

RÈGLEMENT NUMÉRO R-2025-199

RÈGLEMENT DE ZONAGE

Adopté par le Conseil de la Ville de Dollard-des-Ormeaux le 11 mars 2025 et subséquemment modifié.

ZONING BY-LAW

Adopted by the Council of Ville de Dollard-des-Ormeaux on March 11, 2025, and subsequently amended.

MODIFICATIONS / AMENDMENTS

R-2026-199-1

AVIS

Cette codification administrative n'a pas été adoptée officiellement par le Conseil municipal. Elle a été compilée le **7 août 2026** pour faciliter la lecture des textes. Le texte officiel se trouve dans le règlement original et ses modifications.

NOTICE

This consolidation has not been officially adopted by the Municipal Council. It has been compiled on **August 7, 2026**, in order to facilitate the reading of the texts. The official text is to be found in the text of the original by-law and each of its amendments.

C A N A D A
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE DOLLARD-DES-ORMEAUX

RÈGLEMENT / BY-LAW R-2025-199

RÈGLEMENT DE ZONAGE

ATTENDU QUE la Ville de Dollard-des-Ormeaux souhaite procéder à l'adoption d'un nouveau règlement de zonage en remplacement du règlement de zonage numéro 82-704 actuellement en vigueur;

ATTENDU QUE ce nouveau règlement de zonage remplacera également les règlements suivants qui contiennent des dispositions relatives au zonage :

Règlement 623 concernant les clôtures et les haies ;

Règlement 81-702 concernant les piscines ;

Règlement 94-833 sur les salles de jeux électroniques et les salles de billard et de « pool » ;

Règlement 94-831 concernant l'affichage, les panneaux-réclame et les enseignes en période électorale ; and

Règlement 00-881 régissant les enseignes ;

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné et que le projet de règlement a été adopté à la séance du Conseil tenue le 14 janvier 2025 ;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation sur ledit projet de règlement a été tenue sur deux jours, les 28 janvier et 18 février 2025 ;

ATTENDU QUE l'objet et la portée du règlement ont été présentés par le greffier à la séance du Conseil tenue le 11 mars 2025 :

ZONING BY-LAW

WHEREAS the City of Dollard-des-Ormeaux wishes to proceed with the adoption of a new zoning by-law to replace zoning by-law number 82-704 currently in force;

WHEREAS this new zoning by-law will also replace the following by-laws containing zoning provisions:

By-law 623 concerning fences and hedges;

By-law 81-702 concerning swimming pools;

By-law 94-833 concerning electronic games arcades, and billiards and pool halls;

By-law 94-831 concerning billboards and signs during election periods; and

By-law 00-881 concerning signs;

WHEREAS notice of motion was given and the draft by-law was adopted at the January 14, 2025, Council meeting;

WHEREAS a public consultation meeting on said draft by-law was held over two days, on January 28 and February 18, 2025;

WHEREAS the purpose and consequences of this by-law were presented by the City Clerk at the March 11, 2025, meeting of the Council:

À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE DOLLARD-DES-ORMEAUX, TENUE LE MARDI 11 MARS 2025, CONVOQUÉE POUR 19 h 30 AU 12001, BOULEVARD DE SALABERRY, DOLLARD-DES-ORMEAUX, ET À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS:

Maire / Mayor

Conseillères et Conseillers / Councillors

Greffier / City Clerk

Directeur général / City Manager

Par conséquent, il est statué et ordonné par le règlement numéro R-2025-199 comme suit :

AT THE REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF DOLLARD-DES-ORMEAUX, HELD AT 12001 DE SALABERRY BOULEVARD, DOLLARD-DES-ORMEAUX, ON TUESDAY, MARCH 11, 2025, SCHEDULED FOR 7:30 p.m., AND AT WHICH WERE PRESENT:

Alex Bottausci

Laurence Parent
Mickey Max Guttman
Tanya Toledano
Morris Vesely
Valérie Assouline
Ryan Brownstein
Anastasia Assimakopoulos

Shawn Labelle

Jack Benzaquen

Therefore, it is ordained and enacted by by-law number R-2025-199 as follows:

TABLE OF CONTENTS

Contents

CHAPTER 1	GENERAL PROVISIONS.....	1
DIVISION 1	APPLICATION	1
Subdivision 1	Title.....	1
Subdivision 2	Area Governed by the By-law	1
Subdivision 3	Repeal and Replacement	1
Subdivision 4	Enforceability	1
Subdivision 5	Scope of Application	2
Subdivision 6	Appendices and other Annexures to this By-law	2
DIVISION 2	INTERPRETATION	2
Subdivision 7	Integral Part of the By-law.....	2
Subdivision 8	Structure of the By-law.....	2
Subdivision 9	Dimensions, Units of Measure and Calculations	3
Subdivision 10	Rules of Interpretation and Precedence.....	3
Subdivision 11	Lot Overlaps	4
Subdivision 12	Terminology.....	5
DIVISION 3	ADMINISTRATION	19
Subdivision 13	Administration and Application of the By-law	19
Subdivision 14	Penalty Provisions	19
CHAPTER 2	ZONES AND USES	20
DIVISION 4	ZONES.....	20
DIVISION 5	USES.....	20
Subdivision 15	General Provisions	20
Subdivision 16	Classification of Uses	21
Subdivision 17	Authorized Uses "Residence (R)"	22
Subdivision 18	Authorized Uses "Commerce and Service (C)"	22
Subdivision 19	Authorized Uses "Public, Institutional, Community and Recreational (P)"	27
Subdivision 20	Authorized Uses "Industry (I)"	30
Subdivision 21	Authorized Uses "Residual (E)"	32
DIVISION 6	ZONING GRIDS	33
Subdivision 22	Application	33
Subdivision 23	Zoning Grids – Explanation.....	33
CHAPTER 3	PRINCIPAL, ACCESSORY, ADDITIONAL AND TEMPORARY USE .	38
DIVISION 7	PRINCIPAL USE.....	38
DIVISION 8	ACCESSORY USE.....	38

TABLE OF CONTENTS

Subdivision 24	Outdoor Storage and Outdoor Display	38
DIVISION 9	ADDITIONAL USE	38
DIVISION 10	USES AND TEMPORARY CONSTRUCTIONS	38
CHAPTER 4	PRINCIPAL BUILDING.....	40
DIVISION 11	GENERAL PROVISIONS	40
Subdivision 25	Height	40
Subdivision 26	Prohibited Building Forms	41
DIVISION 12	EXTERIOR CLADDING MATERIALS	41
Subdivision 27	General	41
Subdivision 28	Residence	43
Subdivision 29	Mixed Use	44
Subdivision 30	Commercial	44
Subdivision 31	Public, Institutional, Community and Recreational	44
Subdivision 32	Industrial and Residual	45
CHAPTER 5	ACCESSORY BUILDINGS, CONSTRUCTIONS AND EQUIPMENT ...	47
DIVISION 13	"RESIDENCE (R)" GROUP OF USES AND MIXED-USE BUILDING	47
Subdivision 33	Prohibitions Applicable to all Yards	47
Subdivision 34	Yard Use	47
Subdivision 35	Treatment of Flat Roofs	50
Subdivision 36	Encroachment of Architectural Element Projecting from a Principal Building	50
Subdivision 37	Height of Exterior Stairway	52
Subdivision 38	Detached Accessory Building and Construction	52
Subdivision 39	Encroachment of a Deck	53
Subdivision 40	Accessory Equipment	53
DIVISION 14	"COMMERCE AND SERVICE (C)" GROUP OF USES	54
Subdivision 41	Prohibited Accessory Elements in all Yards	54
Subdivision 42	Use of Yards	54
Subdivision 43	Treatment of Flat roofs	56
Subdivision 44	Encroachment of Architectural Element Projecting from a Principal Building	56
Subdivision 45	Commercial Deck	57
Subdivision 46	Accessory Buildings and Constructions	57
Subdivision 47	Accessory Equipment	58
DIVISION 15	"PUBLIC, INSTITUTIONAL, COMMUNITY AND RECREATIONAL (P) " GROUP OF USES	58

TABLE OF CONTENTS

Subdivision 48	Prohibited Accessory Elements in all Yards	59
Subdivision 49	Use of Yards	59
Subdivision 50	Treatment of Flat Roofs	61
Subdivision 51	Encroachment of Architectural Element Projecting from a Principal Building	61
Subdivision 52	Building and Accessory Construction	61
Subdivision 53	Accessory Equipment	62
DIVISION 16	"INDUSTRY (I)" AND "RESIDUAL (E)" GROUPS	62
Subdivision 54	Prohibited Accessory Elements in all Yards	63
Subdivision 55	Use of Yards	63
Subdivision 56	Treatment of Flat Roofs	65
Subdivision 57	Encroachment of Architectural Element Projecting from a Principal Building	65
Subdivision 58	Accessory Buildings and Constructions	65
Subdivision 59	Accessory Equipment	66
DIVISION 17	OUTDOOR SWIMMING POOLS, SPAS AND WATER BASINS	66
Subdivision 60	General	66
Subdivision 61	Installation of a Pool	66
Subdivision 62	Installation of a Residential Spa	67
Subdivision 63	Property Fence	67
Subdivision 64	Control of Swimming Pool Access	68
Subdivision 65	Swimming Pool Enclosure	68
Subdivision 66	Diving Board	69
Subdivision 67	Exemptions	69
Subdivision 68	Dismantling a Swimming Pool	70
Subdivision 69	Water Garden	70
Subdivision 70	Swimming Pool, Spa and Water Garden Equipment and Maintenance	70
DIVISION 18	DONATION BIN, GEOTHERMAL SYSTEM, SOLAR PANEL	70
Subdivision 71	Donation Bin	70
Subdivision 72	Geothermal System	71
Subdivision 73	Solar Panel	71
DIVISION 19	ANTENNAS	71
Subdivision 74	Provisions Governing Antennas	71
Subdivision 75	Antennas on Post	72
Subdivision 76	Parabolic or Digital Antennas	72

TABLE OF CONTENTS

Subdivision 77	Specific Provisions for "Residential (R)" applicable to (R1), (R2), (R3) and (R4).....	72
Subdivision 78	Specific Provisions for "Residential (R)" applicable to (R5), (R6) and Mixed Uses	73
Subdivision 79	Specific Provisions Applicable to Other Uses.....	73
Subdivision 80	Antennas for Municipal Purposes	73
CHAPTER 6	GROUND, LANDSITE DEVELOPMENT AND PLANTINGS.....	74
DIVISION 20	GENERAL PROVISIONS - LANDSITE	74
Subdivision 81	Ground Cover	74
Subdivision 82	Grade, Clearing and Backfilling.....	74
Subdivision 83	Triangle of Visibility	75
Subdivision 84	Electrical and Telecommunication Wires	75
Division 21	GENERAL PROVISIONS – FENCES AND HEDGES	75
Subdivision 85	Municipal Fences and Hedges.....	75
Subdivision 86	Fences – General Provisions	75
Subdivision 87	Fence – Authorized and Prohibited Materials.....	75
Subdivision 88	Temporary Safety Fence.	76
Subdivision 89	Hedges– General Provisions	76
SECTION 22	SPECIFIC "RESIDENCE (R)" PROVISIONS	76
Subdivision 90	Outdoor Amenity Area	76
Subdivision 91	Front Yard Fences on a Corner Property	77
Subdivision 92	Fence and Hedge for Back-to-Back Dwellings	77
Subdivision 93	Fence and Hedge in a Secondary-Front Yard.....	77
Subdivision 94	Minimum Vegetation Cover.....	77
Subdivision 95	Lighting.....	77
DIVISION 23	SPECIFIC "COMMERCE AND SERVICE (C)", "PUBLIC, INSTITUTIONAL, COMMUNITY AND RECREATIONAL (P)", "INDUSTRY(I)" AND "RESIDUAL (E)" AND MIXED-USE PROVISIONS	78
Subdivision 96	Outdoor Amenity Area	78
Subdivision 97	Fence in a Front Yard and Secondary-Front Yard.....	78
Subdivision 98	Fence in a Lateral and Rear Yard	78
Subdivision 99	Hedge in a Secondary-Front, Lateral and Rear Yard	78
Subdivision 100	Ground Cover "Public, Institutional, Community and Recreational (P)"	78
CHAPTER 7	MOBILITY AND PARKING	79
DIVISION 24	WALKWAYS	79

TABLE OF CONTENTS

DIVISION 25	BICYCLE PARKING SPACES	79
DIVISION 26	VEHICLE PARKING	79
Subdivision 101	General provisions	79
Subdivision 102	Circulation Alley	80
Subdivision 103	Area of Four (4) Spaces or Less for "Residence (R)"	81
Subdivision 104	Area of Five (5) or More Parking Spaces for "Residence (R)"	82
Subdivision 105	Parking Area for other Uses	82
Subdivision 106	Authorized Surfacing Materials	83
Subdivision 107	Parking Space Dimensions	83
Subdivision 108	Minimum Number of Parking Spaces	83
Subdivision 109	Parking Spaces for Persons with Reduced Mobility	88
Subdivision 110	Parking and Storage of Certain Vehicles	88
Subdivision 111	Landscaping	88
DIVISION 27	LOADING OR UNLOADING AREA	89
CHAPTER 8	SIGNAGE	90
DIVISION 28	GENERAL PROVISIONS	90
Subdivision 112	Signs Authorized in all Zones	90
Subdivision 113	Prohibited Signs	90
Subdivision 114	Banner Signs	91
Subdivision 115	Temporary Signs	91
Subdivision 116	Real Estate Signs	92
Subdivision 117	Number of Signs	92
Subdivision 118	Sign Area and Dimensions	92
Subdivision 119	Signs on a Building	93
Subdivision 120	Sign on a Landsite	93
DIVISION 29	SPECIFIC "SINGLE FAMILY DWELLING (R1)", "TWO-FAMILY DWELLING (R2)" AND "THREE-FAMILY DWELLING (R3)" PROVISIONS	94
Subdivision 121	Authorized Signs	94
Subdivision 122	Real Estate Sign	94
Subdivision 123	Flag Signs	94
Subdivision 124	Illuminated Signs	95
DIVISION 30	SPECIFIC "QUADRUPLEX (R4)", "MULTI-FAMILY DWELLING (R5)" AND "COMMUNAL HOUSING (R6)" PROVISIONS	95
Subdivision 125	Authorized Signs	95
Subdivision 126	Real Estate Sign	95

TABLE OF CONTENTS

Subdivision 127 Flag Signs.....	96
Subdivision 128 Illuminated Signs	96
DIVISION 31 SPECIFIC "COMMERCE AND SERVICE (C)" PROVISIONS	96
Subdivision 129 Number of Signs	96
Subdivision 130 Sign on a Building.....	96
Subdivision 131 Sign on a Landsite: Building with 3 to 5 Premises.....	97
Subdivision 132 Sign on a Landsite: Building with 6 or More Premises	97
Subdivision 133 Directional Sign	97
Subdivision 134 Drive-in Restaurant.....	97
Subdivision 135 Window Sign.....	98
Subdivision 136 Illuminated Signs	98
DIVISION 32 SPECIFIC "GAS AND CHARGING STATION (C5-1)" PROVISIONS	98
Subdivision 137 Number of Signs	98
Subdivision 138 Sign on a Building.....	98
Subdivision 139 Sign on a Landsite	98
Subdivision 140 Directional Sign	98
DIVISION 33 SPECIFIC "VEHICLE SALES (C5-3)" PROVISIONS	99
Subdivision 141 Number of Signs	99
Subdivision 142 Sign on a Landsite	99
Subdivision 143 Directional Sign	99
Subdivision 144 Temporary Sign	99
DIVISION 34 SPECIFIC ZONE C-426 PROVISIONS.....	100
Subdivision 145 Sign on a Building.....	100
Subdivision 146 Sign for a "Movie Theatre"	100
DIVISION 35 SPECIFIC "PUBLIC, INSTITUTIONAL, COMMUNITY AND RECREATIONAL (P)" PROVISIONS	100
Subdivision 147 Sign Relating to a Public Bath.....	100
Subdivision 148 Window Sign.....	101
DIVISION 36 SPECIFIC "INDUSTRY (I)" AND "RESIDUAL (E)" PROVISIONS ..	101
Subdivision 149 Number of Signs	101
Subdivision 150 Sign on a Building.....	101
Subdivision 151 Sign on a Landsite	102
Subdivision 152 Directional Sign	102
Subdivision 153 Window Sign.....	102
Subdivision 154 Illuminated Sign	102

TABLE OF CONTENTS

CHAPTER 9 ENVIRONMENT AND ANTHROPOGENIC CONSTRAINTS	103
DIVISION 37 SENSITIVE USES	103
Subdivision 155 Safety	103
Subdivision 156 Noise	103
Subdivision 157 Coexistence of Uses	103
DIVISION 38 INVASIVE PLANT SPECIES	104
DIVISION 39 TREES	105
DIVISION 40 WETLANDS	105
DIVISION 41 MOSAIC OF NATURAL HABITATS	107
CHAPTER 10 ACQUIRED RIGHTS	108
DIVISION 42 GENERAL PROVISIONS	108
DIVISION 43 NON-CONFORMING USE	108
Subdivision 158 General Provisions	108
Subdivision 159 Replacement of a Non-conforming Use	108
Subdivision 160 Extension or Modification of Non-conforming Use	108
Subdivision 161 Loss of Acquired Rights	108
DIVISION 44 NON-CONFORMING CONSTRUCTION	109
Subdivision 162 General Provisions	109
Subdivision 163 Maintenance, Repair and Upkeep of Non-Conforming Constructions	109
Subdivision 164 Replacement of Non-Conforming Constructions	109
Subdivision 165 Enlargement of Non-Conforming Constructions	109
Subdivision 166 Loss of Acquired Rights	110
DIVISION 45 NON-CONFORMING SIGNS	110
Subdivision 167 General Provisions	110
Subdivision 168 Maintenance, Repair and Upkeep of a Non-conforming Sign	110
Subdivision 169 Modification of Non-conforming Signs	110
Subdivision 170 Replacement of Non-conforming Signs	110
Subdivision 171 Loss of Acquired Rights	111
DIVISION 46 NON-CONFORMING SUBDIVISION	111
Subdivision 172 General Provisions	111
Subdivision 173 Use or Construction on a Non-conforming Lot	111
DIVISION 47 NON-CONFORMING LANDSITE DEVELOPMENT	111
CHAPTER 11 SPECIFIC PROVISIONS FOR CERTAIN USES OR ZONES	113
DIVISION 48 RESIDENCE FOR SEMI-AUTONOMOUS OR NON-AUTONOMOUS SENIOR CITIZENS	113
DIVISION 49 GAS AND CHARGING STATIONS	113

TABLE OF CONTENTS

DIVISION 50	RETAIL SALE OF AUTOMOBILES	114
DIVISION 51	ZONE C-568.....	115
DIVISION 52	"INDUSTRY (I)" ZONE ADJACENT TO "RESIDENCE (R)" ZONE.....	116
CHAPTER 12 SPECIFIC PROVISIONS FOR CERTAIN ZONES		118
DIVISION 53	APPLICATION	118
DIVISION 54	ZONE-SPECIFIC PROVISIONS	118
Subdivision 174	Uses	118
Subdivision 175	Principal Building	123
Subdivision 176	Density and Implantation	123
Subdivision 177	Exterior Landscaping	125
Subdivision 178	Accessory Constructions, Buildings Equipment	126
Subdivision 179	Circulation and Parking.....	126
Subdivision 180	Signage	129
APPENDIX A – ZONING PLAN		A-1
APPENDIX B – ZONING GRIDS		B-1
APPENDIX C – RAILWAY AND HEAVILY TRAVELED ROADWAY NETWORKS....		C-1
APPENDIX D – RESERVED FOR FUTURE USE		D-1
APPENDIX E – MAP OF WETLANDS OF INTEREST		E-1
APPENDIX F – GUIDELINES RELATED TO A WETLAND CHARACTERIZATION STUDY		F-1
1 - REQUIREMENTS.....		F-1
2 - BASIC ELEMENTS		F-2
3 - ADDITIONAL INFORMATION TO BE PROVIDED		F-3
APPENDIX G – INVASIVE PLANT SPECIES PROHIBITED		G-1
APPENDIX H – MOSAIC OF NATURAL HABITATS		H-1

CHAPTER 1 GENERAL PROVISIONS

DIVISION 1 APPLICATION

<i>Subdivision 1</i>	<i>Title</i>
----------------------	--------------

- | | |
|----|---|
| 1. | This By-law is entitled "BY-LAW CONCERNING THE ZONING TO REPLACE ZONING BY-LAW 82-704 AND OTHER ZONING PROVISIONS" and may be cited as "Zoning By-law R-2025-199 of the City of Dollard-des-Ormeaux". |
|----|---|

<i>Subdivision 2</i>	<i>Area Governed by the By-law</i>
----------------------	------------------------------------

- | | |
|----|---|
| 2. | This By-law applies throughout the territory of the <i>City</i> of Dollard-des-Ormeaux. |
|----|---|

<i>Subdivision 3</i>	<i>Repeal and Replacement</i>
----------------------	-------------------------------

- | | |
|----|---|
| 3. | <p>This By-law replaces the following by-laws in their entirety together with their respective amendments:</p> <ul style="list-style-type: none">1) By-Law No. 82-704 concerning the Zoning of Ville de Dollard-des-Ormeaux;2) By-law No. 623 concerning Fences and Hedges;3) By-law No. 81-702 concerning Swimming Pools in Ville de Dollard-des-Ormeaux;4) By-law No. 94-833 concerning Electronic Games Arcades, and Billiards and Pool Halls;5) By-law No. 94-831 concerning Billboards and Signs during Election Periods;6) By-law No. 00-881 concerning Signs. |
| 4. | <p>This replacement does not affect any permits or certificates pertaining to zoning previously issued under the authority of the by-laws so repealed and replaced.</p> <p>This replacement does not affect proceedings instituted under the authority of the by-laws so repealed and replaced. Such proceedings shall continue under the authority of the by-laws so repealed and replaced, up to final judgment and execution.</p> |

<i>Subdivision 4</i>	<i>Enforceability</i>
----------------------	-----------------------

- | | |
|----|---|
| 5. | The Council adopts this By-law in its entirety, chapter by chapter, division by division, subdivision by subdivision, section by section, subsection by subsection, paragraph by paragraph, 1st-level subparagraph by 1st-level subparagraph and 2nd-level subparagraph by 2nd-level subparagraph. Accordingly, should a chapter, division, subdivision, section, subsection, paragraph or subparagraph of this By-law be declared null and void by a <i>competent authority</i> , the remainder of the By-law shall continue to apply. |
|----|---|

CHAPTER 1 – GENERAL PROVISIONS

Subdivision 5 Scope of Application

6. No lot may be subdivided, no *building* or structure may be erected or occupied, no *equipment* may be used, and no *works* or landscaping may be undertaken except in conformity with this By-law.
7. Compliance with this By-law does not diminish the obligation to comply with applicable federal and provincial laws and regulations, including the *Civil Code of Québec*, and other *City* by-laws.

Subdivision 6 Appendices and other Annexures to this By-law

8. The following documents form an integral part of this By-law:
 - 1) Zoning Plan as per Appendix A;
 - 2) Zoning Grids as per Appendix B;
 - 3) Map of Railway and Heavily Traveled Roadway Networks, as per Appendix C;
 - 4) Appendix D is reserved for future use;
 - 5) Map of Wetlands of Interest as per Appendix E;
 - 6) Guidelines Related to a Wetland Characterization Study as per Appendix F;
 - 7) Map of Invasive Plant Species Prohibited as per Appendix G;
 - 8) Map of Mosaic of Natural Habitats as per Appendix H

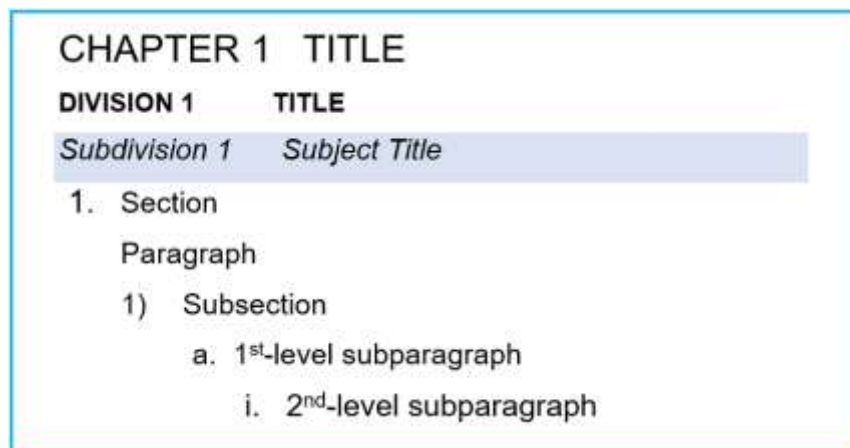
DIVISION 2 INTERPRETATION

Subdivision 7 Integral Part of the By-law

9. Other than the text proper of this By-law, and subject to indication to the contrary, every table, chart, symbol, schedule, zoning grid and any other form of expression included or referred to herein is an integral part of this By-law.

Subdivision 8 Structure of the By-law

10. This By-law is structured as follows:



Subdivision 9 Dimensions, Units of Measure and Calculations

11. All dimensions or measures and calculations in this By-law are given in the International System of Units (SI) (metric system) and abbreviated as follows:

- millimetre: mm
- centimetre: cm
- square centimetre: cm²
- metre: m
- square metre: m²
- hectare: ha

12. Subject to indication to the contrary, fractional results of any measurement or calculation must be rounded off as follows:

- 1) if the fractional result is less than 0.5, to the next lower whole number; and
- 2) if the fractional result is equal to or greater than 0.5, to the next higher whole number.

Fractional results obtained in calculating numbers of *parking spaces* must be rounded down to the nearest whole number.

If a requirement in the By-law is indicated as a decimal fraction, the result must also be expressed as a decimal fraction with the same number of decimal places as the number indicated. The number must be rounded off by applying the rules in subsections 1) and 2), with the necessary adjustments being made.

13. When a height is specified in terms of *average street grade*, the average grade is established by adding the highest and the lowest level of the *street crown* adjacent to the *property* facing the *principal elevation* of the *building* and dividing by 2.

Subdivision 10 Rules of Interpretation and Precedence

14. In this By-law, the following rules of interpretation apply:

- 1) Regardless of the verb tense used in this By-law, every provision is deemed to be in effect at all times and in all circumstances;
- 2) The singular includes the plural, unless the context indicates otherwise;
- 3) The masculine includes the feminine, unless the context indicates otherwise;
- 4) When the verb "must" is used, it indicates an absolute obligation. When the verb "may" is used, it indicates an option except when used in its negative form "may not", which indicates a prohibition;
- 5) Authorization to do something includes all the powers necessary for that purpose.

15. In this By-law, subject to indication to the contrary, the following rules of precedence apply:

- 1) in the event of a contradiction between the text and a title, the text prevails;
- 2) in the event of a contradiction between the text and any other form of expression, with the exception of the Zoning Grid, the text prevails;

CHAPTER 1 – GENERAL PROVISIONS

- 3) in the event of a contradiction between table data and graph data, table data prevails;
- 4) in the event of a contradiction between the text and the Zoning Grid, the Zoning Grid prevails;
- 5) in the event of a contradiction between the Zoning Grid and the Zoning Plan, the Zoning Plan prevails;
- 6) in the event of a contradiction between a zoning map extract in the Zoning Grid and the Zoning Plan, the Zoning Plan prevails;
- 7) in the event of a contradiction between two provisions of this By-law or between this By-law and another by-law, the specific provision prevails over the general provision;
- 8) in the event of a contradiction between restrictive or prohibitive provisions of this By-law or a provision of this By-law and any other by-law, the more restrictive or prohibitive provision prevails; and
- 9) in the event of a contradiction between the French and English versions of this By-law, the French version prevails.

Subdivision 11 Lot Overlaps

16. Where a lot forming a single unit of assessment on the *City's property* assessment roll overlaps one or more zones delineated in the Zoning Plan, the following provisions apply:
 - 1) The *use* of every part of a *property* or *building* or *construction* that overlaps onto one or more zones must be in conformity with the provisions applicable to that *use* and those of the zone in which the overlapping part of the *property*, *building* or *construction* is situated;
 - 2) If the *principal building* is sited entirely within one zone, the Zoning Grid for that zone applies to the *principal building* and its *accessory buildings* or *constructions*;
 - 3) If the *principal building* is situated in more than one zone, the normative framework applicable to the *principal building* and *accessory buildings* or *constructions* is that of the zone in which the greatest proportion of the *principal building* is located.
 - 4) Notwithstanding the foregoing, If the siting of the *principal building* overlaps more than one zone, the most restrictive Zoning Grid provisions apply in respect of the following items:
 - a. the *lot* (area and width);
 - b. the *principal building* (height, area and net density factor);
 - c. density and siting (*floor space index* and *setbacks*);
 - d. specific provisions.

This subsection does not serve as a prohibition on the construction of *accessory buildings* in the zone adjacent to the zone in which the *principal building* is situated, as if the landsite was located entirely in that zone;

- 5) Setbacks applicable to *principal buildings*, *accessory buildings* and *constructions* must be measured in relation to *property* lines, rather than zone boundaries.

Subdivision 12 Terminology

17. For the purpose of interpreting this By-law, unless the context indicates otherwise, a word, term or expression has the meaning and significance attributed to it in this Subdivision. If a word, term or expression is not specifically defined herein, it is used in accordance with the meaning commonly attributed to such word, term or expression.

aboveground swimming pool (*piscine hors-terre*)

A hard-sided *swimming pool* installed permanently on the ground surface.

accessory building (*bâtiment accessoire*)

A building subordinate to the *principal building* or *use* and intended to improve the usefulness, convenience and enjoyment of the *principal building* or *use* (such as a garage, a shed, a greenhouse, or a solarium). Unless otherwise specified, an accessory building is located on the same *property* as the *principal building*.

accessory construction (*construction accessoire*)

Construction that is exclusively subordinate to a *principal use* and which can only be used if the *principal use* exists (such as a pergola, *terrace*, *sign*). Unless otherwise specified, an *accessory construction* is located on the same landsite as a *principal building*.

accessory equipment (*équipement accessoire*)

Equipment exclusively subordinate to a *principal use* and which can only be used if the *principal use* exists.

accessory use (*usage accessoire*)

Use that is exclusively subordinate and necessary to a *principal use* and which can only be conducted if the *principal use* exists (such as an industry's offices and cafeteria, an exercise facility reserved for *use* by office employees, a business's *parking area*, home storage of gardening tools in a shed, an industry's outdoor storage, a company's outdoor display).

additional use (*usage additionnel*)

Use ancillary to, but not subordinate to, a *principal use* and which could be conducted independently, but which can only be conducted alongside the *principal use* (e.g., home-based professional activity, *convenience store* or car wash ancillary to a *gas and charging station*).

advertising sign or billboard (*enseigne panneau-réclame*)

Sign or poster calling attention to a business, profession, product, service or entertainment conducted, exercised, sold or offered on *property* other than that on which it is placed.

amenity area (*aire d'agrément*)

Outdoor area of a *property* located on the ground or on a roof and intended for recreational use by all persons residing on the *property*, including landscaped areas, green roofs, rest areas, patios, *swimming pools*; excluding *parking areas*, *circulation alleys* and areas occupied by a *building*.

antenna (*antenne*)

Overhead conductor (or set of overhead conductors), including the support structure, for the transmission or reception of electronic signals broadcast by electromagnetic waves.

average street grade (*niveau moyen de la rue*)

Average grade of the crown of the *street* adjacent to a *property*.

awning (*auvent*)

Covering intended for protection from the sun or bad weather, made of flexible materials, retractable or fixed, supported by a structure projecting from the *building*.

balcony (*balcon*)

Cantilevered platform projecting from a building, enclosed by a guardrail. A balcony connects with an interior *room* of a building and has no external staircase. It can be protected by a roof or canopy.

banner sign (*enseigne bannière*)

Temporary, readily movable *sign*, advertising a product or service or displaying a company logo. A banner without an advertising message, company name or logo is not considered a *banner sign*.

basement (*sous-sol*)

Part of a *building* located under the *ground floor*.

box sign (*enseigne boîtier*)

Sign consisting of a frame or box into which a panel is inserted.

buffer strip (*bande tampon*)

Non-construction area separating two (2) *uses*.

building (*bâtiment*)

Construction consisting of a roof supported by exterior walls, used to shelter people, animals or objects.

building elevation (*élévation d'un bâtiment*)

External facade of an exterior wall of a *building*. The various elevations are distinguished by the terms: front elevation, secondary-front elevation, side elevation and rear elevation.

building floor area (*superficie de plancher d'un bâtiment*)

Area of all the floors occupied or potentially occupied by a *use* inside a *building*, measured on the inside of exterior walls.

Interior walls are included in the surface area.

Technical and functional areas (e.g. elevator shaft, staircase, mechanical and maintenance area), *basements* (e.g. finished basement, indoor parking), external architectural elements projecting from the building (e.g. *canopy*, staircase, *deck*, ramp) are excluded from the building floor area.

canopy (*marquise*)

A roof-like structure projecting from the building and which may be supported in part by columns or posts. In the case of a service station, the term canopy refers to the open shelter covering the pumps and service area, attached to or separate from the building.

carport (*abri d'auto*)

Permanent exterior *construction* projecting from the main building, open on two (2) or more sides and used to shelter one or more automobiles.

characterization study (*étude de caractérisation*)

Study to determine the exact delimitation of a *wetland* and its *protection area*, carried out by an expert in the field in accordance with the requirements set forth in Appendix F – *Guidelines Related to a Wetland Characterization Study*.

circulation alley (*allée de circulation*)

A roadway for vehicle traffic on a *property* or in an indoor *parking area*.

cigar, pipe tobacco and water-pipe room (*Salon de cigare, tabac à pipes and à eau*)

An *establishment* designed, used or intended to be used for smoking cigars and tobacco in pipes (including shisha water pipes and hookahs).

City (*Ville*)

The City of Dollard-des-Ormeaux.

collector street (*rue collectrice*)

A public road belonging to the secondary road network, the main function of which is to serve as a bypass for the existing network of local *streets* by linking them to the main arterial network, while providing access to the *properties* bordering it. *Collector streets* are, without limitation, Anselme-Lavigne, Roger-Pilon, Lake, Hyman, Tecumseh, Shakespeare and Westminster.

common wall (*mur mitoyen*)

Exterior wall common to two contiguous *buildings*, and used as such, erected on the *property* line separating two *lots* within the meaning of article 1003 of the *Civil Code of Québec* (R.S.Q., c. CCQ-1991).

competent authority (*autorité compétente*)

Designated *City* official working in the Urban Planning and Engineering Department, authorized to apply and enforce this By-law by virtue of that official's functions.

construction (*construction*)

Structure or ordered assembly of materials for *shelter*, support, backing or similar purposes, that sits on the ground, or is attached to a structure that sits on the ground (such as a *building*, *deck*, *fence* or *sign*).

convenience store (*dépanneur*)

Establishment designed, used or intended to be used for the retail sale of a limited range of food products and convenience goods and operating with extended business hours.

corner property (*propriété d'angle*)

Landsite fronting on 2 *streets* forming an intersection or fronting on 2 parts of the same *street* that form a *street* corner.

Council (*Conseil*)

The Municipal Council of the City of Dollard-des-Ormeaux.

deck (*terrasse*)

Accessory construction raised at least 15 cm above adjacent grade. A deck either projects from a *building* or is free-standing.

donation bin (*boîte de dons*)

Receptacle into which donors may deposit new or used clothing or other items for the purpose of recycling or re-use by charitable organizations.

driveway opening (*entrée charretière*)

A depression created in a curb or sidewalk that allows vehicles to access a *parking area* or landsite.

dwelling unit (*logement*)

A suite comprised of one or more *rooms* with sanitary and cooking facilities in a *building*, occupied, used or intended to be used as a place of residence.

equipment (*équipement*)

Machine, apparatus, device, contrivance, instrument, container, or any other similar object, made up of an assembly of parts which makes it self-supporting, intended to create an effect or perform a specific function, and which is placed on the ground, or attached to a *construction*.

establishment (*établissement*)

Entity or company responsible for the operation of a *use* and occupying space for such purpose. This definition does not apply to *uses* in the "Residence (R)" group of *uses*.

establishment floor area (*superficie de plancher d'un établissement*)

Area occupied or potentially occupied by a *use* inside a *building*, measured on the inside of the exterior walls. Inside walls are included in the surface area unless the *building* contains more than one *establishment*. The area is then measured on the inside face of a common wall.

As a general rule, all publicly accessible areas are included in the *establishment area*.

Technical and functional areas (such as elevator shafts, staircases, mechanical and maintenance areas), corridors, tunnels, kitchens (e.g. for a restaurant), washrooms, locker rooms, storage areas, the central mall of a multi-occupant or mixed-use *building*, indoor parking, exterior architectural elements projecting from the *principal building* (e.g. *canopy*, staircase, *deck*, ramp), are not part of the *establishment floor area*.

farmers' market (*marché agricole*)

Mixed-use building with indoor or outdoor areas designed, used or intended to be used for the sale of farm and garden produce.

fence (*clôture*)

A structure that delimits or separates *properties* and does not have a load-bearing or supporting function.

first storey (*premier étage*)

Ground floor of a building.

flag sign (*enseigne drapeau*)

A *sign* used to warn, inform or advertise a business, profession, product, or service sold or offered, or a country, province, agency or other similar organization. For the purposes of this definition, pennants are regarded as flags.

floor space index (*coefficient d'occupation du sol*)

Ratio of the *building floor area* of a *principal building*, to the area of the *property* on which the *building* is constructed.

free-standing sign (*enseigne autoportante*)

Sign, other than a *monument sign*, not fixed to a *building*.

front property line (*limite de propriété avant*)

A *property line* coinciding with the *street right-of-way* facing the *principal elevation*.

front setback (*marge avant*)

Distance between the *front property line* and a line parallel thereto, located inside the *property*. The front setback faces the *principal elevation*.

front yard (*cour avant*)

Area between a *principal building* and a *street*. In the absence of a *principal building*, the area delimited by the front setback.

geothermal system (*système géothermique*)

A set of components that recovers energy from the heat contained in the earth's surface layers and converts it into warm air in cold weather and cool air in hot weather.

ground floor (*rez-de-chaussée*)

First storey of a *building* where the top of the finished floor is no more than 2 m above *average street grade* adjacent to the *building*.

heavy vehicle (*véhicule lourd*)

Any vehicle with a net weight greater than 3,000 kg;

Any vehicle with a net weight less than 3,000 kg to which a snowplow, bucket, backhoe, trailer, semi-trailer, dump body or box containing visible tools or *equipment* is attached;

Any vehicle that is more than 2.4 m in height or 2.6 m in width or 6 m in length;

Any dump body, tow truck, truck used to transport other vehicles, tractor, trailer, semi-trailer or boat.

illuminated sign (*enseigne lumineuse*)

Sign illuminated by a light source.

in-ground swimming pool (*piscine creusée*)

Swimming pool buried wholly or partially underground.

integrated project (*projet intégré*)

A group of *principal buildings* sited on the same *property* that share certain areas, *constructions*, *equipment* or services.

irregularly-shaped property (*propriété de forme irrégulière*)

Landsite with non-parallel *lateral property lines*, where the width at the *street* differs from the width at the *rear property line*.

landing (*perron*)

Exterior platform giving access to a *ground floor* entrance of a *building*.

lateral property line (*limite de propriété latérale*)

A *property line* connecting *front* and *rear property lines* and generally perpendicular thereto.

lateral setback (*marge latérale*)

Distance between a *lateral property line* and a line parallel thereto, located inside the *property*.

lateral yard (*cour latérale*)

Area that is neither a *front yard* nor a *rear yard* and which is situated between a *principal building* and a *lateral property line*. In the absence of a *principal building*, the area delimited by the *lateral setback*.

leq (*leq*)

Acoustic metric indicating the average sound level over a designated period.

loading and unloading dock (*quai de chargement et de déchargement*)

Any part of a *building* constructed at the same level as the floors of transport vehicles to facilitate the transfer of goods between the *building* and such vehicles and used for receiving or shipping purposes.

lot (*lot*)

Parcel of land identified and delimited on an official cadastral plan made, deposited and published in accordance with the *Cadastre Act*, (CQLR c. C-1) or the *Civil Code of Québec* (R.S.Q., c. CCQ-1991).

lot coverage (*taux d'implantation*)

A ratio, expressed as a percentage, of the *lot coverage area* of a *building* to the area of the *property* on which it is built.

lot coverage area (*superficie d'implantation au sol du bâtiment*)

Area occupied on the ground by a *building*, and any part of a building constructed on columns and its projection on the ground, measured from the outer facade of the exterior walls of the *building*; (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)

Garages and solariums attached to a *building* are included of the lot coverage area;

Cantilevered *building* parts and architectural elements projecting from the *principal building* (such as a *canopy*, *balcony*, and *landing*) are not part of the lot coverage area.

main artery (*artère principale*)

A municipal public roadway belonging to the primary network of major *streets*, designed to handle the heaviest volumes of traffic, its main function being to ensure the fastest and least interrupted flow of traffic. Main arteries include, but are not limited to, Saint-Jean, des Sources, Brunswick, De Salaberry and Sunnybrooke Boulevards and St-Régis and Sommerset Streets.

mechanical equipment (*équipement mécanique*)

Device or conduit installed outside a *building* or on a *lot*, related to the operation of the *principal building* and its activities (e.g. air conditioning, heating, ventilation, plumbing, electrical, geothermal).

mezzanine (*mezzanine*)

Intermediate floor assembly between the floor and ceiling of a *storey*.

monument sign (*enseigne monument*)

Detached *sign* installed on a low base the width of which is approximately equal to that of the *sign* it supports.

net density factor (*facteur de densité nette*)

Ratio between the area of a *property* on which a residential *use* is located and a minimum property area in square meters per *dwelling unit*. The net density factor indicates the minimum and maximum number of *dwelling units* that a property must contain when a residential use is built (for example:

$$10,591.3 \text{ m}^2 / 57 \text{ m}^2 \text{ min} = 185.8 \text{ dwelling units} = 186 \text{ dwelling units}$$

$$10,591.3 \text{ m}^2 / 66.5 \text{ m}^2 \text{ max} = 159.3 \text{ dwelling units} = 159 \text{ dwelling units).$$

The *net density factor* links to the minimum net residential density stipulated in the Urban Planning Program, expressed as the number of dwellings per hectare (for example:

$$(1 \text{ hectare}) 10,000 \text{ m}^2 / 57 \text{ m}^2 = 175.4 \text{ dwelling units} / \text{ha} = 175 \text{ dwelling units} / \text{ha}$$

$$(1 \text{ hectare}) 10,000 \text{ m}^2 / 66.5 \text{ m}^2 = 150.4 \text{ dwelling units} / \text{ha} = 150 \text{ dwelling units} / \text{ha}).$$

on-site sign (*enseigne sur le terrain*)

A *monument sign* or *free-standing sign*.

open-grid pavement (*dalle alvéolaire*)

A type of land cover consisting of perforated concrete or plastic slabs that allow for vegetation growth.

opening (*ouverture*)

A wall opening created for the purpose of providing access to a *building* (e.g. door, open passageway) or light (e.g. window).

parking area (*aire de stationnement*)

Indoor or outdoor area designed for parking consisting of *parking spaces* and *circulation alleys*.

A *parking area* also refers to a single *parking space* with no *circulation alley*.

parking space (*case de stationnement*)

Space in a parking area for parking a vehicle.

permeable paving (*pavage perméable*)

Paving for a *parking area* that allows water to percolate into the ground.

portable swimming pool (*piscine démontable*)

A flexible-walled pool, inflatable or not, designed for temporary installation.

portable sign (*enseigne mobile*)

Sign installed on or integrated into a vehicle, trailer or any other movable structure that can be transported from one location to another. A portable sign is any inscription on a vehicle, in working order or not, with or without a motor (trailer), and permanently parked or in use.

premises (*local*)

Place consisting of a single *room* or several complementary *rooms* in a *building* and occupied by a sole occupant who controls access to such *room* or *rooms*.

principal building (*bâtiment principal*)

Building occupied *used*, or intended to be *used*, for its *principal use*.

principal elevation (*élévation principale*)

A *principal building's* exterior wall facing the *street* and containing more architectural features (entrance door, window openings, ornamentation) and functional features (civic number, driveway) than any other elevation. Where a building faces more than one *street*, it refers to the *building elevation* facing the *street* for which the civic address has been assigned.

principal use (*usage principal*)

The primary purpose for which a *property*, *building* or construction is occupied and used or intended to be used.

projection (*saillie*)

Part of a *building* that extends beyond the alignment of one of its walls (such as a *landing*, cornice, *balcony*, porch, *awning*, *canopy*, , exterior staircase or chimney).

property (*propriété*)

Landsite consisting of one or more *lots*, constituting a single *property* and a single unit of assessment entered on the *City's property* assessment roll.

property area (*superficie de propriété*)

Area of a *lot* indicated on the official cadastral plan or the sum of the area of each *lot* constituting the *property*.

public bath (*bain public*)

Equipment or works covered by the *Regulation respecting safety in public baths*, CQLR c B-1.1, r 11.

public utility (*utilité publique*)

Equipment, landsite or *buildings* used or likely to be used to satisfy a need of general interest to the community, such as electricity, parks, telecommunication, water and sewer systems, transportation, environmental conservation, energy distribution, etc.

real estate sign (*enseigne immobilière*)

Sign offering an immovable in whole or in part for sale or for rent.

rear property line (*limite de propriété arrière*)

A *property line* opposite to and generally parallel or substantially parallel to a *front property line*.

rear setback (*marge arrière*)

Distance between the *rear property line* and a line parallel thereto located inside the *property*.

rear yard (*cour arrière*)

Area between the back wall of a *principal building* and the *rear property line*, up to the *lateral property lines*, or, in the case of a *corner property*, up to the *secondary-front yard*. In the absence of a *principal building*, the area bounded by the *rear setback*.

recreational equipment (*équipement récréatif*)

Structure, apparatus or installation intended for sports and leisure and used for recreational purposes (e.g. swing set, children's play set, tennis court).

recreational vehicle (*véhicule récréatif*)

Motorized or non-motorized vehicle designed for recreational *use* (e.g. motor home, caravan, boat, personal watercraft, all-terrain vehicle, trailer).

REM (*REM*)

Acronym for “Réseau express métropolitain” which is the electrified light-rail transit system (LRT) in Greater Montréal.

residence (*résidence*)

Place where a natural person ordinarily resides within the meaning of the *Civil Code of Québec* (C.Q.L.R., c.-CCQ-1991).

restauration (*restauration*)

Term used as defined in the *Classification of Uses*.

restoration (*restauration*)

A set of actions aimed at restoring a site or part thereof to its previous state of authenticity, in order to further reveal its heritage values. In the case of a natural environment, this means restoring a terrestrial or aquatic ecosystem that has been altered or destroyed, generally by human action, to its original state.

room (*chambre*)

Room in a *building* and which is occupied, used or intended to be used as a place to sleep.

Schéma (*Schéma*)

Schéma d'aménagement et de développement de Agglomération de Montréal.

seasonal furnishings (*ameublement saisonnier*)

Seasonal furniture and decorative accessories for *decks* and *balconies*.

secondary-front setback (*marge avant secondaire*)

In the case of a *property* fronting onto more than one *street*, the distance between the *property* line along the secondary *street* and a line parallel to it, located inside the *property* but not facing the *principal elevation*.

secondary-front property line (*limite de propriété avant secondaire*)

A *property* line that coincides with the *street right-of-way* and which is not the *front property line*.

secondary-front yard (*cour avant secondaire*)

In the case of a *property* fronting on more than one *street*, an additional *front yard*, other than the *front yard* facing the *principal elevation*. A *property* may have a *secondary-front yard* for each secondary *street* to which it is adjacent.

In the case of a *through-property*, a *secondary-front yard* located on the side opposite the *principal elevation* is considered a *rear yard*, and the *uses*, *constructions* and installations and *equipment* authorized therein are the same as those authorized for the *rear yard*.

sensitive use (*usage sensible*)

A *use* in the "Residence (R)" group of *uses* or one of the following *uses* in the "Public, Institutional, Community and Recreational (P)" group of *uses*:

- 1) library;
- 2) residential and long-term care centre
- 3) child and youth protection centre;
- 4) rehabilitation centre;
- 5) health services and social services centre;
- 6) hospital;
- 7) school;
- 8) daycare;
- 9) cultural establishment, place of worship and convent.

sign (*enseigne*)

Writing, drawing, painting, lithograph or any representation resulting from any process whatsoever, temporary or not, placed so as to be seen by the public and used as an announcement, notice or advertisement. Includes wall displays, *billboards*, bulletin boards, emblems, plaques, *signs*, flags and banners.

sign area (*superficie d'une enseigne*)

Total area of a *sign* measured by including the frame in which it is installed and all its projecting parts. If a *sign* is made up of letters installed on a *building* wall, the area is measured by a geometric form following the perimeter of the edges of all the letters.

site (*emplacement*)

Location of a *construction*, *building*, *parking area*, *fence*, *equipment* or any other item on a *property*.

solar panels (*panneaux solaires*)

Set of elements for capturing solar energy by means of photovoltaic modules and solar collectors.

split-level house (*maison à paliers*)

Single-family *dwelling* with two distinct volumes, on two different floor levels.

storey (*étage*)

Part of a building delimited by the surface of a floor and that of the ceiling immediately above.

street (*rue*)

Thoroughfare intended primarily for vehicular traffic between *properties*, other than an alley, bicycle path, off-road vehicle trail. The *right-of-way* of a *street* includes the pavement and may include sidewalks, bicycle paths and concrete curbs, grass strips and medians.

street crown (*couronne de la rue*)

Highest point of the paved part of a *street*.

street right-of-way (*emprise de rue*)

Area of land which, except for a private road, is the *property* of the *City* or other public body and intended for the establishment of a *street* or other public passageway, which may include, for example, a roadway, bicycle path, sidewalk, concrete curb or strip of grass; also refers to the boundaries or perimeter of a landsite. .

suite (*suite*)

A *room* or group of additional *rooms* that does not meet the definition of *dwelling* (such as a single *room* in a hotel or student boarding house).

swimming pool (*piscine*)

Permanent or temporary artificially constructed outdoor basin intended for swimming, with a water depth 60 cm or more and to which the *Regulation respecting safety in public baths* (CQLR c. B-1.1, r. 11), does not apply, and excludes spas if their capacity is 2,000 litres or less. A spa of more than 2,000 litres is considered a *swimming pool*.

swimming pool installation (*installation de piscine*)

A *swimming pool* and all *equipment, construction*, systems or accessories intended to ensure its proper operation, safety of persons and the control of access to the swimming pool.

temporary sign (*enseigne temporaire ou promotionnelle*)

Sign installed on a non-permanent basis for an activity, event or action that is temporary or limited in time.

temporary shelter (*abri temporaire*)

Removable *accessory construction* installed for a limited time (e.g. temporary carport, snow shelter, smokers' shelter, etc.).

temporary use (*usage temporaire*)

Use authorized for a limited period, as determined by this By-law.

thoroughfare (*voie de circulation*)

Place or structure used for vehicular and pedestrian traffic, including a road, *street*, alley, sidewalk, footpath, bicycle path, hiking trail, public square or public *parking area*.

through-property (*propriété transversale*)

Landsite facing two (2) parallel or substantially parallel *streets* that between them do not form an intersection.

TOD area (*aire TOD*)

Abbreviation for a Transit-Oriented Development area, which is a medium to high-density urbanized area located within a one-kilometer radius of a REM (high-capacity light rail public transit) station.

trade and services of an erotic nature (*commerce et service à caractère érotique*)

A business where any of the following activities or *uses*, or of those of a similar nature, are carried on:

- 1) A store specialized in the sale or rental of erotic printed material, erotic films, or merchandise of an erotic nature;
- 2) A place where erotic shows are performed, including "peep shows";
- 3) An erotic viewing room ;
- 4) A place where the goods or services offered are provided by a person whose breasts, pubic area, genitals or buttocks are bare or covered by a transparent garment, or by a person dressed only in his or her undergarments, whether or not they are covered by a transparent garment;
- 5) A movie theatre specializing in the screening of erotic films or videos.

triangle of visibility (*triangle de visibilité*)

Part of a *property* situated at the intersection of two *streets*, forming a triangle that must be kept free of any obstruction that could impede pedestrian, driver or cyclist visibility on the *street*.

Two sides of the triangle must be 8 m in length measured from the point of intersection of two lines defined by the sidewalk, curb or pavement of the *street* and their imaginary extension.

use (*usage*)

Purpose for which a *property*, landsite, *lot*, *building*, *construction*, *premises* or any part thereof, is occupied, used or intended to be used.

water garden (*jardin d'eau*)

Accessory construction consisting of a water basin serving as a decorative landscaping feature.

wetland protection area (*aire de protection d'un milieu humide*)

A strip of land 30 m wide bordering a *wetland* of interest to be protected or restored, identified in Appendix E.

wetlands and bodies of water (*milieux humides et hydriques*)

Natural or anthropogenic *sites* characterized by the permanent or temporary presence of water, which may be diffused, occupy a bed or saturate the ground and whose state is stagnant or flowing.

If the water is flowing, its flow may be constant or intermittent. A wetland is also characterized by hydromorphic soils or vegetation dominated by hygrophilous plants. Wetlands and bodies of water include:

- 1) lakes and watercourses;
- 2) the shores, banks and littoral zones of a lake or watercourse as defined by government regulation;
- 3) the flood zones of a lake or watercourse and channel migration zones of a watercourse established in accordance with Division V.1 of Chapter IV of Title I of the *Environment Quality Act*, (CQLR, c. Q-2) and whose boundaries are disseminated by the Government or where such boundaries have not been established, as defined by government regulation;
- 4) marshes, swamps, ponds and peatlands.

Ditches along public or private roads, common ditches and drainage ditches, as defined in paragraphs (2) to (4) of the first paragraph of section 103 of the *Municipal Powers Act*, (CQLR, c. C-47.1), are not wetlands or bodies of water.

window sign (*enseigne sur vitrine*)

Sign affixed to the inside of the window of a *building* and visible from outside.

works (*ouvrage*)

Any work or assembly of materials, any *building, construction*, utilization, maintenance, excavation or transformation of the ground of a *property*.

yard (*cour*)

Area between the wall of a *principal building* and the *property* line.

DIVISION 3 ADMINISTRATION

Subdivision 13 Administration and Application of the By-law

18. The Urban Planning and Engineering Department are entrusted with the administration and application of this By-law.
19. The duties and powers of the aforementioned *competent authority* are defined in the *City's Permits and Certificates By-Law*.

Subdivision 14 Penalty Provisions

20. Any person who contravenes a provision of this By-law or a resolution of the *Council* adopted under this By-law or allows a contravention of such a provision to subsist, commits an offence and, in addition to costs, is liable to a fine as follows:
 - 1) In the case of an individual:
 - a. for a first infraction, to a minimum fine of \$500 and a maximum fine of \$1,000
 - b. for a second and subsequent offences, to a minimum fine of \$1,000 and a maximum fine of \$2,000.
 - 2) In the case of a legal person:
 - a. for a first offence, to a minimum fine of \$1,000 and a maximum fine of \$2,000
 - b. for a second and subsequent offences, to a minimum fine of \$2,000 and a maximum fine of \$4,000.
21. If a contravention of this By-law is continuous, every day of the contravention constitutes a separate offence.
22. For the purpose of enforcing the provisions of this By-law, the *City* may, cumulatively or alternatively, together with the recourses provided for in this By-law, exercise any other appropriate remedy of a civil or penal nature.

CHAPTER 2 ZONES AND USES

DIVISION 4 ZONES

23. The territory of the *City* is divided into zones indicated in Appendix A - *Zoning Plan*.

Each zone is identified by a letter indicating a predominant group of *uses* followed by a number (e.g. R-100, C-200).

Despite a letter indicating the predominant group of *uses*, other *uses* from other groups of *uses* may be authorized in a particular zone.

Every zone indicated on the Zoning Plan serves as a polling sector for the purposes of sections 131 to 137 of the *Act respecting Land use Planning and Development* (C.Q.L.R., c. A-19.1).

24. A zone boundary in the Zoning Plan is considered as coinciding with one of the following lines:

- 1) the boundaries of the *City's* territory;
- 2) the boundaries of Urban Planning Program allocations;
- 3) the median line, or extension of the median line, of an existing or proposed *thoroughfare*;
- 4) the median line or extension of the median line of a *public utility* right-of-way;
- 5) a *property line* and its extension
- 6) the distance measured according to the scale of the plan, in the absence of any other reference.

DIVISION 5 USES

Subdivision 15 General Provisions

25. The following *uses* are authorized in all zones:

- 1) a *public utility use, construction or equipment* under the *City's* jurisdiction;
- 2) a *public utility use, construction or equipment* under the jurisdiction of the Montréal Agglomeration or a public corporation, such as, but not limited to, a park, playground, sports field, green space or nature reserve;
- 3) a *public utility use, construction or equipment* dedicated to public transit, under the jurisdiction of the Montréal Agglomeration or a public corporation, such as, but not limited to, a station, terminus, park-and-ride lot or bus shelter;
- 4) a *public utility use, construction or equipment* serving an infrastructure network under the jurisdiction of the Montréal Agglomeration or a public corporation, such as, but not limited to, a lighting, traffic-management, aqueduct or sewer system;
- 5) a *public utility use, construction or equipment* solely serving the operation and maintenance of a transmission, energy-distribution or telecommunication

system, excluding any construction, structure or equipment exceeding 15 m in height, measured from the *average street grade* adjacent to the property

- 6) a mailbox;
- 7) a community garden, with the exception of zone P-742.

The following *uses* are prohibited in all zones:

- 8) mobile home for residential purposes;
- 9) trailer for residential purposes.

Subdivision 16 Classification of Uses

26. *Principal uses* are classified under five (5) broad groups, then into classes and subclasses as shown in the following table.

GROUPS OF USES	CLASSES OF USES
Residence (R)	Single-Family dwelling R1 Two-Family dwelling..... R2 Three-Family dwelling..... R3 Quadruplex..... R4 Multi-Family dwelling..... R5 Communal Housing..... R6
Commerce and service (C)	Neighbourhood Business C1 Accommodation and Restauration..... C2 (C2-1, C2-2) Professional and Personal Services..... C3 (C3-1, C3-2, C3-3) Entertainment Business C4 Vehicle Sales and Service..... C5 (C5-1, C5-2, C5-3) Heavy Commerce C6
Public, Institutional, Community and Recreational (P)	Institutional..... P1 Community..... P2 Recreational P3 (P3-1, P3-2, P3-3) Conservation..... P4 Infrastructures..... P5
Industry(I)	Light industry..... I1 Moderate industry..... I2 Heavy industry..... I3
Residual (E)	Residual..... E

27. A group of *uses* indicates the predominant vocation of the classes of *uses* in that group. Classes of *uses* describe the *use* type authorized within a particular group of *uses*. A non-exhaustive list of *uses* accompanies the description of each class and subclass of *uses* authorized under this By-law.

28. When a *use* is not specifically listed in this chapter, it must be associated with the group, class or subclass of *uses* that best corresponds to the *use*, based on its

compatibility with the characteristics and criteria describing the various classes of *uses*.

29. The authorized principal groups, classes and subclasses of *uses* are indicated in the Zoning Grids.

Subdivision 17 *Authorized Uses "Residence (R)"*

30. The "**Single-Family dwelling (R1)**" class of *uses* consists exclusively of a *building* with a single dwelling unit.
31. The "**Two-Family dwelling (R2)**" class of *uses* consists exclusively of a *building* with 2 *dwelling units*.
32. The "**Three-Family dwelling (R3)**" class of *uses* consists exclusively of a *building* with 3 *dwelling units*.
33. The "**Quadruplex (R4)**" class of *uses* consists exclusively of a *building* with 4 *dwelling units*.
34. The "**Multi-Family dwelling (R5)**" class of *uses* consists exclusively of a *building* with 5 or more *dwelling units* and which is not "Communal Housing (R6)".
35. The "**Communal Housing (R6)**" class of *uses* consists of:
- 1) a *building* of 5 or more *dwelling units*, or of 2 or more *rooms*, with the following characteristics:
 - a. at least one common kitchen or on-site restauration service, accessible to all occupants, as well as common services;
 - b. may include common facilities or rooms accessible to all occupants;
 - c. is not a care or detention facility;
 - 2) the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):
 - a. home for independent seniors;
 - b. rooming and boarding house;
 - c. housing for organized groups;
 - d. student residences and housing;
 - e. housing for members of a religious order.

Subdivision 18 *Authorized Uses "Commerce and Service (C)"*

36. The "**Neighbourhood Business (C1)**" class of *uses* consists of:
- 1) *uses* with the following characteristics:
 - a. The principal activity is the retail and on-line sale directly to consumers of goods generally not requiring processing, and the provision of related services such as installation, repair and rental;
 - b. The activity does not require storage or display outside the *building*;
 - 2) for instance, and not limited to, the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection (1):

- a. Retail sale of food products;
- b. Sale of meals without seating (e.g. a ice cream parlour, catering, sale of prepared or frozen meals);
- c. Farmers' market;
- d. Sale of beer, wine, alcoholic beverages;
- e. Convenience store;
- f. Pharmacy;
- g. Sale of pet food and accessories
- h. Florist;
- i. Jeweler;
- j. Sale of books, newspapers, magazines, stationery, small items;
- k. Sale of gifts, souvenirs, small objects ;
- l. Sale of handicrafts;
- m. Sale of clothing, shoes;
- n. Sale of stage accessories, costumes;
- o. Sale of luggage, leather goods;
- p. Sale of sports equipment and accessories;
- q. Sale of specialized health-related aids, equipment and accessories (e.g. eyeglasses, walkers, orthotics);
- r. Sale of electronic, computer and technological instruments and equipment;
- s. Sale of fabrics, decoration;
- t. Sale of furniture, household appliances, office accessories;
- u. Sale of antiques (excluding flea markets);
- v. Hardware store without a lumber yard;
- w. Sale of construction and renovation products, excluding lumber yards (e.g. doors and windows, heating, kitchen cabinets, flooring, alarm systems).

37. The "**Accommodation and Restauration (C2)**" class of *uses* consists of:

- 1) *uses* with the following characteristics:
 - a. The principal activity is providing short-term accommodation and complementary services, or selling and serving regular and small meals and beverages ordered by customers for immediate consumption on or off restaurant *premises*;
 - b. Activities take place inside the *building*, except for commercial outdoor terraces authorized for certain *uses* by this By-law; and
 - c. The *use* does not cause noise that is more intense than average ambient noise intensity measured at the boundaries of the *property*.
- 2) for instance, and not limited to, the "**Restauration (C2-1)**" subclass consisting of the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):
 - a. Restaurant;
 - b. Restaurant with bar;
 - c. Cafeteria;
 - d. *Establishment* that makes prepared meals (caterers, canteens).
- 3) for instance, and not limited to, the "**Accommodation (C2-2)**" class of *uses* consisting of the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):

- a. Hotel;
 - b. Motel;
 - c. Inn, bed and breakfast;
 - d. Conference center, reception or banquet hall;
38. The **"Professional and Personal Services (C3)"** class of *uses* consists of,
- 1) *uses* with the following characteristics:
 - a. The principal activity is the provision of professional or personal services to a legal or natural person;
 - b. Activities take place inside the *building*;
 - c. Activities do not require storage or display outside the *building*;
 - d. Activities do not require a loading or unloading area,
 - 2) for instance, and not limited to, the **"Administrative and Professional Services (C3-1)"** subclass of *uses* consisting of the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):
 - a. Administrative office, corporate office, head office of a commercial use;
 - b. Professional office (for example: accountant, architect, engineer, land surveyor, urban planner, notary, lawyer);
 - c. Co-working office;
 - d. Technical or business services;
 - e. Financial institution;
 - f. ATM (automated teller);
 - g. Credit bureau, collection service;
 - h. Financial, insurance or real estate services;
 - i. Association, union, political party, syndicate;
 - j. Employment agency;
 - k. Advertising, public relations, communications;
 - l. Secretarial, drafting, translation, word processing services;
 - m. Computer services;
 - n. Photocopying, reprography;
 - o. Recording studio, television, radio broadcasting;
 - p. Office of scientific research and development (excluding test centers);
 - q. Call centre, telemarketing.
 - 3) for instance, and not limited to, the **"Personal and Health Services (C3-2)"** subclass of *uses* consisting of the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):
 - a. Beauty salon (for example: hairdressing, makeup, manicure, tanning);
 - b. Health care (for example: chiropractic services, massage therapy by member of a massage therapists association);
 - c. Health care professional's office (for example: dentist, physician);
 - d. Medical, dental or veterinary clinic;
 - e. Pet grooming services;
 - f. Funeral home without cremation service;
 - g. Funeral home with cremation service.
 - 4) for instance, and not limited to, the **"Diverse Services (C3-3)"** subclass of *use* consisting of the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):

- a. Dry-cleaners, laundry, ironing;
- b. Sewing, alteration and repair of clothing;
- c. Photography;
- d. Repair of watches, clocks and jewelry;
- e. Repair and maintenance of computer equipment;
- f. Repair of electrical, electronic and household appliances;
- g. Sharpening of household items;
- h. Tool rental;
- i. Postal outlet;
- j. ATM (Automated teller);
- k. Daycare centre;
- l. Art school, dance school, music school;
- m. Hairdressing, aesthetics and beauty care school;
- n. Driving school;
- o. Business school, other specialized training;
- p. Welfare and charitable services;
- q. Business association, syndicate;
- r. Civic, social, fraternal association;
- s. Fitness and health center (for example: spa, fitness center, virtual golf;
- t. Travel agency.

39. The "**Entertainment Business (C4)**" class of *uses* consists of,

- 1) *uses* with the following characteristics:
 - a. The principal activity is the supply of particular personal services and entertainment products;
 - b. Activities take place inside the *building*, with the exception of "temporary outdoor entertainment activity";
 - c. Activities do not require storage or display outside the building, with the exception of a "temporary outdoor entertainment activity".
- 2) the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):
 - a. Bar, pub, cabaret, with or without live shows;
 - b. Discotheque;
 - c. Billiard parlour;
 - d. Cigar, pipe tobacco and water-pipe room;
 - e. Amusement room (for example: arcade, video game club);
 - f. Lottery and games of chance;
 - g. Tattooing and body-piercing shop;
 - h. Pawnshop;
 - i. Retail sale of vaping items;
 - j. Retail sale of tobacco products;
 - k. Retail sale of drug paraphernalia;
 - l. *Trade and services of an erotic nature*;
 - m. Circus;
 - n. Amusement park;
 - o. Temporary outdoor entertainment activity (for example: festival, live show, circus);
 - p. Microbrewery.

40. The "**Vehicle Sales and Service (C5)**" class of *uses* consists of,
- 1) *uses* with the following characteristics:
 - a. The principal activity is the sale, rental, maintenance and repair of new and used motor vehicles, as well as parts and accessories;
 - b. Activities take place inside the *building*, including vehicle maintenance and repair;
 - c. The *use* may require storage and outdoor display of certain items, including automobiles;
 - d. The *use* does not cause noise that is more intense than average ambient noise intensity measured at the boundaries of the *property*;
 - e. Activities are incompatible with residential areas because of the high amount of vehicle traffic generated;
 - 2) the "**Gas and Charging Station (C5-1)**" subclass of *uses* consisting of the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):
 - a. Sale of fuel, gas station (without car repair services);
 - b. Electric charging station;
 - c. Car washing service;
 - d. Retail sale of propane and compressed natural gas.
 - 3) the "**Mechanical Maintenance (C5-2)**" subclass of *uses* consisting of the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):
 - a. Car repair service (garage);
 - b. Bodywork and painting services;
 - c. Technical inspection and automobile appraisal service;
 - d. Automotive parts and accessories replacement service;
 - e. Light motorized vehicle repair service (for example motorcycles, snowmobiles, all-terrain vehicles);
 - f. Small-engine equipment repair service.
 - 4) the "**Vehicle sales (C5-3)**" subclass of *uses* consisting of the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):
 - a. retail sale of new and used motor vehicles (as an accessory use to the sale of new vehicles);
 - b. retail sale and services related to vehicles and their accessories (for example: sale of tires, batteries, sale and repair of automotive parts and accessories);
 - c. retail sale of motorcycles, snowmobiles, small vehicles and their accessories;
 - d. car rental service.
41. The "**Heavy Commerce (C6)**" class of *uses* consisting of,
- 1) *uses* with the following characteristics:
 - a. The principal activity is distribution logistics, wholesale of goods generally not requiring processing, transport, warehousing, contractor shops and

- depots. Services resulting from these activities are authorised as ancillary activities;
 - b. Activities are similar to industrial activities regarding the potential nuisance they may cause in terms of heavy-vehicle traffic, noise, dust and outdoor storage;
 - c. Activities take place mainly inside the *building*, but may require storage and outdoor display;
 - d. The *use* does not cause noise that is more intense than average ambient noise intensity measured at the boundaries of the *property*;
 - e. The goods do not undergo any processing, repair or machining outside the *buildings*;
 - f. Activities are incompatible with residential areas.
- 2) the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):
- a. Wholesale trade;
 - b. Para-industrial trade or services;
 - c. Sale of *swimming pools*, spas and outdoor furniture;
 - d. Sale of construction materials;
 - e. Plant nursery, commercial greenhouse;
 - f. Landscaping, snow removal services;
 - g. Paving, excavation, foundation services;
 - h. Rental, maintenance and repair of construction tools and equipment;
 - i. Construction and renovation contractors;
 - j. General or specialized contractor;
 - k. Indoor or outdoor storage service or self-service warehouse;
 - l. Moving service;
 - m. Bus transportation service;
 - n. Extermination and disinfection services;
 - o. Housekeeping service, post-disaster service;
 - p. Environmental clean-up service;
 - q. Building demolition or relocation service;
 - r. Animal breeding *establishment*;
 - s. Digital data hosting centre;
 - t. Transport company;
 - u. Distribution *establishment*;
 - v. Warehouse-type retail sales.

Subdivision 19 *Authorized Uses "Public, Institutional, Community and Recreational (P)"*

42. The **"Public, institutional, community and recreational (P)"** group of *uses* consists exclusively of *uses* with the following characteristics:
- 1) The principal activity is the administration and provision of services relating to welfare, health, education and culture, communication, mobility and transport or security and civil protection;
 - 2) The *use* allows for the gathering of people to engage in educational, civic, community, religious, cultural, sporting, recreational, and outdoor activities.
43. The **"Institutional (P1)"** class of *uses* consists of:
- 1) exclusively those *uses* with the following characteristics:

- a. The principal activity is the administration and provision of services, intended for the general public, relating to education, welfare, health, culture, security or civil protection;
 - b. The principal activity takes place inside a *building*;
 - c. The *use* does not cause any noise, smoke, odour, heat, gas, bursts of light or vibrations more intense than average intensity measured at the boundaries of the *property*;
 - 2) the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):
 - a. Daycare Service;
 - b. Early Childhood Centre (CPE);
 - c. Preschool or Kindergarten;
 - d. Elementary School;
 - e. High School;
 - f. CEGEP;
 - g. Vocational training centre;
 - h. University;
 - i. Community centre;
 - j. Youth centre;
 - k. Residence for semi-autonomous or non-autonomous persons (for example: CHSLD, “maison des aînés”, residence for senior citizens);
 - l. Local community service center (CLSC);
 - m. Social services centre;
 - n. Community support and resource centre;
 - o. Hospital;
 - p. Rehabilitation centre;
 - q. Health services facility;
 - r. Library;
 - s. “Maison de la culture”;
 - t. Museum;
 - u. Cultural institution;
 - v. Public administration;
 - w. Government institution;
 - x. City Hall;
 - y. Police station;
 - z. Fire station.
44. The “**Community Gathering (P2)**” class of *uses* consists of:
- 1) exclusively those *uses* with the following characteristics:
 - a. The principal activity is the gathering of persons for civic, community, religious, sports, recreational activities, non-commercial in nature;
 - b. The principal activity takes place inside a *building*, except for interment at a burial site;
 - c. The *use* does not generate any noise, smoke, odor, heat, gas, bursts of light or vibrations of more than average intensity measured at the boundaries of the *property*;
 - 2) the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):

- a. Community centre;
 - b. Place of worship;
 - c. Burial site, cemetery, columbarium or mausoleum.
45. The "**Recreational Entertainment (P3-1)**" subclass of *uses* consists of,
- 1) *uses* with the following characteristics:
 - a. The principal activity is the operation of entertainment, leisure or cultural facilities;
 - b. Activities take place inside *building*;
 - c. Activities may be the source of noise;
 - d. Activities are incompatible with residential areas because of the high amount of people and vehicle traffic generated and the late operating hours.
 - 2) the following *uses* as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):
 - a. Concert hall;
 - b. Theatre or amphitheatre;
 - c. Movie theatre;
 - d. Bowling alley;
 - e. Amusement arcade;
 - f. Miniature golf;
 - g. Extreme sports activities.
46. The "**Indoor Recreation (P3-2)**" subclass of *uses* consists of:
- 1) exclusively those *uses* with the following characteristics:
 - a. The principal activity is the gathering of people for recreational, sporting or leisure activities;
 - b. Activities take place inside the *building* but may require outdoor equipment on occasion or as an accessory;
 - c. The outdoor equipment may be a source of noise.
 - 2) the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):
 - a. Physical fitness centre;
 - b. Virtual golf centre;
 - c. Miniature golf;
 - d. Squash, racquetball and tennis courts;
 - e. Soccerplex;
 - f. Gymnasium;
 - g. Indoor arena;
 - h. Swimming pool;
 - i. Multidisciplinary sports centre;
 - j. Recreation centre;
 - k. Tourist information centre;
 - l. Health centre (for example: sauna, spa).
47. The "**Outdoor Recreation (P3-3)**" subclass of *uses* consists of:
- 1) exclusively those *uses* with the following characteristics:

- a. The principal activity is the gathering of people to engage in outdoor recreational, sporting or leisure activities;
 - b. The *use* requires little landscaping but extensive outdoor spaces.
- 2) the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):
 - a. Park;
 - b. Green space;
 - c. Recreational pathways;
 - d. Sports field, playground;
 - e. Nature interpretation centre;
 - f. Day camps.
- 48. The "**Conservation (P4)**" class of *uses* consists of the following use: conservation area dedicated to preserving nature areas with important natural features.
- 49. The "**Transportation and Infrastructure (P5)**" class of *uses* consists of:
 - 1) exclusively those *uses* with the following characteristics:
 - a. The principal activity is the administration and provision of public services relating to water, mobility and transport, waste material, the environment, energy or telecommunication;
 - b. The *use* is not described in any other class of *uses* in this By-law;
 - c. The *use* does not cause any noise, smoke, odour, heat, gas, bursts of light or vibrations more intense than average intensity measured at the boundaries of the *property*.
 - 2) the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):
 - a. Snow dump;
 - b. Municipal yard, Eco-centre;
 - c. Waste management facility;
 - d. Railway line;
 - e. Private thoroughfare;
 - f. Antenna and telecommunications equipment shed;
 - g. Public parking.

Subdivision 20 **Authorized Uses "Industry (I)"**

- 50. The "**Industry (I)**" group of *uses* consists of *uses* the principal activity of which is the management of industrial companies, research and development, conception, creation, design, assembly, manufacture, confection, processing, repair, transformation, modeling or storage of products, materials, technology, equipment or crops.
- 51. The "**Light industry (I1)**" class of *uses* consists of:
 - 1) exclusively those *uses* with the following characteristics:
 - a. The main activity is an administrative or research activity that may require laboratories;

- b. The main activity is the assembly, manufacturing, processing, treatment, repair, transformation, modelling, or storage of goods or materials to create new finished products or to recycle used goods;
 - c. Nuisance is minimal for the neighbourhood. The *use* does not cause any noise, smoke, odour, heat, gas, bursts of light or vibrations measured outside the building;
 - d. Activities take place inside the *building*;
 - e. The activity does not present a risk of fire or explosion beyond the property boundaries;
 - f. The activity does not require storage or display outside the *building*;
 - g. The activity may require loading and unloading operations.
 - 2) for instance, and not limited to, the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):
 - a. Administrative office, corporate office, head office of an industrial use;
 - b. Software or software package publisher;
 - c. Electronic and computer industry;
 - d. Manufacture of machines for offices, stores, businesses and personal use;
 - e. Pharmaceutical and prescription drug industry;
 - f. Laboratory;
 - g. Research, development and testing centres;
 - h. Artisanal production;
 - i. Furniture, decor, and architectural industry;
 - j. Warehouse;
 - k. Indoor agriculture of plants, herbs, fruits or vegetables (excluding greenhouses).
52. The "**Moderate Industry(I2)**" class of *uses* consists of,
- 1) exclusively those *uses* with the following characteristics:
 - a. The main activity is the assembly, manufacturing, processing, treatment, repair, transformation, modelling, or storage of goods, products, materials or crops in order to create new finished and semi-finished products or to recycle used goods;
 - b. Nuisance is minimal for the neighbourhood. The *use* does not cause any noise, smoke, odour, heat, gas, bursts of light or vibrations more intense than average intensity measured at the boundaries of the *property*;
 - c. The activity takes place inside the *building*;
 - d. The activity does not present a particular risk of fire or explosion beyond *property* boundaries;
 - e. The activity may require storage or display outside the *building*;
 - f. The activity may require loading and unloading operations.
 - 2) for instance, and not limited to, the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):
 - a. Food and beverage industry or manufacturing;
 - b. Textile and clothing industry;
 - c. Rubber products industry;
 - d. Printing, publishing and software industry;
 - e. Manufacturing of plastic products and other derivatives;
 - f. Manufacturing of sporting goods, toys and games;

- g. Manufacturing of metal products;
- h. Film and sound recording industry;
- i. Electronic and computer industry;
- j. Manufacturing of furniture and furniture accessories;
- k. Fibre products and non-metallic minerals;
- l. Construction support industry (for example doors and windows, insulation, factory-built building parts);
- m. Aircraft and aircraft parts industry;
- n. Machining shop;
- o. Urban farming.

53. The "**Heavy Industry (I3)**" class of *uses* consists of,

- 1) exclusively those *uses* with the following characteristics:
 - a. The activity generally involves the production and processing of raw materials such as mining, metallurgy, paper and raw chemicals, and activities related to the transportation of goods. It may also involve the manufacture, processing, assembly and distribution of finished and semi-finished products;
 - b. The activity is likely to be a source of various nuisances, such as heavy-vehicle traffic, frequent night-time activity, noise and dust levels that are perceptible beyond *property* boundaries;
 - c. Activities normally take place inside the *building*, but can sometimes take place outside;
 - d. Outdoor storage and outdoor display as well as loading and unloading activities are often associated with such *uses*.
- 2) for instance, and not limited to, the following *uses*, as well as similar and compatible *uses* with the characteristics set out in subsection 1):
 - a. Steel, metal industry;
 - b. Battery industry;
 - c. Cement industry;
 - d. Concrete products industry;
 - e. Abrasives industry;
 - f. Bituminous concrete industry;
 - g. Transport-related industry and services;
 - h. Wood and paper processing industry;
 - i. Coal industry;
 - j. Gypsum industry;
 - k. Heavy machinery-related industry and services;
 - l. Paint industry;
 - m. Plastics industry;
 - n. Chemical products industry.

Subdivision 21 Authorized Uses "Residual (E)"

54. The "Residual (E)" group of *uses* consists of:

- 1) *uses* that do not fit into any other class or subclass of *uses*;
- 2) by way of illustration, but not limited to, the following *uses*:

- a. Campground;
- b. Goods storage yard;
- c. Automobile graveyard;
- d. Sale of used cars as the *principal use*;
- e. Crypto-currency farm, data centre;
- f. Any *use* involving the handling, recycling, burying, composting or storage of garbage or waste;
- g. Any *use* involving the servicing, storage, cleaning or maintenance of vehicles or equipment used for the collection, storage or transportation of garbage or waste;
- h. Supervised injection site;
- i. *Establishment* assisting persons in distress;
- j. Homeless centre;
- k. Animal shelters, kennels, animal training centers;
- l. Flea market, auction;
- m. Incinerator;
- n. Garbage compactor;
- o. Sanitary landfill;
- p. Dump.

DIVISION 6 ZONING GRIDS

Subdivision 22 Application

55. In addition to any other By-law provision, Appendix B - *Zoning Grid* stipulates the specific *uses* and applicable By-law provisions identified for each zone in Appendix A - *Zoning Plan*.

Subdivision 23 Zoning Grids – Explanation

56. Zoning Grids consist of various sections governed by the rules of interpretation explained in the following provisions.
57. Alphanumeric codes (e.g. R-100, C-200) refer to the various zones in the Zoning Plan. Each code indicated opposite the word "**ZONE**" consists of the following:
- 1) a letter identifying the predominant group of *uses* (R, C, P or I). However, despite the letter indicating the predominant group of *uses*, a zone may include *uses* from other groups of *uses*;
 - 2) a dash (-);
 - 3) a unique three-digit number identifying the zone (100, 203, etc.).
58. Subject to provisions specifying that certain *uses* are either authorized or prohibited throughout the territory, the section of the Zoning Grid entitled "**GROUPS OF USES AND CLASSES**" lists the authorized *principal uses* for each zone.
- An "●" opposite a class or subclass of *uses* indicates that the *use* is authorized in the particular zone, subject to specifically excluded *uses*.
59. The section of the Zoning Grid entitled "**PROVISIONS RELATING TO USES**" consists of five (5) items and applies as follows:

- 1) The line entitled "**Mixed Use**" indicates that a *use* in the "Residence (R)" group of uses can be operated within the same *principal building* than another or other *principal uses*, excluding *uses* in the "Industry (I)" group, and reads as follows:

A "●" opposite the "Mixed *use*" line indicates that the *uses* identified in the column by an "●" can be combined, in accordance with the provisions of Section 68. If there is no "●" opposite the "Mixed *use*" line, a Mixed *use* is prohibited for the *uses* indicated in that column;
 - 2) The "**Additional Use**" line indicates that a *use* in addition to a *principal use* is authorized as follows:

A "●" opposite the "**Additional Use**" line indicates that an *additional use* is authorized for certain principal uses authorized in the column, in accordance with the provisions of Section 68.
 - 3) The "**Number, Distance**" line indicates that a *use* is restricted, either in terms of the maximum number of locations intended for that *use*, or in terms of the minimum distance that must separate locations intended for such *use* in the same zone as follows:

A "●" opposite the "**Number, Distance**" line indicates that an authorized class or subclass of *uses* listed in the column is restricted in accordance with the provisions of Section 68.
 - 4) A "●" opposite the "**Outdoor Storage**" line indicates that outdoor storage is authorized for an authorized class or subclass of *uses* listed in the column, in accordance with the provisions of Section 68.
 - 5) A "●" opposite the "**Outdoor Display**" line indicates that *outdoor display* is authorized for the authorized *principal use* listed in the column, in accordance with the provisions of Section 68.
60. The section of the Zoning Grid entitled "**LOT**" consists of two (2) items and applies as follows:
- 1) A number opposite the "**Area**" line indicates the mandatory minimum *lot area* in square metres (m²) corresponding to the number indicated in the Zoning Grid, for the authorized class or subclass of *uses* indicated in the column;
 - 2) A number opposite the "**Width**" line indicates the mandatory minimum *lot width* in metres (m) corresponding to the number indicated in the Zoning Grid for the authorized class or subclass of *uses* indicated in the column.

The width of an irregularly-shaped *property* may be measured either at the *front property line*, or at a distance equivalent to the *front setback* prescribed for the particular zone.
61. The section of the Zoning Grid entitled "**PRINCIPAL BUILDING**" consists of seven (7) items and applies as follows:
- 1) The following two-letter acronyms opposite the "**Structure**" line indicates the type of *building* structure authorized on a *lot* for the authorized class or subclass of *uses* listed in the column, namely:
 - a. IS: means detached and refers to a *building* in which all parts are separate from any other *building* on the same lot or *property*;

- b. JU: means semi-detached, and refers to a *building* attached to another *building* by a *common wall*, with each *building* being on a separate *lot* or *property*;
 - c. RA: means townhouse and refers to a group of three (3) or more *buildings* each attached to the other by a *common wall*, with each *building* being on a separate *lot* or *property*.
- 2) The line entitled "**Integrated Project**" indicates the following:

A "●" opposite the "*Integrated Project*" line indicates that more than one *principal building* may be erected on the same *lot* or *property* for an authorized class or subclass of *uses* listed in the column, in accordance with the provisions of Section 68.
- 3) The line entitled "**Multi-Occupant**" indicates the following:
 - a. A "●" opposite the "Multi-Occupant" line indicates that all authorized *uses* of the columns identified with a "●" can be combined, permitting more than one occupant in the same *principal building*. The concept of "*Multi-occupant*" applies only to the "Commerce and Service (C)", "Public, Institutional, Community and Recreation (P)", "Industry (I)" and "Residual (E)" groups, in accordance with the provisions of Section 68.
- 4) The line entitled "**Height**" provides as follows:
 - a. A number opposite the "Height – Maximum (m)" line indicates the maximum height in metres (m) of a *principal building* for the authorized class or subclass of *uses* in the column;
 - b. A number opposite the "Height – Minimum / Maximum(storey)" line indicates the mandatory minimum and maximum number of *storeys* for a *principal building* in the authorized class or subclass of *uses* in the column.
- 5) A number opposite the "**Building Area**" line indicates the mandatory minimum and maximum *property area* in square metres (m²) for the authorized class or subclass of *uses* listed in the column.
- 6) A number opposite the "**Net Density Factor**" line indicates the mandatory minimum and maximum *property area* per *dwelling*, measured in square metres (m²), for the class or subclass of *uses* listed in the column.
- 7) The line entitled "**Architecture**" provides as follows:
 - a. An "●" opposite the "Architecture" line indicates that certain prescriptions apply regarding *buildings*, for an authorized class or subclass of *uses* listed in the column, in accordance with the provisions of Section 68;
 - b. When more than one type of exterior cladding material is provided for a group of *uses*, the material type is prescribed opposite the "Architecture" line (e.g. "Type 1", "Type 2") where it meets the column for the permitted uses.
- 62. The section of the Zoning Grid entitled "**DENSITY AND IMPLANTATION**" consists of three (3) items and applies as follows:
 - 1) A number in the column beside the "**Lot coverage**" line indicates the maximum ratio, expressed as a percentage, of the *building* footprint in relation to the *property area* for the authorized class or subclass of *uses* listed in the same column, in accordance with the provisions of Section 68.

- 2) A number opposite the "**Floor Space Index**" indicates the mandatory ratio of the total area of all floors in a *building* to the total area of the *property* on which the *building* is sited, for the authorized class or subclass of *uses* listed in the same column, in accordance with the provisions of Section 68.
 - 3) A number in the column opposite the "**Minimum Setbacks**" line specifies the minimum distance in metres (m) between a *principal building* and a *property* line, for the "*front setback*", "*secondary-front setback*", "*lateral setback*" and "*rear setback*" for each authorized class or subclass of *uses* listed in the column, except in the following cases:
 - a. For a *principal building* that is semi-detached or a townhouse, the minimum "*lateral setback*" is 0 m to the *common wall* of the *building* erected on the lateral *property line*, and another dimension to a wall that is not the *common wall*;
 - b. If a condition is specified in accordance with Section 68.
63. The part of the Zoning Grid entitled "**EXTERIOR LANDSCAPE**" consists of three (3) items and applies as follows:
- 1) A number opposite the "**Amenity Area**" line specifies the minimum area in square metres (m²) of the *amenity area* per *dwelling unit*, for the authorized class or subclass of *uses* in the "Residence (R)" group listed in the column;
 - 2) The line entitled "**Plantings**" provides as follows:

A "●" opposite the "Plantings" line indicates that prescriptions related to landscaping apply regarding an authorized class or subclass of *uses* listed in the column, in accordance with the provisions of Section 68.
 - 3) The line entitled "**Fence, Hedge**" provides as follows:
 - a. A "●" opposite the "Fence, Hedge" line indicates that prescriptions concerning *fences* and *hedges* apply to an authorized class or subclass of *uses* listed in the column, in accordance with the provisions of Section 68;
 - b. A section or division number to the right of the line refers to the By-law provisions that apply specifically in the particular zone with regard to *fences* and *hedges*.
64. The section of the Zoning Grid entitled "**ACCESSORY CONSTRUCTION, BUILDINGS AND EQUIPMENT**" consists of three (3) items and applies as follows:
- 1) The line entitled "**Building**" provides as follows:

A "●" opposite the "*Building*" line indicates if an *accessory building* is authorized or prohibited and if prescriptions related to *accessory buildings* apply to an authorized class or subclass of *uses* listed in the column, in accordance with the provisions of Section 68.
 - 2) The line entitled "**Construction**" provides as follows:

An "●" opposite the "*Construction*" line indicates if *accessory constructions* are authorized or prohibited and if prescriptions related to *accessory constructions* apply to an authorized class or subclass of *uses* listed in the column, in accordance with the provisions of Section 68.
 - 3) The line entitled "**Equipment**" provides as follows:

An "●" opposite the "*Equipment*" line indicates if *accessory equipment* is authorized or prohibited and if prescriptions related to *accessory equipment* apply regarding an authorized class or subclass of *uses* listed in the column, in accordance with the provisions of Section 68.

65. The section of the Zoning Grid entitled "**CIRCULATION AND PARKING**" consists of one (1) item and applies as follows:
 - 1) The line entitled "**Parking**" provides as follows:
 - a. A number opposite the "Minimum number of spaces per dwelling" line indicates, for the "Residence (R)" group of *uses*, the mandatory minimum number of *parking spaces per dwelling* for an authorized class or subclass of *uses* listed in the column, in accordance with the provisions of Section 68;
 - b. A "●" opposite the "Other Uses" line indicates that for *uses* other than those in the "Residence (R)" group of *uses*, except for "Communal Housing (R6)", the ratio is indicated at Subdivision 108, Chapter 7 or through a condition specified in accordance with Section 68.
66. The section of the Zoning Grid entitled "**SIGNAGE**" consists of one (1) item and applies as follows:
 - 1) A "●" opposite the "*signage*" line indicates that prescriptions related to *signs* apply as regards an authorized class or subclass of *uses* listed in the column, in accordance with the provisions of Section 68.
67. The section of the Zoning Grid entitled "**NOTES**" is where any modifications to the Zoning Grid are indicated.
68. The column entitled "**Provision**" refers to By-law sections or divisions, and applies as follows:
 - 1) A section number (e.g.0000), opposite the "Provisions" column where it meets a Zoning Grid item, indicates that one or more of listed sections apply. If several sections apply, they are separated by commas (e.g. 12, 47, 122);
 - 2) An alphanumeric code (e.g. S-22, S-41) opposite the "Provision" column where it meets a Zoning Grid item, indicates that one or more listed Divisions apply, indicated by an upper-space "S" (for "Section" in French) followed by a dash and the division number. If several divisions apply, they are separated by commas (e.g. S-1, S-21, S-43).

CHAPTER 3 PRINCIPAL, ACCESSORY, ADDITIONAL AND TEMPORARY USE

DIVISION 7 PRINCIPAL USE

69. Only one *principal use* is authorized per *property* or per *building*, with the exception of the following *uses*:
- 1) *Uses* authorized in all zones;
 - 2) *Uses* authorized as Mixed-Use, if authorized in the Zoning Grid;
 - 3) *Uses* carried out in an *integrated project*, if authorized in the Zoning Grid.
70. Unless authorized by specific provisions in the Zoning Grid, no *property* may be occupied or used unless a *principal building* is erected on that *property*.

DIVISION 8 ACCESSORY USE

71. Unless otherwise indicated, authorization to carry on a *principal use* includes authorization to carry on an *accessory use* ancillary to the *principal use*.
72. No *accessory use* may be the subject of a *sign* visible from the exterior of a *building*.

Subdivision 24 Outdoor Storage and Outdoor Display

73. Notwithstanding the preceding section, outdoor storage and outdoor display are authorized only if indicated in the Zoning Grid.
74. Notwithstanding the preceding section, the storage of *seasonal furnishing* is authorized on the *balcony* of a "Multi-Family dwelling (R5)". *Balconies* must be free of household appliances, bicycles, indoor furniture, tires, building materials, accumulated snow or ice, garbage, pieces of metal and all other kinds of clutter.

DIVISION 9 ADDITIONAL USE

75. *Additional uses* are authorized per *property* or per *building*, when authorized in the Zoning Grid, and subject to the conditions indicated in the specific provisions.

DIVISION 10 USES AND TEMPORARY CONSTRUCTIONS

76. Subject to indication to the contrary in this By-law, *temporary uses* are authorized. Authorization of a *temporary use* implies authorization of a *temporary construction* or *temporary equipment*.
77. Subject to indication to the contrary, additional *parking spaces* are not required to carry out an authorized *temporary use*.
78. A *temporary use* providing a worksite office, a workers' *room*, storage of demolition or *construction equipment* and tools is authorized on the following conditions:

CHAPTER 3 – PRINCIPAL, ACCESSORY, ADDITIONAL AND TEMPORARY USE

- 1) The *use* can be carried out in a *principal building*, temporary *building*, temporary trailer or temporary container;
 - 2) The *use* is sited outside the *triangle of visibility*;
 - 3) A temporary *building* must be removed or demolished within 30 days of completion of *construction*.
79. Temporary carports, pedestrian shelters, smoking shelters and other similar shelters are prohibited throughout *City* territory.
- Notwithstanding the foregoing, a marquee or tent may be set up for an event organized by the *City* or community organization or for a film shoot.

CHAPTER 4 PRINCIPAL BUILDING

DIVISION 11 GENERAL PROVISIONS

80. A *principal building* may be erected on any *property* except for the following *uses*:
- 1) The "Outdoor recreational activities (P3-3)" subclass of *uses*;
 - 2) The "Conservation (P4)" class of *uses*;
 - 3) The "Infrastructure and transportation (P5)" class of *uses*.
81. Only one *principal building* may be erected per *property*, subject to specific provisions to the contrary in the Zoning Grid.
82. Subject to specific provisions to the contrary in the Zoning Grid, a *principal building* must have:
- 1) a *principal elevation* width of at least 5 m;
 - 2) a ground floor area of at least 40 m²; and
 - 3) a height of at least one storey corresponding to a first storey.

Subdivision 25 Height

83. *Principal building* height in metres is the vertical distance between the average *street grade* adjacent to the *property* on which the *building* is located, and the peak of the roof or the highest point of the *building's* parapet.
- In the case of a landsite bordered by two (2) or three (3) *streets*, the reference *street* is the one facing the *principal elevation*.
84. *Storey* height of a *principal building* is the number of *storeys* between the floor of the *ground floor* and the roof of the *building*.
- Basements* are excluded from the determination of *storey* height.
85. A *mezzanine* or *room* in the attic or roof space of a *building* in the "Residence R1, R2, R3 or R4" classes of *uses* is considered a *storey*.
86. A habitable rooftop *construction* on a *building* in the "Multi-Family dwelling (R5) and "Communal Housing (R6)" classes of *uses* is authorized on condition that:
- 1) all *rooms* in the *construction* are common areas;
 - 2) the total height of the *construction* is a maximum of 3 m in addition to the maximum authorized height of the *principal building* indicated on the Zoning Grid;
 - 3) the *maximum* area of the *construction* is 15% of the *floor area* of the *storey* immediately below. This percentage includes all habitable rooftop *constructions* spread over other parts of the roof.

CHAPTER 4 – PRINCIPAL BUILDING

87. A technical rooftop *construction* (such as an elevator shaft or staircase), a mechanical shed, *mechanical equipment*, a decorative or symbolic element of a place of worship (e.g. church steeple, dome, minaret) and a chimney are all excluded from the measurement of *principal building* height.
88. The elevation of the threshold of the main-entrance of a single-family *dwelling* may not be greater than 1.7 m above the *average street grade* directly facing the main entrance.
89. The elevation of the threshold of the garage entrance of a single-family *dwelling* must be at least 15 cm but no more than 45 cm above *average street grade*, measured directly in front of the driveway.
90. A garage below *grade* is prohibited for single-family *dwelling*s.

Subdivision 26 Prohibited Building Forms

91. The following *building* forms are prohibited throughout *City* territory:
 - 1) *buildings* that are in the form of, or attempt to imitate the human form or the shape of an animal, fruit, vegetable, vessel or other similar object;
 - 2) *buildings* that are semicircular (domes, arches, cylinders), triangular (cones, pyramids) or other similar geometric forms), whether prefabricated or not;
 - 3) *buildings* with an exterior wall that is not at a 90° angle to *adjacent exterior grade*;
 - 4) the following may not be used as a *building*: a container, train car, subway car or streetcar, bus, truck, trailer, caravan, tent-trailer, motorized *recreational vehicle*, boat or any other type of vehicle or *equipment* used to transport passengers or goods.

DIVISION 12 EXTERIOR CLADDING MATERIALS

Subdivision 27 General

92. The types of exterior cladding materials are prescribed in the Zoning Grids.
93. Only the following materials are authorized for *use* as exterior cladding of a *principal building*, in accordance with the following provisions:
 - 1) Type 1 materials:
 - a. Each elevation must have a minimum surface area of 50% masonry (brick or natural stone or architectural reconstituted stone) at least 7.5 cm thick.;
 - b. If a *building* consists of more than 50% masonry, then that percentage must be maintained. Masonry may not be replaced by another material where it is already affixed;
 - c. The percentage of masonry is calculated by including *openings* but excluding concrete or foundation stone and roofing elements;
 - d. The rest of the *building* must be either in siding (wood, engineered wood, fibrocement, vinyl, metal), architectural metal cladding or stucco (cement, acrylic cement).

- 2) Type 2 materials:
 - a. Each elevation must have a minimum surface area of 90% masonry (brick or natural stone or architectural reconstituted stone) at least 7.5 cm thick;
 - b. The percentage of masonry is calculated by including *openings* but excluding concrete or foundation stone and roofing elements;
 - c. The rest of the *building* must be either in siding (wood, engineered wood, fibrocement, vinyl, metal), architectural metal coatings or stucco (cement, acrylic cement).
 - 3) Type 3 materials:
 - a. masonry (brick or natural stone or architectural reconstituted stone) at least 7.5 cm thick;
 - b. glass (curtain wall, blocks);
 - c. pre-cast decorative cement panels
 - d. steel panels;
 - e. architectural metal cladding at least 3 mm thick;
 - f. ceramic tiles designed for exterior use;
 - g. stucco cladding (cement, acrylic cement).
 - 4) Type 4 materials:
 - a. cast-in-place concrete treated architecturally;
 - b. metal panels;
 - c. architectural concrete block.
94. The following materials are prohibited for use as cladding on the exterior wall of a *principal building*:
- 1) paper and panels that are tarred or mineralized and similar cladding materials;
 - 2) paper, paint and any other coating imitating stone, brick or other cladding material;
 - 3) polyethylene film or membrane, polythene plastic sheeting or similar products;
 - 4) insulating material, including polyurethane, urethane foam, polystyrene or similar products;
 - 5) non-architectural concrete block or any concrete coating imitating or attempting to imitate stone or brick;
 - 6) plywood or engineered wood panels that are unpainted and not factory-baked;
 - 7) untreated or unpainted wood;
 - 8) asphalt shingles, except in the case of mansard-roofed wall sections;
 - 9) sheet metal, steel and metal that is not pre-painted and not factory-baked, with the exception of copper;
 - 10) fibreglass, polycarbonate or PVC panels;
 - 11) asbestos shingles;
 - 12) gypsum and other cladding materials generally intended for interior use;
 - 13) reflective material other than glass panel;

- 14) plastic material such as coroplast, polycarbonate and other panels of derived plastic, with the exception of vinyl siding;
 - 15) masonry (clay brick or natural stone or brick or architectural cement block) less than 7.5 mm thick.
95. Only the following materials are authorized for the cladding of a *building* roof:
- 1) asphalt, aluminum, steel, wood and fiberglass shingles;
 - 2) slate or clay tiles;
 - 3) copper, enameled or pre-painted steel or aluminum sheet designed for exterior roofing;
 - 4) multi-layer tar or elastomer (modified bitumen) membrane;
 - 5) gravel for covering an authorized membrane;
 - 6) thermo-welded or adhesive membrane;
 - 7) membrane made of TPO (thermoplastic polyolefin), EPDM (ethylene propylene diene monomer), reflective coating or any other material approved as white roofing material;
 - 8) tiles made of plastic or recycled tire material;
 - 9) factory-painted and pre-fired metal;
 - 10) galvanized corrugated sheet metal, with “à baguette” or Canadian-style for *buildings* of heritage interest, especially those that are part of the *City’s* inventory or directory;
 - 11) green-roof vegetation.
96. A *building* roof with a slope of less than two (2) units vertically in 12 units horizontally (2:12) or 16.7% must be covered with one of the following types of cladding, except for a detached single-family *dwelling* and with the exception of that part of the roof occupied by *mechanical equipment* or a *deck*:
- 1) white material, material painted white, or material covered with a white reflective coating or gravel;
 - 2) roofing materials with a solar reflectance index (SRI) of at least 78, as specified by the manufacturer;
 - 3) a combination of roof coverings referred to in this section.

Subdivision 28	Residence
----------------	-----------

97. The provisions of this Subdivision apply to any *use* in the "Residence R" group of uses when prescribed in the Zoning Grid.
98. Only Type 1 or Type 2 materials are authorized.
99. The choice of type of materials is determined in the Zoning Grid based on the *construction* periods of the various *City* sectors and class of *uses*.

Subdivision 29 Mixed Use

100. The provisions of this Subdivision apply to any *use* in the “Residence (R)” group of uses that is part of a Mixed *use* with other classes or subclasses of *uses* or when prescribed in the Zoning Grid.
101. Only Type 2 materials are authorized.

Subdivision 30 Commercial

102. The provisions of this Subdivision apply to any *use* in the "Commerce and Service (C)" group of uses when prescribed in the Zoning Grid.
103. Only Type 3 materials are authorized.
104. Notwithstanding the foregoing section, if a rear elevation includes one or more loading docks, its cladding may be a combination of architectural concrete block and factory-painted metal panels, provided that the elevation is not visible from a *street* and does not overlook a residential area.
105. Where architectural concrete block is used around loading docks in conformity with article 104, the blocks must extend from the ground to at least 60 cm above the loading dock doors.

Subdivision 31 Public, Institutional, Community and Recreational

106. The provisions of this Subdivision apply to any *use* in the "Public, Institutional, Community and Recreational (P)" group as prescribed in the Zoning Grid.
107. Only Type 3 materials are authorized.
- Notwithstanding the foregoing paragraph, in addition to Type 3 materials, wood and engineered wood are authorized for a *building* owned by the *City* and situated in a park.
108. Notwithstanding the preceding section, for *buildings* in the “Indoor Recreation (P3-2)” subclass of *uses*, the mandatory percentage of Type 3 materials is set out in the following table:

Elevation	Masonry materials - minimum	Other materials - maximum
Front and secondary-front	75%	25%
Lateral and rear	0%	100%
Adjacent to a <i>use</i> in the "Residence (R)" group of <i>uses</i>	75%	25%

Subdivision 32 *Industrial and Residual*

109. The provisions of this Subdivision apply to any *use* in the "Industry (I)" or "Residual (E)" groups of *uses*, as prescribed in the Zoning Grid.

110. Only Type 3 or Type 4 materials are authorized.

111. Notwithstanding the foregoing section, the various types of authorized materials are as follows:

1) with some exceptions, in the following percentages:

Elevation	Type 3 materials - minimum	Type 4 materials - maximum
Front and secondary-front	0%	100%
Front or secondary-front facing a <i>collector street</i> or <i>main artery</i>	100%	0%
Lateral	50%	50%
Rear	0%	100%
Adjacent to a <i>use</i> in the "Residence (R)" group of <i>uses</i>	100%	0%

2) On the following conditions:

- a. Type 3 material(s) on the front or secondary-front *building elevation* must continue onto adjacent elevations for at least 20% of the width of the adjacent walls and for the full height of that part of the wall;
- b. In the case of a *corner property*, a wall facing a *collector street* or *main artery*, but set back at least 20 m behind the *principal elevation*, the width of which is less than 30% of the total width of the *principal elevation*, is treated as part of the lateral or rear elevation in relation to the secondary-front elevation;
- c. In the case of the enlargement of an existing *building*, the elevation may be enlarged by maintaining the same percentage of Type 3 materials as prior to the enlargement, or by increasing the percentage. However, an

CHAPTER 4 – PRINCIPAL BUILDING

elevation facing a *collector street* or *main artery* may not consist of less than 75% Type 3 materials.

- d. Where architectural concrete block is used around loading docks, the blocks must extend from the ground to at least 60 cm above the loading dock doors.

CHAPTER 5 ACCESSORY BUILDINGS, CONSTRUCTIONS AND EQUIPMENT

DIVISION 13 "RESIDENCE (R)" GROUP OF USES AND MIXED-USE BUILDING

112. The provisions of this Division apply to all *properties* and *constructions* in which a *use* in the "Residence (R)" group of *uses* is carried on or is part of a Mixed-use with another group of *uses*.

Subdivision 33 Prohibitions Applicable to all Yards

113. The following *accessory elements* are prohibited in all yards:

- 1) temporary shelters;
- 2) *antennas* on post;
- 3) parabolic or digital *antennas*;
- 4) wind turbines;
- 5) solar panels;
- 6) outdoor fireplaces;
- 7) exterior stairways providing access from grade to a second *storey*.

Subdivision 34 Yard Use

114. Subject to general or specific provisions or to provisions prescribed in the Zoning Grids for certain zones, the following tables indicate if a *construction*, *equipment*, *works* or landsite treatment is authorized (**A**) or prohibited (**P**) in any of the yards indicated therein:

- 1) For the "Single-Family dwelling (R1)", "Two-Family dwelling (R2)", "Three-Family dwelling (R3)" and "Quadruplex (R4)" classes of *uses*:

R1, R2, R3, R4 Classes of Uses		Front Yard	Secondary-Front Yard	Lateral Yard	Back Yard
Exterior architectural element projecting from a <i>principal building</i>					
1.	Awning, canopy	A	A	A	A
2.	Eave, cornice, gutter	A	A	A	A
3.	Balcony, landing (without a roof)	A	A	A	A
4.	Gallery, porch (with a roof)	A	A	A	A
5.	Exterior stairway leading from grade to ground floor	A	A	A	A
6.	Bay window	A	A	A	A

CHAPTER 5 – ACCESSORY BUILDINGS, CONSTRUCTIONS AND EQUIPMENT

R1, R2, R3, R4 Classes of Uses		Front Yard	Secondary-Front Yard	Lateral Yard	Back Yard
7.	Chimney	A	A	A	A
8.	Deck	P	A	A	A
9.	Access ramp or elevator for people with reduced mobility	A	A	A	A
10.	Cantilevered wall of principal building	A	A	P	A
11.	Carport	P	A	A	A
Detached accessory building or construction					
12.	Garage	P	P	A	A
13.	Shed, greenhouse	P	A	A	A
14.	Pergola, gazebo	P	A	A	A
15.	Solarium	P	P	A	A
16.	Free-standing deck	P	A	A	A
17.	Free-standing deck for aboveground or semi-inground swimming pools	P	A	A	A
Accessory equipment					
18.	Swimming pool or spa with equipment	P	A	A	A
19.	Recreational equipment	P	A	A	A
20.	Cylinder, tank, mechanical equipment	P	A	A	A
21.	Underground geothermal system	A	A	A	A
22.	Bicycle rack	A	A	A	A
23.	Electric vehicle charging port	A	A	A	A
24.	Clothesline	P	A	A	A
Landsite development					
25.	Sidewalk, walkway, plantings (grass, flowers, trees, shrubs), <i>water garden</i> , sculpture, decorative element, lighting equipment	A	A	A	A
26.	Vegetable garden	P	A	A	A
27.	Retaining wall	A	A	A	A

R1, R2, R3, R4 Classes of Uses		Front Yard	Secondary-Front Yard	Lateral Yard	Back Yard
28.	Hedge	A	A	A	A
29.	Fence	P	A	A	A
30.	Parking area	A	A	A	A

- 2) For the "Multi-Family dwelling (R5)" and "Communal Housing (R6)" classes of uses, and a use in the "Residence (R)" group of uses that is part of a Mixed Use with another group of uses:

R5, R6 Classes of Uses and Mixed Use		Front Yard	Secondary-Front Yard	Lateral Yard	Rear Yard
Exterior architectural element projecting from a <i>principal building</i>					
1.	Awning, canopy	A	A	A	A
2.	Eave, cornice, gutter	A	A	A	A
3.	Balcony, landing (without a roof)	A	A	A	A
4.	Gallery, porch (with a roof)	A	A	A	A
5.	Exterior stairway from grade to ground floor	A	A	A	A
6.	Bay window	A	A	A	A
7.	Chimney	A	A	A	A
8.	Deck	P	A	A	A
9.	Commercial deck (Mixed-Use building)	A	A	A	A
10.	Access ramp or elevator for people with reduced mobility	A	A	A	A
11.	Cantilevered wall of principal building	A	A	A	A
12.	Carport	P	P	P	P
Detached accessory building or construction					
13.	Garage	P	P	P	P
14.	Shed, greenhouse	P	A	A	A
15.	Pergola, gazebo	P	A	A	A
16.	Solarium	P	P	A	A

R5, R6 Classes of Uses and Mixed Use		Front Yard	Secondary-Front Yard	Lateral Yard	Rear Yard
17.	Free-standing deck	P	A	A	A
18.	Free-standing deck for aboveground or semi-inground swimming pools	P	A	A	A
Accessory equipment					
19.	Swimming pool or spa with equipment	P	A	A	A
20.	Recreational equipment	P	A	A	A
21.	Cylinder, tank, mechanical equipment	P	A	A	A
22.	Underground geothermal system	A	A	A	A
23.	Bicycle rack	A	A	A	A
24.	Electric vehicle charging port	A	A	A	A
25.	Residual materials container	P	A	A	A
26.	Clothesline	P	P	P	P
Landsite development					
27.	Sidewalk, walkway, plantings (grass, flowers, trees, shrubs), <i>water garden</i> , sculpture, decorative element, lighting equipment	A	A	A	A
28.	Vegetable garden	P	A	A	A
29.	Retaining wall	A	A	A	A
30.	Hedge	A	A	A	A
31.	Fence	P	A	A	A
32.	Parking area	A	A	A	A

Subdivision 35 Treatment of Flat Roofs

115. Recreation and relaxation areas, roof gardens and *accessory equipment*, may be established on the flat roofs of *principal buildings*.

Subdivision 36 Encroachment of Architectural Element Projecting from a Principal Building

116. Subject to the specific provisions prescribed in the Zoning Grids for certain zones, an exterior architectural element projecting from a *principal building* must respect that *building's setbacks*.

117. Notwithstanding the preceding section, certain maximum encroachments are authorized into minimum *setbacks* in accordance with the following tables:

- 1) For *uses* in the "Single-Family dwelling (R1)", "Two-Family dwelling (R2)", "Three-Family dwelling (R3) " and "Quadruplex(R4)" classes of *uses*:

	Maximum Authorized Encroachment	Front Setback	Secondary-Front Setback	Lateral Setback	Rear Setback
	Architectural element projecting from a <i>principal building</i>				
1.	Awning, canopy	1.2 m	1.2 m	0.6 m	1.2 m
2.	Eave, cornice, gutter	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
3.	Balcony, landing (without a roof)	1.8 m	1.8 m	1.2 m	3.0 m on the <i>ground floor</i> 2.2 m on other <i>storeys</i>
4.	Gallery, porch (with a roof)	1.2 m	1.2 m	0.6 m	1.2 m
5.	Bay window	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
6.	Chimney	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
7.	Cantilevered wall of principal building	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
8.	Exterior cladding	7.5 cm	7.5 cm	7.5 cm	7.5 cm

- 2) For *uses* in the "Multi-Family Dwelling (R5) ", "Communal Housing (R6)" classes of *uses* and *uses* in the "Residence (R)" group of *uses* that are part of a Mixed Use with another group of *uses*:

	Maximum Authorized Encroachment:	Front Setback	Secondary -Front Setback	Lateral Setback	Rear Setback
	Architectural element projecting from a <i>principal building</i>				
1.	Awning, canopy	1.8 m	1.8 m	1.8 m	1.8 m
2.	Eave, cornice, gutter	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
3.	Balcony, landing (without a roof)	1.8 m	1.8 m	1.2 m	3.0 m on the <i>ground floor</i> 2.2 m on other <i>storeys</i>
4.	Gallery, porch (with a roof)	1.2 m	1.2 m	0.6 m	1.2 m

Maximum Authorized Encroachment:		Front Setback	Secondary -Front Setback	Lateral Setback	Rear Setback
5.	Bay window	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
6.	Chimney	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
7.	Cantilevered wall of principal building	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
8.	Exterior cladding	7.5 cm	7.5 cm	7.5 cm	7.5 cm

118. An exterior stairway, from grade to *ground floor* or an access ramp or elevator for people with reduced mobility from grade to *ground floor*, may encroach into a setback but must be at least 2 m from any *property* line.

Subdivision 37 *Height of Exterior Stairway*

119. No exterior stairway may extend beyond the floor of the *first storey*, with the exception of *multi-level homes* in which the stairway may not be greater than 3 m above adjacent average grade.

Subdivision 38 *Detached Accessory Building and Construction*

120. Subject to general provisions or the specific provisions prescribed in the Zoning Grids for certain zones, an *accessory building* or *construction* must be in conformity with the provisions of this Subdivision.
121. A garage, shed, greenhouse, pergola, gazebo, solarium or other similar *building* or *construction* is authorized on the following conditions:

- 1) The *construction* must respect the following minimum distances:
 - a. the prescribed front setback for the *principal building*;
 - b. the prescribed secondary-front setback for the principal building;
 - c. a secondary-front setback of 2 m for a *through-property*;
 - d. a lateral setback of 0.5 m;
 - e. a *rear setback* of 0.5 m;
 - f. 2.4 m from the principal building;

Notwithstanding the preceding subparagraph, a gazebo, pergola or *deck* may be 0 m from the *principal building* on condition that it is open on all sides. Retractable canvas or mesh panels may be installed.

- 2) The total area of all *accessory buildings* and *constructions* is limited to a maximum of 10% of the *property area*, without exceeding the *lot coverage area* of the *principal building*;
- 3) The maximum height of an *accessory building* is established at one (1) *storey* measuring no more than 3.5 m in height;
- 4) Materials that are prohibited for a *principal building* are also prohibited for an *accessory building*;
- 5) Authorized exterior cladding materials are as follow:

- a. masonry (brick or natural stone or architectural reconstituted stone) at least 7.5 cm thick;
- b. siding (wood, engineered wood, fibrocement, vinyl, metal);
- c. architectural metalcladding;
- d. stucco (cement, acrylic cement).

122. A *free-standing deck* is authorized on the following conditions:

- 1) The *construction* must respect the following minimum distances:
 - a. the prescribed secondary-front setback for the *principal building*
 - b. a secondary-front setback of 2 m for a *through-property*;
 - c. the prescribed lateral setback for the *principal building*;
 - d. the prescribed rear setback for the *principal building*;
- 2) A *free-standing deck* must be at least 15 cm in height and no more than 60 cm above adjacent grade.

123. A *free-standing deck* providing access to an *aboveground* or *semi-inground swimming pool* is authorized, on the following conditions:

- 1) The *construction* must respect the following minimum distances:
 - a. the prescribed secondary-front setback for the *principal building*;
 - b. a secondary-front setback of 2 m for a *through-property*;
 - c. the prescribed lateral setback for the *principal building*;
 - d. the prescribed rear setback for the *principal building*;
- 2) The *free-standing deck* may not be more than 15 cm above the *swimming pool* edge.

Subdivision 39 Encroachment of a Deck

124. The maximum authorized encroachments of *decks* into minimum *setbacks* are as follows:

- 1) a *deck* adjoining the *principal building* and a *free-standing deck*: may not encroach more than 1.8 m into the *secondary-front setback* of a *corner property* and no more than 3.0 m into the *rear setback*;
- 2) a *free-standing deck* for an *aboveground* or *semi-inground swimming pool*: may not encroach more than 1.8 m into the *secondary-front setback* of a *corner property* and 4.5 m into the *rear setback*.

Subdivision 40 Accessory Equipment

125. Subject to general provisions or the specific provisions prescribed in the Zoning Grids for certain zones, the installation of *accessory equipment* detached from the *principal building* is authorized provided it is at least 0.30 m from any *property line*.

126. Recreational or playground *equipment* for children is authorized on the following conditions:

- 3) the *construction* must respect the following minimum distances:
 - e. the *secondary-front setback* for the *principal building*;

- f. a secondary-front setback of 2 m for a *through-property*;
 - g. a lateral setback of 2 m;
 - h. a *rear setback* of 2 m;
 - i. 1.5 m from the *principal building*;
 - j. 2 m from any other *accessory building, swimming pool, spa or water garden*.
- 2) a children's playground set may not be greater than 14 m² in area and a children's playhouse may not be greater than 4 m² in area;
 - 3) playground or *recreational equipment* may not be greater than 3.5 m in height;
 - 4) A maximum of one (1) playground set and one (1) children's playhouse per *property* is authorized.

DIVISION 14 "COMMERCE AND SERVICE (C)" GROUP OF USES

127. The provisions of this Division apply to *properties* and *constructions* in which a *use* in the "Commerce and Service (C)" group of *uses* is carried on.

Subdivision 41 Prohibited Accessory Elements in all Yards

128. The following *accessory elements* are prohibited in all yards:

- 1) temporary shelter;
- 2) aboveground pools;
- 3) *in-ground pools* or spas, except for an "Accommodation" or "Health Centre" *use*;
- 4) *antennas* on post;
- 5) parabolic or digital *antennas*;
- 6) wind turbines;
- 7) solar panels;
- 8) outdoor fireplaces;
- 9) exterior stairway from grade to a second *storey*.

Subdivision 42 Use of Yards

129. Subject to general or specific provisions or to provisions prescribed in the Zoning Grids for certain zones, the following table indicates whether *constructions, equipment, works* or landsite treatment are authorized (**A**) or prohibited (**P**) in any of the yards indicated therein:

"C" Group of Uses		Front Yard	Secondary-Front Yard	Lateral Yard	Rear Yard
	Exterior architectural element projecting from the <i>principal building</i>				
1.	Awning, canopy	A	A	A	A

CHAPTER 5 – ACCESSORY BUILDINGS, CONSTRUCTIONS AND EQUIPMENT

“C” Group of Uses		Front Yard	Secondary-Front Yard	Lateral Yard	Rear Yard
2.	Eave, cornice, gutter	A	A	A	A
3.	Balcony, landing (without a roof)	A	A	A	A
4.	Gallery, porch (with a roof)	A	A	A	A
5.	Exterior stairway from grade to ground floor	A	A	A	A
6.	Bay window	A	A	A	A
7.	Chimney	P	A	A	A
8.	Deck	P	P	A	A
9.	Commercial terrace	A	A	A	A
10.	Access ramp or elevator for people with reduced mobility	A	A	A	A
11.	Cantilevered wall of a principal building	A	A	A	A
12.	Carport	P	P	P	P
Detached accessory building or construction					
13.	Garage	P	P	P	P
14.	Accessory building	P	P	A	A
15.	Accessory construction other than a pergola, gazebo and solarium	P	P	A	A
16.	Pergola, gazebo, solarium	P	P	A	A
17.	Free-standing deck	P	P	A	A
Accessory equipment					
18.	Recreational equipment	P	P	A	A
19.	Cylinder, tank, mechanical equipment	P	A	A	A
20.	Underground geothermal system	A	A	A	A
21.	Residual materials container	P	A	A	A
22.	Shopping-cart shelter or enclosure	A	A	A	A

"C" Group of Uses		Front Yard	Secondary-Front Yard	Lateral Yard	Rear Yard
23.	Bicycle rack	A	A	A	A
24.	Electric vehicle charging port	A	A	A	A
25.	Donation bin	A	A	A	A
	Landsite development				
26.	Sidewalk, walkway, plantings (grass, flowers, trees, shrubs), <i>water garden</i> , sculpture, decorative element, lighting equipment	A	A	A	A
27.	Vegetable garden	P	A	A	A
28.	Retaining wall	A	A	A	A
29.	Hedge	A	A	A	A
30.	Fence	A	A	A	A
31.	Parking area	P	P	A	A

Subdivision 43 Treatment of Flat roofs

130. Recreation and relaxation areas, roof gardens and *accessory equipment*, may be established on the flat roof of a *principal building*.

Subdivision 44 Encroachment of Architectural Element Projecting from a Principal Building

131. Subject to the specific provisions prescribed in the Zoning Grids for certain zones, an exterior architectural element projecting from a *principal building*, must respect that *building's setbacks*.
132. Notwithstanding the preceding section, maximum encroachments into minimum *setbacks* are authorized for *uses* in the "Commerce and Service (C)" group of *uses* in accordance with the following table:

Authorized Maximum Encroachment		Front Setback	Secondary-Front Setback	Lateral Setback	Rear Setback
Architectural element projecting from the <i>principal building</i>					
1.	Awning, canopy	1.2 m	1.2 m	0.6 m	1.2 m
2.	Eave, cornice, gutter	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
3.	Balcony, landing (without a roof)	1.8 m	1.8 m	1.2 m	3.0 m on the <i>ground floor</i> 2.2 m on other <i>storeys</i>
4.	Gallery, porch (with a roof)	1.2 m	1.2 m	0.6 m	1.2 m
5.	Bay window	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
6.	Chimney	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
7.	Cantilevered wall of principal building	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
8.	Exterior cladding material	7.5 cm	7.5 cm	7.5 cm	7.5 cm

Subdivision 45 Commercial Deck

133. A commercial terrace is authorized on the following conditions:

- 1) The terrace must be installed at a minimum distance of 10 m from the property line of a use in the “Residence (R)” group of uses situated in an R zone; (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)
- 2) A fence or hedge, as provided for in Divisions 21 and 23 of the By-Law, located between the residential zone and the commercial terrace, must form a continuous and opaque visual screen from the ground level of the residential zone toward the commercial terrace; (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)
- 3) The total number of seats inside the *premises* and on the outdoor commercial terrace must respect the maximum capacity of the *premises*, as established under the *Construction Code* currently in force in Québec. (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)

Subdivision 46 Accessory Buildings and Constructions

134. Subject to general provisions, or the specific provisions prescribed in the Zoning Grids for certain zones, an *accessory building* or *construction* must be in conformity with the provisions of this Subdivision.

135. A garage, shed, greenhouse, pergola, gazebo, solarium or other similar *building* or *construction* is authorized on the following conditions:

- 1) The *construction* must respect the following minimum distances:

- a. the prescribed front setback for the *principal building*;
- b. the prescribed secondary-front setback for the *principal building*;
- c. a secondary-front setback of 2 m for a *through-property*;
- d. a lateral setback of 0.5 m;
- e. a *rear setback* of 0.5 m;
- f. 2.4 m from the *principal building*;

Notwithstanding the preceding subparagraph, a gazebo, pergola or terrace may be 0 m from the *principal building* on condition that it is open on all sides. Retractable canvas or mesh panels may be installed.

- 2) The total area of all *accessory buildings* and *constructions* is limited to a maximum of 10% of the *property area* without exceeding the *lot coverage area* of the *principal building*.
 - 3) The maximum height of all *accessory buildings* and *constructions* is the same as the maximum height authorized for the *principal building*.
 - 4) Materials that are prohibited for a *principal building* are also prohibited for an *accessory building*.
 - 5) Authorized exterior cladding materials are as follow:
 - a. masonry (brick or natural stone or architectural reconstituted stone) at least 7.5 cm thick;
 - b. siding (wood, engineered wood, fibrocement, vinyl, metal);
 - c. architectural metalcladding; and
 - d. stucco (cement, acrylic cement).
136. A *free-standing* terrace must be in conformity with the following conditions:
- 1) The *construction* must be in conformity with the following minimum distances:
 - a. the prescribed secondary-front setback for the *principal building*;
 - b. a secondary-front setback of 2 m for a *through-property*;
 - c. the prescribed lateral setback for the *principal building*;
 - 2) The height must at least 15 cm but not more than 60 cm above adjacent grade.
137. A terrace adjoining the *principal building* and a *free-standing* terrace may not encroach more than 3.0 m into the minimum *rear setback*.

Subdivision 47 Accessory Equipment

138. *Accessory equipment* detached from the *principal building* must be at least 0.30 m from any *property* line.

DIVISION 15 "PUBLIC, INSTITUTIONAL, COMMUNITY AND RECREATIONAL (P) " GROUP OF USES

139. This Division applies to all *properties* and *constructions* in which a use in the "Public, Institutional, Community and Recreational (P)" group of *uses* is carried on.

Subdivision 48 Prohibited Accessory Elements in all Yards

140. The following *accessory elements* are prohibited in all yards:

- 1) temporary shelters;
- 2) *antennas* on post;
- 3) parabolic or digital *antennas*;
- 4) wind turbines;
- 5) solar panels;
- 6) outdoor fireplaces;
- 7) clotheslines and their supporting posts;
- 8) exterior stairways from grade to a second *storey*;

Subdivision 49 Use of Yards

141. Subject to the general or specific provisions or provisions prescribed in the Zoning Grids for certain zones, the following table indicates whether *constructions*, *equipment*, *works* or landsite treatments are authorized (**A**) or prohibited (**P**) in any of the yards indicated therein:

"P" Group of uses		Front Yard	Secondary-Front Yard	Lateral Yard	Rear Yard
	Exterior architectural element projecting from the <i>principal building</i>				
1.	Awning, canopy	A	A	A	A
2.	Eave, cornice, gutter	A	A	A	A
3.	Balcony, landing (without a roof)	A	A	A	A
4.	Gallery, porch (with a roof)	A	A	A	A
5.	Exterior stairway from grade to ground floor	A	A	A	A
6.	Bay window	A	A	A	A
7.	Chimney	P	A	A	A
8.	Deck	P	A	A	A
9.	Commercial terrace	P	P	P	P
10.	Access ramp or elevator for people with reduced mobility	A	A	A	A
11.	Cantilevered wall of principal building	A	A	A	A
12.	Carport	P	P	P	P

CHAPTER 5 – ACCESSORY BUILDINGS, CONSTRUCTIONS AND EQUIPMENT

"P" Group of uses		Front Yard	Secondary-Front Yard	Lateral Yard	Rear Yard
	Detached accessory building or construction				
13.	Garage	P	P	P	A
14.	Accessory building	P	P	A	A
15.	Accessory construction other than a pergola, gazebo or solarium	P	P	A	A
16.	Pergola, gazebo, solarium	P	P	A	A
17.	Free-standing deck	P	P	A	A
	Accessory equipment				
18.	Swimming pool or spa with equipment	P	A	A	A
19.	Recreational equipment	A	A	A	A
20.	Cylinder, tank, mechanical equipment	P	A	A	A
21.	Underground geothermal system	A	A	A	A
22.	Residual materials container	P	A	A	A
23.	Bicycle rack	A	A	A	A
24.	Electric vehicle charging port	A	A	A	A
25.	Donation bin	A	A	A	A
	Landsite Development				
26.	Sidewalk, walkway, plantings (grass, flowers, trees, shrubs), <i>water garden</i> , sculpture, decorative element, lighting equipment	A	A	A	A
27.	Vegetable garden	P	A	A	A
28.	Retaining wall	A	A	A	A
29.	Hedge	A	A	A	A
30.	Fence	A	A	A	A
31.	Parking area	A	A	A	A

Subdivision 50 Treatment of Flat Roofs

142. Recreation and relaxation areas, roof gardens and *accessory equipment*, may be established on the flat roof of a *principal building*.

Subdivision 51 Encroachment of Architectural Element Projecting from a Principal Building

143. Subject to the specific provisions prescribed in the Zoning Grids for certain zones, an exterior architectural element projecting from the *principal building* must respect that *building's setbacks*.
144. Notwithstanding the preceding section, maximum encroachments into minimum *setbacks* may be authorized for *uses* in the "Public, Institutional, Community and Recreational (P)" group of *uses* in accordance with the following table:

	Maximum Authorized Encroachment	Front Setback	Secondary-Front Setback	Lateral Setback	Rear Setback
	Architectural element projecting from the <i>principal building</i>				
1.	Awning, canopy	1.2 m	1.2 m	0.6 m	1.2 m
2.	Eave, cornice, gutter	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
3.	Balcony, landing (without a roof)	1.8 m	1.8 m	1.2 m	3.0 m on the <i>ground floor</i> 2.2 m on other <i>storeys</i>
4.	Gallery, porch (with a roof)	1.2 m	1.2 m	0.6 m	1.2 m
5.	Bay window	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
6.	Chimney	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
7.	Cantilevered wall of principal building	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
8.	Exterior cladding material	7.5 cm	7.5 cm	7.5 cm	7.5 cm

Subdivision 52 Building and Accessory Construction

145. Subject to general provisions or the specific provisions prescribed in the Zoning Grids for certain zones, an *accessory building* or *construction* must be in conformity with the provisions of this Subdivision.
146. A garage, shed, greenhouse, pergola, gazebo, solarium or other similar *building* or *construction* is authorized on the following conditions:
- 1) The *construction* must respect the following minimum distances:
 - a. the prescribed front setback for the *principal building*;
 - b. the prescribed secondary-front setback for the *principal building*;

- c. a secondary-front setback of 2 m for a *through-property*;
- d. a lateral setback of 0.5 m;
- e. a *rear setback* of 0.5 m;
- f. 2.4 m from the *principal building*;

Notwithstanding the preceding subparagraph, a gazebo, pergola or *deck* may be 0 m from the *principal building* on condition it is open on all sides. Retractable canvas or mesh panels may be installed.

- 2) The total area of all *accessory buildings* and *constructions* is limited to a maximum of 10% of the *property area*, without exceeding the *lot coverage area of the principal building*;
- 3) The maximum height is equal to the maximum height of the *principal building*;
- 4) The materials prohibited for a *principal building* are also prohibited for an *accessory building*;
- 5) Authorized exterior cladding materials are as follows:
 - a. masonry (brick or natural stone or architectural reconstituted stone) at least thickness 7.5 cm thick
 - b. siding (wood, engineered wood, fibrocement, vinyl, metal);
 - c. architectural metal cladding;
 - d. stucco (cement, acrylic cement).

147. A *free-standing deck* must respect the following conditions:

- 1) The *construction* must be in conformity with the following minimum distances:
 - a. the prescribed *secondary-front setback* for the *principal building*;
 - b. a secondary-front setback of 2 m for a *through-property*;
 - c. the prescribed lateral setback for the *principal building*;
- 2) The *construction* height must be at least 15 cm but no more than 60 cm above adjacent grade.

148. The maximum authorized encroachments of a *deck* adjoining the *principal building* and a *free-standing deck* into minimum *setbacks* are as follows:

- 1) 1.8 m into the secondary-front setback of a corner property;
- 2) 3.0 m into the *rear setback*.

Subdivision 53 Accessory Equipment

149. *Accessory equipment* detached from the *principal building* must be situated at least 0.30 m from any *property line*.

DIVISION 16 "INDUSTRY (I)" AND "RESIDUAL (E)" GROUPS

150. The provisions of this Division apply to all immovables and *constructions* in the "Industry (I)" and "Residual (E)" Groups of *uses*.

Subdivision 54 Prohibited Accessory Elements in all Yards

151. The following *accessory elements* are prohibited in all yards:

- 1) temporary shelters;
- 2) *swimming pools*, spas;
- 3) *antennas* on post;
- 4) parabolic or digital *antennas*;
- 5) wind turbines;
- 6) solar panels;
- 7) outdoor fireplaces;
- 8) recreational *equipment*;
- 9) donation bins.
- 10) exterior stairways from grade to a second *storey*;

Subdivision 55 Use of Yards

152. Subject to general or specific provisions or the provisions prescribed in the Zoning Grids for certain zones, the following table indicates whether *constructions*, *equipment*, *works* or landsite developments are authorized (**A**) or prohibited (**P**) in any of the yards indicated therein:

“I” and “E” Group of Uses		Front Yard	Secondary-Front Yard	Lateral Yard	Rear Yard
	Exterior architectural element projecting from the <i>principal building</i>				
1.	Awning, canopy	A	A	A	A
2.	Eave, cornice, gutter	A	A	A	A
3.	Balcony, landing (without a roof)	A	A	A	A
4.	Gallery, porch (with a roof)	A	A	A	A
5.	Exterior stairway from grade to ground floor	A	A	A	A
6.	Bay window	A	A	A	A
7.	Chimney	P	A	A	A
8.	Deck	P	P	A	A
9.	Commercial terrace	P	P	P	P
10.	Access ramp or elevator for people with reduced mobility	A	A	A	A

CHAPTER 5 – ACCESSORY BUILDINGS, CONSTRUCTIONS AND EQUIPMENT

“I” and “E” Group of Uses		Front Yard	Secondary-Front Yard	Lateral Yard	Rear Yard
11.	Cantilevered wall of principal building	A	A	A	A
12.	Carport	P	P	P	P
Detached accessory building or construction					
13.	Garage	P	P	A	A
14.	Accessory building	P	P	A	A
15.	Accessory construction other than a pergola, gazebo and solarium	P	P	A	A
16.	Pergola, gazebo, solarium	P	P	A	A
17.	Free-standing deck	P	P	A	A
Accessory equipment					
18.	Cylinder, tank, mechanical equipment	P	A	A	A
19.	Underground geothermal system	A	A	A	A
20.	Residual materials container	P	A	A	A
21.	Bicycle rack	A	A	A	A
22.	Electric vehicle charging port	A	A	A	A
23.	Donation bin	A	A	A	A
Landsite Development					
24.	Sidewalk, walkway, plantings (grass, flowers, trees, shrubs), <i>water garden</i> , sculpture, decorative element, lighting equipment	A	A	A	A
25.	Vegetable garden	P	A	A	A
26.	Retaining wall	A	A	A	A
27.	Hedge	A	A	A	A
28.	Fence	A	A	A	A
29.	Parking area	A	A	A	A

Subdivision 56 Treatment of Flat Roofs

153. Recreation and relaxation areas, roof gardens and *accessory equipment*, may be established on the flat roof of a *principal building*.

Subdivision 57 Encroachment of Architectural Element Projecting from a Principal Building

154. Subject to the specific provisions prescribed in the Zoning Grids for certain zones, an exterior architectural element projecting from the *principal building* must respect that *building's setbacks*.
155. Notwithstanding the preceding section, maximum encroachments into minimum *setbacks* are authorized for *uses* in the "Industry (I) " and "Residual (E)" groups of *uses* in accordance with the following table:

	Authorized Maximum Encroachment	Front Setback	Secondary-Front Setback	Lateral Setback	Rear Setback
	Architectural element projecting from a <i>principal building</i>				
1.	Awning, canopy	1.2 m	1.2 m	0.6 m	1.2 m
2.	Eave, cornice, gutter	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
3.	Balcony, landing (without a roof)	1.8 m	1.8 m	1.2 m	3.0 m on the <i>ground floor</i> 2.2 m on other <i>storeys</i>
4.	Gallery, porch (with a roof)	1.2 m	1.2 m	0.6 m	1.2 m
5.	Bay window	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
6.	Chimney	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
7.	Cantilevered wall of principal building	0.6 m	0.6 m	0.6 m	0.6 m
8.	Exterior cladding material	7.5 cm	7.5 cm	7.5 cm	7.5 cm

Subdivision 58 Accessory Buildings and Constructions

156. Subject to general provisions or the specific provisions prescribed in the Zoning Grids for certain zones, an *accessory building* or *construction* must be in conformity with the provisions of this Subdivision.
157. A garage, shed, greenhouse, pergola, gazebo, solarium or other similar *building* or *construction* is authorized on the following conditions:
- 1) The *construction* must respect the following minimum distances:
 - a. the prescribed front setback for the *principal building*;
 - b. the prescribed secondary-front setback for the *principal building*;

- c. a secondary-front setback of 2 m for a *through-property*;
- d. a lateral setback of 0.5 m;
- e. a *rear setback* of 0.5 m;
- f. 2.4 m from the *principal building*;

Notwithstanding the preceding subparagraph, a gazebo, pergola or deck may be 0 m from the principal building on condition it is open on all sides. Retractable canvas or mesh panels may be installed.

- 2) The total area of all *accessory buildings and constructions* is limited to a maximum of 10% of the *property area*, *without exceeding the lot coverage area* of the *principal building*;
- 3) The maximum height of an *accessory building or construction* may not exceed the maximum height of the *principal building*;
- 4) Materials that are prohibited for a *principal building* are also prohibited for an *accessory building*;
- 5) Authorized exterior cladding materials are as follows:
 - a. masonry (brick or natural stone or architectural reconstituted stone) at least 7.5 cm thick;
 - b. siding (wood, engineered wood, fibrocement, vinyl, metal);
 - c. architectural metal cladding;
 - d. stucco (cement, acrylic cement).

Subdivision 59 Accessory Equipment

- 158. *Accessory equipment* separate from the *principal building* must be at least 0.30 m from any *property line*.

DIVISION 17 OUTDOOR SWIMMING POOLS, SPAS AND WATER BASINS

Subdivision 60 General

- 159. Divisions 64 to 66 (Control; of Swimming Pool access, Swimming Pool Enclosure and Diving Board) apply to an installation not covered by the *Regulation respecting safety in public baths* (CQLR, c. B-1.1, r.11).
- 160. This Division applies solely to outdoor *swimming pools*, spas and water basins. An indoor *swimming pool* is considered to be part of a *principal building*. It is the responsibility of the *property* owner or occupant to ensure safe access to the *swimming pool*.

The provisions of this Division do not apply to swimming pools used for municipal purposes.

Subdivision 61 Installation of a Pool

- 161. A *swimming pool* may be installed only on *property* occupied by a *principal building*.
- 162. The following minimum distances apply to residential *swimming pools*:
 - 1) the prescribed front setback for the principal building;

- 2) a secondary-front setback of 2 m;
- 3) a lateral setback of 2.4 m;
- 4) a *rear setback* of 1.5 m;
- 5) 2 m from any principal *building*.

Distances are measured from the water line of the pool.

163. Notwithstanding the preceding section:

(B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)

- 1) If a *swimming pool* was built before January 1, 1980, certain reduced distances may apply as follows:
 - a. a *front setback* of 4.2 m;
 - b. a *rear setback* of 0.9 m;
 - c. 1 m from any *building*.
- 2) A *swimming pool* adjoining a "Multi-Family Dwelling (R5)", "Communal Housing (R6)" or "Public, Institutional, Community and Recreational (P)" principal building must be situated at a minimum distance as follows: (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)
 - a. at least 15.2 m from a wall with an *opening*;
 - b. at least 7.5 m from a blank wall or a *property* line;
- 3) A *swimming pool* adjoining a semi-detached single-family *dwelling* or townhouse, on a *property* no wider than 9 m, the *lateral setback* is 1.5 m.

Subdivision 62 Installation of a Residential Spa

164. A spa is authorized exclusively for a *use* in the "Residence (R)" group of *uses* on a *property* occupied by a *principal building*.

165. A spa must respect the following minimum distances:

- 1) the prescribed front setback for the principal building
- 2) a secondary-front setback of 2 m;
- 3) a lateral setback of 2.4 m;
- 4) a rear setback of 1.5 m;

Subdivision 63 Property Fence

166. A *swimming pool* or spa must be enclosed by a *fence* installed at the *rear* and *lateral property lines*. The *fence* must extend to the wall of the *building* so as to form a continuous enclosure. This section applies with the necessary adjustments for *corner properties* and *through properties*.

167. The *fence* must respect the following conditions:

- 1) A minimum height of 1.5 m and a maximum height of 1.8 m;
- 2) It must block the passage of a spherical object 10 cm in diameter and be free of any fastener, *projection* or openwork that could facilitate climbing the *fence*;

- 3) A gate installed in a *fence* must satisfy the requirements of the preceding subsections and be fitted with a passive safety device enabling the gate to close and lock automatically. The device must be installed either:
 - a. on the inside of the *fence* in the upper part of the door; or
 - b. on the outside of the *fence* at least 1.5 m from the ground;
- 4) If the *fence* is a chain link *fence*, the links may not be more than 30 mm apart. However, if slats are inserted in the mesh, the links may be wider than 30 mm, but they must be able to prevent the passage of a spherical object 30 mm in diameter;

A *hedge*, bushes or plantings do not constitute a *fence* controlling *swimming pool* access.

Subdivision 64 Control of Swimming Pool Access

168. A *swimming pool* must be equipped with a ladder or steps used to enter or exit the water. e *swimming pool*.
169. Subject to section 172, a *swimming pool* must be surrounded by an enclosure to restrict access.

During the installation of a *swimming pool* or *swimming pool* enclosure, or if an enclosure is to be temporarily dismantled, temporary measures must be put in place to control *swimming pool* access.

Subdivision 65 Swimming Pool Enclosure

170. A *swimming pool* enclosure must meet the following requirements:
 - 1) It must prevent the passage of a spherical object 10 cm in diameter;
 - 2) It must be at least 1.2 m in height;
 - 3) It must have no fixture, , *projection* or open parts enabling it to be climbed..

Where the enclosure is a chain link *fence*, the mesh must have a maximum width of 30 mm. If slats are inserted in the mesh, their width may be greater than 30 mm but they must not allow the passage of a spherical object more than 30 mm in diameter.

A wall forming part of an enclosure must not have any *opening* enabling entry into the enclosure. Despite the foregoing, such a wall may have a window if the window is situated at a minimum height of 3 m from the ground on the inside of the enclosure, or, otherwise, if its maximum *opening* does not allow the passage of a spherical object more than 10 cm in diameter.

A *hedge* or bushes may not constitute an enclosure.

171. Every gate forming part of an enclosure must be in conformity with the requirements set out in the preceding section.

The gate referred to in the first paragraph must also be equipped with a self-closing and self-latching passive security device. The device may be installed on the inside of the enclosure in the upper part of the gate or on the outside of the enclosure at minimum height of 1.5 m from the ground.

172. An *aboveground pool* with a wall height of at least 1.2 m from the ground at any point or a *portable swimming pool* with a wall height of 1.4 m or more is not required to be surrounded by an enclosure if access to the *swimming pool* is by :
- 1) a ladder equipped with a self-closing and self latching safety gate preventing its use by children;
 - 2) a ladder or a platform access to which is protected by an enclosure having the features described in sections 170 and 171;
 - 3) a *deck* attached to the residence and laid out so that the part giving access to the *swimming pool* is protected by an enclosure having the features described in sections 170 and 171.
173. In order to prevent children from climbing to gain access to the *swimming pool*, every device linked to its operation must be installed more than 1 m from the *swimming pool* wall or, as the case may be, the enclosure.
- The pipes linking the device to the *swimming pool* must be flexible and not be installed in a way that facilitates the climbing of the *swimming pool* wall or, as the case may be, the enclosure.
- Notwithstanding the first paragraph, a device may be less than 1 m from the *swimming pool* or enclosure if it is installed:
- 1) inside an enclosure having the features described in sections 170 and 171.
 - 2) under a structure that prevents access to the *swimming pool* from the device and that has the features described in subsections 2) and 3) of the first paragraph of section 170;
 - 3) in a shed.
- A structure or fixed *equipment* likely to be used for climbing over the wall or the enclosure must also be installed more than 1 m from the wall of the *swimming pool* or, as the case may be, the enclosure. That minimum distance applies to a window situated less than 3 m from the ground, except if its maximum opening does not allow the passage of a spherical object of more than 10 cm in diameter.
174. Every installation intended to allow or prevent access to the *swimming pool* must be kept in good working order.

Subdivision 66 Diving Board

175. A *swimming pool* with a diving board must be installed in accordance with BNQ Standard 9461-100 "Residential Swimming Pools Equipped with a Diving Board - Minimum Water Envelope to Prevent Cervical Spinal Cord Injuries Resulting from Diving from a Diving Board", in force at the time of the installation.

Subdivision 67 Exemptions

176. Subdivisions 63 to 66 (Property Fence, Control of Swimming Pool Access, Swimming Pool Enclosure and Diving Board) apply to any new installation installed as of July 1, 2021. However, the second paragraph of section 170, the fourth paragraph of section 173 and section 175 do not apply to a new installation acquired

before that date, provided that such installation was installed not later than September 30, 2021. (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)

Subdivisions 63 to 66 (Property Fence, Control of Swimming Pool Access, Swimming Pool Enclosure and Diving Board) also apply to any installation in existence before July 1, 2021, with the exception of the second paragraph of section 170, the fourth paragraph of section 173 and section 175. An existing installation built before November 1, 2010 must be in conformity with the applicable provisions of this By-law by September 30, 2025. (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)

Reinstallation, on the same landsite, of a *swimming pool* referred to in the second paragraph does not render the second paragraph of section 170, the fourth paragraph of section 172 and section 175 applicable to the installation comprising such *swimming pool*. However, if the *swimming pool* is replaced, the existing installation must then be brought into compliance with those provisions.

Subdivision 68 *Dismantling a Swimming Pool*

177. When dismantling an *in-ground swimming pool*, all its parts must be removed, transported off-site and sent to a materials depot authorized by the competent government authority.

The *swimming pool* site must be backfilled to grade.

Subdivision 69 *Water Garden*

178. *Water gardens* are authorized on any *property* on the following conditions:

- 1) They must be installed at least 1.5 m from any *property* line;
- 2) They must be less than 0.6 m in depth , measured from the average level adjacent to the edges of the basin to the deepest point of the basin.

Subdivision 70 *Swimming Pool, Spa and Water Garden Equipment and Maintenance*

179. All *swimming pools*, spas and *water gardens* must be properly equipped and maintained so that the water is sufficiently clear to see the bottom clearly and free of dirt (algae, dead leaves).

DIVISION 18 DONATION BIN, GEOTHERMAL SYSTEM, SOLAR PANEL

Subdivision 71 *Donation Bin*

180. *Donation bins* are authorized on the following conditions:

- 1) The bin must be situated in a zone in which the classes of *use* "Institutional (P1)" and "Community Gathering (P2)", and the group of *uses* "Commerce and Service (C)" are authorized;
- 2) Only 2 *donation bins* are authorized per *property*;
- 3) It must be situated at the following minimum distances:
 - a. at least 1 m from a *property* line;
 - b. at least 6 m from a *property* line adjacent to a residential zone;
 - c. at least 3 m from a fire hydrant;

- d. at least 3 m from vehicular access to the *property*.
- 4) It may not be more than 2 m in height, and not more than 1.7 m in width and length, and in the case of a circular bin, not more than 2 m. in diameter. In each case, the deposit *opening* must be at least 1 m above ground level;
- 5) It may not be installed on a *parking space*;
- 6) It may not be placed in front of any *opening*;
- 7) It must be installed on a hard, level surface and kept in good condition, free of dents, rust and graffiti;
- 8) All items must be placed inside the *donation bin*;
- 9) The following information must be posted on every *donation bin*:
 - a. The *donation bin* operator's name, address and telephone number;
 - b. The registration number issued by the Canada Revenue Agency to the charitable organization operating the *donation bin*, if applicable.

Subdivision 72 Geothermal System

181. A *geothermal system* that is in conformity with the *Water Withdrawal and Protection Regulation* (CQLR, c.Q-2 r.35.2) is authorized and must be sited in compliance with the following minimum distance requirements:
- 1) at least 1.5 m between a *property* line and a collector field;
 - 2) at least 3 m from a sewer system or water main.

Subdivision 73 Solar Panel

182. A *solar panel* is authorized on the roof of a *principal* or *accessory building* on the following conditions:
- 1) If it is installed on a sloping roof, the roof may not be facing a *street*;
 - 2) It may not exceed the perimeter of the roof on which it is installed;
 - 3) The maximum projection from the surface of the roof is 60 cm;
 - 4) It may not be in front of an *opening*;
 - 5) All wires, pipes and conduits connecting a *solar panel*, *equipment* and the *building* must be concealed.

DIVISION 19 ANTENNAS

Subdivision 74 Provisions Governing Antennas

183. The following provisions apply to all *antennas*:
- 1) An *antenna* may only be installed on a *property* occupied by a *principal building*;
 - 2) No lighting is authorized on *antennas* unless required by the Ministère des Transports for air traffic signaling;
 - 3) No form of signage is authorized on *antennas*;

- 4) All *antennas* must be maintained in good condition at all times;
- 5) An *antenna* installed on a *building* must be permanently anchored to the *building's* structure;
- 6) An *antenna* and structure attached thereto that has not been in service for a consecutive period of 12 months must be dismantled.

Subdivision 75 *Antennas on Post*

184. *Antennas* on post are not authorized for residential use.

However, for *uses* other than residential, such *antennas* are authorized on *building* roofs, and their height may not exceed one third of the total height of the *building* on which they are installed. Height is measured from average grade to the highest point of the structure.

Subdivision 76 *Parabolic or Digital Antennas*

185. No parabolic *antenna* may be greater than 1 m in diameter;
186. No digital *antenna* for the reception of a digital High-Definition Television (HDTV) signal over Hertzian waves may be more than 1.1 m in height;
187. No parabolic or digital *antenna* may be installed on the ground, on a *balcony*, on a *fence*, on an *accessory building* or on a *public-utility* pole.

Subdivision 77 *Specific Provisions for "Residential (R)" applicable to (R1), (R2), (R3) and (R4)*

188. The following provisions apply to antennas serving a *use* in the "Single-Family dwelling (R1)", "Two-Family Dwelling (R2)", "Three-Family dwelling (R3)" and "Quadruplex (R4)" classes of *uses*:
 - 1) Parabolic or digital antennas are not authorized in yards, but they may be installed on the rear part of the roof and on the lateral and rear elevations of a *building*;
 - 2) If an *antenna* is installed on a lateral elevation, it must be set back at least 1.50 m from the *principal elevation*;
 - 3) Only 2 *antennas* are authorized per *dwelling unit*.
189. Notwithstanding section 188, the following provisions apply to antennas in the "Quadruplex (R4)" class of *uses* for *buildings* built after October 15, 2008:
 - 1) Parabolic and digital *antennas* must be installed on a *building* roof and out of public view;
 - 2) Only 2 *antennas* are authorized per *building*;
 - 3) A central satellite reception system must be installed if it is necessary to serve a group of *buildings*.

Subdivision 78 Specific Provisions for "Residential (R)" applicable to (R5), (R6) and Mixed Uses

190. The following provisions apply to *antennas* serving a *use* in the "Multi-Family dwelling (R5)" and "Communal Housing (R6)" classes of *uses* or a *use* in the "Residence (R)" group of uses that is part of a Mixed Use with another group of *uses*.
- 1) For existing *buildings*, parabolic and digital *antennas* are not authorized in yards but may be installed on the rear part of the roof or on the lateral and rear elevations of the *building*;
 - 2) If an *antenna* is installed on a lateral elevation, it must be set back at least 1.50 m from the front elevation of a *building*;
 - 3) For *buildings* built after October 15, 2008, parabolic and digital *antennas* must be installed on a *building* roof and out of public view;
 - 4) Only 2 *antennas* are authorized per *dwelling*; and
 - 5) A central satellite reception system must be installed if it is necessary to serve a group of *buildings*.

Subdivision 79 Specific Provisions Applicable to Other Uses

191. The following provisions apply to *antennas* serving a *use* in the "Commerce and Service (C)", "Public, Institutional, Community and Recreational (P)", "Industry (I)" and "Residual (E)" group of uses:
- 1) Parabolic and digital *antennas* are not authorized in yards but may be installed on a *building* roof and out of public view. Such antennas may not be more than 2 m in height;
 - 2) Only 1 *antenna* is authorized for a single-occupant *building*;
 - 3) Only 2 *antennas* are authorized per multi-occupant *building*.

Subdivision 80 Antennas for Municipal Purposes

192. The provisions of this Division do not apply to *antennas* used for municipal purposes.

CHAPTER 6 GROUND, LANDSITE DEVELOPMENT AND PLANTINGS

DIVISION 20 GENERAL PROVISIONS - LANDSITE

193. Subject to specific provisions, this Division applies to all *uses*.

Subdivision 81 Ground Cover

194. Any part of a landsite that is not occupied by a *building*, a *construction*, *works*, *landscaping* or *equipment* authorized under this By-law, must be grassed or covered with other vegetation.

195. No wall, *fence*, structure, *hedge*, *shrubbery* or plantings other than grass may be erected, installed or planted, except by the *City*, in the right-of-way of a *street* or other public thoroughfare.

196. Synthetic surfacing that reproduced the appearance of a lawn or of other plant cover is prohibited.

Synthetic trees, shrubs and flowers are also prohibited.

197. Ground cover, including the addition of soil and grass, must be laid in such a way as to preserve the natural topography of the landsite and may not exceed the natural grade by more than 20 cm.

Subdivision 82 Grade, Clearing and Backfilling

198. No landsite grade may be lower than the lowest adjacent street crown .

199. No landsite grade may be higher than the highest point of the adjacent *street crown* by more than 0.6 m.

200. Notwithstanding the foregoing, a landsite grade may be lower or higher for a drop or rise giving access to a *building* entrance or garage door and in the case of specific zones, as indicated in the Zoning Grid.

201. Backfilling the natural ground of a landsite is authorized when the physical conditions of the landsite do not allow for an authorized *construction* project to proceed. The need for backfill must be demonstrated in a report prepared and signed by a qualified professional, indicating the materials to be used for backfilling and the work method (such as terracing, compaction, stabilization).

202. Backfill height may not exceed the highest grade of any *street* to which a landsite is adjacent by more than 0.6.m. The maximum height of 20 cm for ground cover authorized in section 197 is included in the maximum height authorized for backfill.

The backfill of a landsite may be authorized at a greater height in specific zones, as indicated in the Zoning Grid.

203. Clearing the natural ground of a landsite is prohibited, unless the landsite grade is higher than the lowest adjacent *street* crown .

Subdivision 83 *Triangle of Visibility*

204. On *corner properties*, a *triangle of visibility* must be kept free of all visual obstructions, including any part of a *building, construction, equipment, works, landscaping, fence, hedge* or *sign*.

Within the *triangle of visibility*, no natural or man-made element or *landscaping* may obstruct visibility in a vertical plane from 1 m to 3 m in height, measured from the lowest pavement grade of the adjacent *streets*.

Subdivision 84 *Electrical and Telecommunication Wires*

205. All electrical and telecommunications wires connecting a new *building* to an existing distribution pole must be entirely underground.
206. No pole may be added in the *street right-of-way* or in a *front* or *secondary-front yard*, and all *street-crossing* wires must be buried.
207. Notwithstanding the foregoing, a new *building* may be connected overhead by extending existing lines close to the *property* if Hydro-Québec submits a report to justify that the underground passage of wires is not possible.

Division 21 GENERAL PROVISIONS – FENCES AND HEDGES

208. Subject to specific provisions, this Division applies to all *uses*.

Subdivision 85 *Municipal Fences and Hedges*

209. The provisions of this Division do not apply to *fences* and *hedges* situated on *City property*.

Subdivision 86 *Fences – General Provisions*

210. All *fences* must be in conformity with the following provisions:

- 1) It may not encroach into the *street-right-of way*;
- 2) It must be sited at least 1.5 m or more from a fire hydrant;
- 3) It may not be more than 1.8 m in height;
- 4) It must be anchored permanently to the ground;
- 5) It must be maintained in a good state of repair.

211. *Fences* are not authorized in *front yards*.

Subdivision 87 *Fence – Authorized and Prohibited Materials*

212. *Fences* must be manufactured or composed of any of the following materials:

- 1) treated, painted, stained or varnished wood;

- 2) natural wood for pole fencing;
- 3) polyvinyl chloride (PVC);
- 4) hot-dip galvanized or vinyl-coated chain link, with or without slats;
- 5) painted wrought iron;
- 6) anodized or factory-painted aluminum;
- 7) glass;
- 8) stone;
- 9) brick;
- 10) architectural concrete block or panel; or
- 11) factory-painted metal laths or panels.

Notwithstanding the above list, a removable lattice *fence* is authorized as a *swimming pool* or spa enclosure if it complies with the international standard "ASTM F2286 - 6 - Standard Design and Performance Specification for Removable Mesh Fencing for Swimming Pools, Hot Tubs, and Spas".

213. No *fence* may incorporate or be composed of barbed wire or non-architectural cement block.

Subdivision 88 *Temporary Safety Fence.*

214. A landsite that poses a risk to public safety, such as a *construction* site, an excavation, a drop in land level, or a damaged or destroyed building, must be enclosed by a temporary *fence*. The temporary *fence* may not be more than 2.5 m above grade and must be removed no later than thirty (30) days after the source of danger has been eliminated.

Subdivision 89 *Hedges– General Provisions*

215. *Hedges* must be in conformity with the following provisions:
- 1) No *hedge* may encroach into a *street right-of-way*;
 - 2) A *hedge* must be situated at least 1.5 from a fire hydrant;
 - 3) A *hedge* must be pruned periodically to maintain its prescribed maximum height or siting; and
 - 4) A *hedge* is permitted in the *front yard* and may not be more than 1 m in height.

SECTION 22 SPECIFIC "RESIDENCE (R)" PROVISIONS

216. The provisions of this Division apply to the "Residence (R)" group of *uses*.

Subdivision 90 *Outdoor Amenity Area*

217. An outdoor *amenity area* must be provided on any *property* occupied by a "Multi-family dwelling (R5)" or "Communal Housing (R6)" class of *uses*.

Subdivision 91 *Front Yard Fences on a Corner Property*

218. A *front yard fence* is authorized on a "Single-family dwelling (R1)" *corner property* when the *principal elevation* faces the longest *front property line*, in a space bounded by:
- 1) an imaginary line parallel to the *front property line* that the *principal elevation* faces onto, at a distance of 1.8 m from said front property line;
 - 2) the imaginary extension of the *principal elevation* wall to the *lateral property line*;
 - 3) the imaginary extension of the lateral wall to the *front property line*; and
 - 4) the lateral property line.

Subdivision 92 *Fence and Hedge for Back-to-Back Dwellings*

219. *Fences* and *hedges* are authorized in the *front yard*, of a *property* occupied by a "Multi-family dwelling (R5)" of two-storeys in an *integrated project* consisting of back-to-back *dwellings*, on the following conditions:
- 1) *They* must be sited at least 1.5 m from the *front property line*;
 - 2) *The maximum height* is 1.5 m .

Subdivision 93 *Fence and Hedge in a Secondary-Front Yard*

220. *Fences* and *hedges* of a maximum height of 1.8 m are authorized in a *secondary-front yard*.

Subdivision 94 *Minimum Vegetation Cover*

221. The *front yard* of a *property* occupied by a "Single-family dwelling (R1)", "Two-family dwelling (R2)", "Three-family dwelling (R3)" or "Quadruplex (R4)" must be landscaped in accordance with the following provisions:
- 1) In the case of a detached *building*, at least 50% of the total *front yard* area must be covered by grass or other natural vegetation.
 - 2) In the case of a semi-detached *building* at least 40% of the total *front yard* area must be covered by grass or other natural vegetation.
 - 3) In the case of an *irregularly-shaped property* with non-parallel *lateral property lines* where the property is less wide at the *street* than at the rear of the *property*, at least 40% of the total *front yard area* must be covered by grass or other natural vegetation.
 - 4) In the case of a *corner property*, at least 75% of the combined total area of the front and *secondary-front yards* must be covered by grass or other natural vegetation.

Subdivision 95 *Lighting*

222. Outdoor lighting *equipment* is authorized provided that the light from such *equipment* is projected inward onto the *property* on which it is installed.

DIVISION 23 SPECIFIC "COMMERCE AND SERVICE (C)", "PUBLIC, INSTITUTIONAL, COMMUNITY AND RECREATIONAL (P)", "INDUSTRY(I)" AND "RESIDUAL (E)" AND MIXED-USE PROVISIONS

223. The provisions of this Division apply to *uses* in the "Commerce and Service (C)" "Public, Institutional, Community and Recreational (P)", "Industry (I)" and "Residual (E)" group of *uses* and those *uses* in the "Residence (R)" group of *uses* that are part of a Mixed Use with another group of *uses*.

Subdivision 96 Outdoor Amenity Area

224. An outdoor *amenity area* must be provided on any *property* where a *use* in the "Residence (R)" group of *uses* is part of a Mixed-Use with another group of *uses*.

Subdivision 97 Fence in a Front Yard and Secondary-Front Yard

225. *Fences* are authorized in *front yards* and in *secondary-front yards*. No such *fence* may be more than 1 m in height.

Subdivision 98 Fence in a Lateral and Rear Yard

226. No *fence* in a *lateral yard* or *rear yard* may be more than 2.4 m in height.

Subdivision 99 Hedge in a Secondary-Front, Lateral and Rear Yard

227. No *hedge* may be higher than:
- 1) 1 m in a secondary-front yard;
 - 2) 2.4 m in a lateral yard or rear yard.

Subdivision 100 Ground Cover "Public, Institutional, Community and Recreational (P)"

228. For the *uses* "Daycare service", "Early Childhood Centre (CPE)", "Preschool or Kindergarten", "Elementary School" and "High School" in the class of *uses* "Institutional (P1)", and the subclass "Outdoor Recreation (P3-3)", the part of a *property* not occupied by a *building, construction, works, landscaping or equipment* required or authorized under the By-law may be laid with a synthetic ground cover.

CHAPTER 7 MOBILITY AND PARKING

DIVISION 24 WALKWAYS

229. For any *use* in the "Multi-Family Dwelling (R5)", "Communal Housing (R6)", "Commerce and Service (C)", "Public, Institutional, Community and Recreational (P)", "Industry (I)" and "Residual (E)" groups of *uses*, at least one entrance to the *principal building*, on the *principal elevation*, must be accessible from the *street* by a walkway. The walkway must be:

- 1) continuous from the front door to the *street*;
- 2) at least 1.5 m in width;
- 3) obstacle-free;
- 4) physically separated from any *circulation alley* or *parking area* by landscaping, a structure or a rise of at least 15 cm above grade.

DIVISION 25 BICYCLE PARKING SPACES

230. A vehicular *parking area* must have one (1) or more bicycle *parking spaces* that are:

- 1) rectangular and right-angled;
- 2) at least 40 cm by 2 m; and
- 3) have a metal support, fixed to the ground or to a *building*, allowing the bicycle to be held in its normal position on two wheels or suspended on one wheel.

231. The *parking area* must have the following minimum number of bicycle spaces:

- 1) The "Multi-Family dwelling (R5)" and "Communal Housing (R6)" classes of *uses* must have at least one (1) space for every two (2) *dwelling units* or *suites*;
- 2) A non-residential *use* must have at least one (1) space for every 1,000 m² of *floor area of an establishment*, and at least two (2) spaces per *building*.

232. Where the same *property* is occupied by several *uses*, the number of required bicycle *parking spaces* corresponds to the sum of the mandatory spaces for each *use*.

DIVISION 26 VEHICLE PARKING

Subdivision 101 General provisions

233. Subject to the specific provisions prescribed in the Zoning Grids for certain zones, the *parking spaces* required under the By-law must be on the same *property* as the *use* served.

234. All indoor parking areas must be located within the structure of the *principal building*.

235. In zones where specific provisions allow, *parking spaces* required for a given *use* may be established on one of the following landsites:

- 1) on a landsite immediately adjacent to the *property* where the *use* for which the *parking spaces* are required is located;
- 2) on a landsite across the *street* from, or at an angle to, the *property* where the *use* is located;
- 3) in a public parking lot less than 200 m from the *property* where the *use* is located.

For parking to be authorized on a *property* other than where the *use* is exercised, a servitude must be granted by the *property* where the parking is located, in favour of the *property* occupied by the *use*, and involving the *City*, guaranteeing rights of access and occupation for parking purposes.

236. A landsite must be configured so that manoeuvres can be carried out entirely on the *property* and so that vehicles can enter and leave the landsite in forward gear.

Notwithstanding the first paragraph, a vehicle may enter and leave the landsite in reverse gear in the case of a *parking area* of four (4) spaces or less serving a use in the "Single-Family dwelling (R1)", "Two-Family dwelling (R2)", "Three-Family dwelling (R3)" or "Quadruplex (R4)" classes of *uses*.

237. Access to the landsite by a vehicle must be via a *driveway opening* in conformity with the provisions that apply to a *circulation alley*.

238. A *driveway opening* giving access to a garage with a floor level below the lowest pavement grade of the adjacent *street*, must have a raised ramp of a minimum of 0,915 m in depth and a minimum of 65 mm in height above the highest point of the *driveway opening*, as measured at the centre of the raised ramp. The raised ramp must extend over the full width of the *driveway opening*, with a gradient that slopes toward the *street*.

239. A sloping *circulation alley* or sloping exterior access ramp is authorized provided that the gradient does not exceed 12%.

240. Should any provision of this chapter be incompatible with a provision of the *Québec Construction Code*, the provisions of this Chapter take precedence only if they are more restrictive.

Subdivision 102 *Circulation Alley*

241. Driving a vehicle on a landsite is restricted to a *circulation alley* in conformity with the following provisions:

- 1) For a *parking area* of four (4) spaces or less, the *circulation alley* must be in conformity with the provisions of Subdivision 103- *Area of Four (4) Spaces or Less for "Residence (R)"*.
- 2) For a *parking area* of five (5) or more *parking spaces*, the *circulation alley* must be in conformity with the following:
 - a. It must be at least 2.7 m in width when it is one-way;

- b. It must be at least 6.7 m wide when it is two-way;
 - c. It must be situated at least 1.5 m from a *lateral* or *rear property line*;
 - d. It must be situated at least 1.5 m from a *building* or any obstacle or barrier higher than 30 cm.
- 3) In addition to subsection 2), for a "Residence (R)" group of *uses*, a *circulation alley* in a *parking area* of five (5) or more *parking spaces* must be:
 - a. no more than 8.2 m wide;
 - b. situated at least 1 m from a *lateral property line*;
 - c. limited to 2 driveway openings per street if the circulation alley is one-way;
 - d. limited to 1 driveway opening per street if the circulation alley is two-way.
- 4) In addition to subsection 2), for a "Commerce and Service (C)", "Public, Institutional, Community and Recreational (P)", "Industry (I)" or "Residual (E)" group of *uses*, and for all mixed-use buildings, a *circulation alley* must be: (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)
 - a. a maximum of 12 m wide;
 - b. situated at least 1 m from a *lateral property line*;
 - c. limited to two (2) *driveway openings* per *street* when the *circulation alley* is one-way;
 - d. limited to one (1) *driveway opening* per *street* when the *circulation alley* is two-way.
 (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)

Subdivision 103 Area of Four (4) Spaces or Less for "Residence (R)"

242. A *parking area* of four (4) spaces or less serving the "Residence (R)" group of *uses*, must satisfy the following:
- 1) it must be at least 2.7 m in width;
 - 2) for a detached "Single-Family dwelling (R1)", it may not be more than 8.2 m in width;
 - 3) for a semi-detached or townhouse "Single-Family dwelling (R1)", it may not be more than 6 m in width;
 - 4) it must be situated at least 1 m from a *lateral property line* including its imaginary extension to the *street*;
 - 5) it must be situated entirely outside the *triangle of visibility*;
 - 6) it may not encroach more than 2.4 m into the front of a *principal elevation* other than a garage, except for a "Single-Family dwelling (R1)" townhouse without a garage;
 - 7) There may not be more than one (1) *parking area* per *street* if the *property* is less than 21 m in width, measured from the *street right-of-way*.
243. Notwithstanding the preceding section, the following exceptions apply:
- 1) In the case of an *irregularly-shaped property*, a *parking area* is authorized if it is at least 0.5 m from a *lateral property line* including its imaginary extension to the *street*;

- 2) In the case of a detached "Single-Family dwelling (R1)" on an irregularly-shaped *property*, if the garage is close to the *lateral property line*, the *parking area* in front of the garage may be less than 0.5 m from the *lateral property line*;
- 3) In the case of a "Single-Family dwelling (R1)" with a garage at the *property line* (0 m), the *parking area* may be 0 m from the *property line*;
- 4) In the case of a "Single-Family dwelling (R1)" with at least three (3) indoor *parking spaces*, the maximum width of a *parking area* is the width of the garage doors plus 0.5 m on each side of the garage.
- 5) In the case of a *corner property*, only two (2) *parking areas* are authorized. If a *parking area* is situated on each *street*:
 - a. the *parking area* in the *principal front yard* or in front of a garage entrance may not be more than 6 m in width and the *parking area* located on the other *street* may not be more than 3 m, in width, for a combined total width of 9 m;
 - b. the two (2) *parking areas* may not be adjoining.

An additional *parking area* is prohibited if the width of the *parking area* is greater than 8.2 m;

- 6) In the case of a detached "Single-Family dwelling (R1)", a semi-circular *parking area* is authorized on the following conditions:
 - a. The property must be at least 21.3 m, wide, measured at the street right-of-way;
 - b. The width of the parking area, measured at each of the two driveway openings, must be at least 3 m and no more than 6 m. The sum of the two (2) dimensions may not exceed 9 m;
 - c. A distance of at least 4 m and no more than 6 m must be left between the two (2) driveway openings and parking areas; and
 - d. The inner tangent of the arc of the circle parallel to the street, must be on private property.

Subdivision 104 Area of Five (5) or More Parking Spaces for "Residence (R)"

244. A *parking area* of five (5) or more *parking spaces* serving a use in the "Residence (R)" group of *uses* must be situated as follows:

- 1) at least 6 m from a *front property line*
- 2) at least 1.5 m from a *lateral and rear property line*;
- 3) at least 1 m from a *building* or from any obstacle or barrier greater than 30 cm in height;
- 4) entirely outside the *triangle of visibility*.

Subdivision 105 Parking Area for other Uses

245. A *parking area* serving a "Commerce and Service (C)", "Public, Institutional, Community and Recreational (P)", "Industry (I)" or "Residual (E)" group of *uses*, and all mixed-use buildings, must be situated as follows: (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)

- 1) at least 1.5 m from any *lateral or rear property line*;

- 2) at least 1 m from a *building* or any obstacle or barrier over 30 cm high
- 3) entirely outside the *triangle of visibility*;
- 4) at least 3 m from a *property* line adjacent to a "Residential (R)" zone. In such a case, the area between the *parking area* and the *property* line must be landscaped and fenced;
- 5) at least 6 m from any *front* or *secondary-front property line* when serving a "Public, Institutional, Community and Recreational (P)", "Industry (I)" or "Residual (E)" group of *uses*. In such a case, the area between the *parking area* and the *property* line must be landscaped.

Subdivision 106 Authorized Surfacing Materials

246. A *parking area* must be surfaced with one or a combination of the following surfacing materials:

- 1) asphalt;
- 2) cement;
- 3) concrete pavers;
- 4) vegetative honeycomb pavers specifically designed for *parking spaces*;
- 5) a surfacing material with a solar reflectance index (SRI) of at least 29, as attested by the manufacturer's specifications or by the opinion of a recognized professional.

The above surfacing materials are mandatory for the *construction* of a new *parking area*, or the resurfacing or reconfiguring of an existing *parking area* or part thereof.

Subdivision 107 Parking Space Dimensions

247. *Parking spaces* must be in conformity with the following provisions:

- 1) They must be rectangular and right angled, with the following minimum dimensions:

Type of <i>parking space</i>	Minimum width	Minimum length
Perpendicular to the circulation alley	2.7 m	5.5 m
Parallel to the circulation alley	2.7 m	6.7 m
Bounded by a wall or column on two (2) sides	3.0 m	5.5 m

- 2) They must be at least 30 cm from any obstacle or barrier higher than 30 cm.

Subdivision 108 Minimum Number of Parking Spaces

248. Where the number of *parking spaces* is determined by a floor area, it corresponds to the *establishment floor area* allocated to a *use*.

249. Where a *property* is occupied by several *uses*, the number of *parking spaces* required corresponds to the sum of the spaces required for each *use*.

250. The *parking area* must have the minimum number of *parking spaces* per group of *uses* as prescribed in the following table:

Minimum Number of Parking Spaces		
"RESIDENCE (R)" GROUP		
1-	Single-Family dwelling (R1) Two-Family dwelling (R2) Three-Family dwelling (R3) Quadruplex (R4) Multi-Family dwelling (R5)	Number prescribed by zone in the Zoning Grid
2-	Communal Housing (R6)	2 spaces / 3 dwelling units or suites
"COMMERCE AND SERVICE (C)" GROUP		
Neighbourhood Business (C1)		
3-	Retail sale	1 space / 30 m ² of floor area
4-	Diverse services (C3-3)	1 space / 30 m ² of floor area
5-	Takeaway restaurant without seating (e.g. snack bar)	1 space / 10 m ² of floor area but no less than 10 spaces
6-	Farmers' market	2 spaces / 30 m ² of floor area plus 1 space / merchant's truck
7-	Furniture store	1 space / 60 m ² of floor area
Commercial <i>building</i> with six (6) or more <i>premises</i> and Big-Box store		
8-	2,000 m ² to 9,000 m ² of total <i>building floor area</i>	2 spaces / 30 m ² of floor area
9-	Business of more than 9,000 m ² of total <i>building floor area</i>	2 spaces / 35 m ² of floor area
10-	Restaurant occupying over 33% of a <i>building floor area</i>	2 spaces / 35 m ² of floor area plus 1 space / 10 m ² of floor area in excess of 33% of building occupancy
Accommodation and Restauration (C2)		
11-	Restaurant	1 space / 3 seats
12-	Commercial terrace	No spaces
13-	Accommodation (hotel, motel, inn, Bed and Breakfast)	1 space / room or suite plus the prescribed spaces for an additional use
14-	Conference centre, reception or banquet hall	1 space / 10 m ² of floor area

Minimum Number of Parking Spaces		
Professional and Personal Service (C3)		
15-	Administrative or professional office with on-site clients	1 space / 20 m ² of floor area
16-	Administrative or professional office with no on-site clients	1 space / 30 m ² of floor area
17-	Personal service with on-site customers	1 space / 20 m ² of floor area
18-	Personal service with no on-site customers	1 space / 30 m ² of floor area
19-	Funeral parlour	1 space / 35 m ² of floor area of all the buildings
Entertainment Business (C4)		
20-	Billiard room, amusement room	1 space / 30 m ² of floor area
21-	Bar, pub, cabaret, cigar, pipe tobacco and water-pipe room, discotheque, lottery and gambling establishment	1 space / 3 seats
22-	Retail sale of vaping items, tobacco products, drug paraphernalia, products of an erotic nature	1 space / 30 m ² of floor area
23-	Pawnshop	1 space / 30 m ² of floor area
24-	Tattooing and body piercing shop	1 space / 20 m ² of floor area
25-	Venu for erotic performances	1 space / 3 seats
26-	Amusement park, circus	1 space / 15 m ² of floor area or outdoor landsite area
Vehicle Sales and Service (C5)		
27-	Mechanical Maintenance Service	2 spaces / service bay plus 1 space / 30 m ² for the retail sales area
28-	Gas and Charging Station	1 space / 30 m ² for the retail sales area, but not less than 3 spaces
29-	Vehicle Sales Establishment	1 space / 20 m ² of sales floor area plus 2 spaces / service bay plus spaces for vehicles in inventory
Heavy Commerce (C6)		
30-	Sale of outdoor equipment and construction materials	1 space / 60 m ² of floor area
31-	Wholesale or para-industrial sales	1 space / 80 m ² of floor area
32-	Indoor or outdoor storage service, self-service warehouse	1 space / 100 m ² of floor area

Minimum Number of Parking Spaces		
33-	Moving, cleaning, housekeeping and post-disaster services, landscaping, snow removal, extermination and disinfection	1 space / 100 m ² of floor area
34-	Nursery, commercial greenhouse	1 space / 100 m ² of floor area
35-	Digital data accommodation center	1 space / 100 m ² of floor area
36-	Kennel, animal breeding establishment	1 space / 100 m ² of floor area
"PUBLIC, INSTITUTIONAL, COMMUNITY, AND RECREATIONAL (P)" GROUP		
Institutional (P1)		
37-	Early Childhood Centre	1.25 spaces / 10 children plus 2 drop-off spaces
38-	Preschool, Elementary or High School establishment	1 space / 2 employees plus, 1.5 space / class, plus parking area for buses
39-	College, University and vocational training establishments	1 space / 10 m ² of floor area intended for administration, classrooms and teacher's rooms
40-	Residence for semi-autonomous or non-autonomous persons	2 spaces / 3 rooms
41-	Hospital, rehabilitation facility	2 spaces / bed
42-	Health services establishment, local community service center (CLSC), social services center, community support and resource center, youth centre	1 space / 20 m ² of floor area
43-	City hall, police station, fire station, cultural establishment, government institution, public administration establishment	1 space / 10 m ² of floor area intended for public use
Community Gathering (P2)		
44-	Place of worship	1 space / 10 seats or, if no seats, 1 space / 8 m ² of floor area, plus the prescribed spaces for an additional use
45-	Community centre	1 space / 10 m ² of floor area intended for public use
46-	Burial site, cemetery, columbarium, mausoleum	1 space / 35 m ² of floor area of all the buildings
Recreational (P3)		
47-	Bowling alley	6 spaces / alley
48-	Concert hall, theater, amphitheatre, movie theatre	1 space / 4 seats

Minimum Number of Parking Spaces		
49-	Indoor amusement park, miniature golf, extreme sports, virtual golf centre	1 space / 20 m ² of floor area
50-	Gymnasium, physical fitness center, multidisciplinary sports centre	1 space / 20 m ² of floor area
51-	Squash, racquetball and tennis courts	2 spaces / court
52-	Arena	30 spaces / skating rink, plus 1 space / 4 seats, plus the prescribed spaces for an additional use
53-	Soccerplex	1 space / 100 m ² of playing field, plus 1 space / 4 seats, plus the prescribed spaces for an additional use
54-	Recreation centre, health centre (sauna, spa), swimming pool or sports complex	1 space / 20 m ² of floor area
55-	Park, sports field and playground, community garden, nature interpretation centre	1 space / 10 m ² of floor area of all the buildings but not less than 10 spaces
Conservation (P4) and Transport and Infrastructure (P5)		
56-	All uses	No spaces
"INDUSTRY (I)" GROUP		
57-	Administration	1 space / 30 m ² of floor area
58-	Production	1 space / 50 m ² of floor area
59-	Storage	1 space / 100 m ² of floor area
"RESIDUAL (E)" GROUP		
60-	Campground,	1.25 space / tent
61-	Sale of used cars, vehicle storage, rental of heavy vehicles or recreational vehicles	1 space / 20 m ² sales floor area plus 2 spaces / service bay plus spaces for vehicles in inventory
62-	Goods storage yard, car graveyard	1 space / 20 m ² of the landsite area
63-	Flea market	1 space / 30 m ² of floor area
64-	Crypto-currency farm	1 space / 30 m ² of floor area
65-	Facilities for people in difficulty, such as a supervised injection center or a homeless shelter	1 space / 20 m ² of floor area
66-	Incinerator, any use involving the handling, recycling, burying, composting or storage of garbage or waste	1 space / 30 m ² of floor area
OTHER USES		
67-	Other use not covered in this table	1 space / 30 m ² of floor area

Subdivision 109 Parking Spaces for Persons with Reduced Mobility

251. A *parking area* must have one or more *parking spaces* reserved for people with reduced mobility on the basis of one (1) parking space for every 25 *parking spaces* required under the preceding section. Reduced mobility *parking spaces* must be in conformity with the following requirements:

- 1) The *parking spaces* must be rectangular and right-angled;
- 2) Each *parking space* must be at least 5.5 m in length and 2.4 m in width, and the side aisle that can be shared by two (2) side-by-side *parking spaces*, must be at least 2.4 m in width;
- 3) The *parking spaces* must be located in proximity to the *building* entrance for people with reduced mobility;
- 4) The *parking spaces* must be equipped with signage identifying the purpose of the space, in conformity with the *Highway Safety Code* (C.Q.LR c. C-24.2) and the following provisions:
 - a. *signage* on the ground of the *parking space*;
 - b. *signage* on a panel at least 1.5 m in height facing the *parking space*.

This section does not apply to the "Single-Family dwelling (R1)", "Two-Family dwelling (R2)", "Three-Family dwelling (R3)" and "Quadruplex (R4)" group of *uses*.

Subdivision 110 Parking and Storage of Certain Vehicles

252. Outdoor parking or storage of a *heavy vehicle*, trailer or semi-trailer is prohibited on a *property* occupied by a *use* in the "Residence (R)" group of *uses*.

253. The parking or storage of only one *recreational vehicle* is authorized in a *parking area* on a *property* occupied by a "Residence (R)" group of *uses*. It may be parked or stored from May 1 to October 31 only.

254. It is prohibited to park or store a *recreational vehicle* or trailer on a *property* occupied by a *use* in the "Public, Institutional, Community and Recreational(P)" group of *uses*.

255. It is prohibited to park or store a motor vehicle on a *property* occupied by a *use* in the "Gas and charging station (C5-1)" subclass of *uses*.

Subdivision 111 Landscaping

256. A *parking area* with over 50 spaces must be in conformity with the following provisions:

- 1) The *parking area* must be planted with large-canopy deciduous trees arranged so that at maturity, at least 30% of the total area of the parking area is shaded by their combined canopy;
- 2) The *parking area* must feature islands of grass or other natural plantings covering at least 10% of the total area of the *parking area*, distributed within the *parking area*;
- 3) Each of the above-mentioned islands must:
 - a. be at least 2 m wide and at least 10 m² in area;

- b. be sited between each group of fifteen (15) *parking spaces* in the same row or between two rows of *parking spaces* facing each other;
- c. feature at least one large-canopy deciduous tree with a trunk at least 5 cm in diameter, measured at a height of 1.3 m from the ground;
- d. be bordered by a concrete curb at least 15 cm in height and width.

DIVISION 27 LOADING OR UNLOADING AREA

257. Subject to the specific provisions prescribed in the Zoning Grids for certain zones, the loading and unloading of goods must be conducted in an area that conforms with the following provisions:

- 1) the area must be of sufficient dimensions to accommodate the parking and moving of the vehicles being loaded and unloaded;
- 2) the area may not impede the free circulation or parking of vehicles;
- 3) the area may not be situated in a *front yard*;
- 4) the area must be at least 1 m from any *rear or lateral property* line;
- 5) The area must be configured in conformity with Subsection 102 entitled “Circulation Alley” and Subsection 106 entitled “Authorized Surfacing Materials” in the preceding Division.

CHAPTER 8 SIGNAGE

DIVISION 28 GENERAL PROVISIONS

258. Subject to specific conditions prescribed in the Zoning Grid, all *signs* must be in conformity with the following general provisions.

Subdivision 112 Signs Authorized in all Zones

259. The following *signs*, posters or *flags* with the following characteristics are authorized in all zones:

- 1) a *sign* placed inside a *building*, with the exception of a *window sign*;
- 2) a historical Inscription or commemorative plaque;
- 3) inscription engraved on stone, cement or marble in a cemetery or on a historic or commemorative monument;
- 4) a *sign*, poster or flag prescribed by a law or regulation enacted by a public authority;
- 5) a *sign* on a *property* occupied for *use* as a place of, worship indicating the name of the house of worship, the minister of worship and the times at which worship activities take place.

260. A *sign* pertaining to an election governed by legislation is authorized in all zones on the following conditions:

- 1) An on-site *sign* must be installed so that it can be removed easily;
- 2) The *sign* may not constitute a driving obstacle or danger;
- 3) The *sign* may not be installed in *City* parks or on the Civic Centre landsite;
- 4) The *sign* may not be installed in front of a private *property* between the *property* line and the curb or sidewalk without the consent of the owner of the private *property*;
- 5) The *sign* may be installed on a traffic pole or lamp post if it is firmly attached to the pole or post without being stapled, glued or taped;
- 6) The *sign* may not be installed on a tree situated along a public thoroughfare, or on a *City*-owned *building*, *construction* or installation;
- 7) The *sign* may not be installed before commencement of the electoral period and must be removed within 15 days of the date of the election.

Subdivision 113 Prohibited Signs

261. The following *signs* are prohibited in all zones:

- 1) a *sign* installed on a *fence*, roof of a *building* or any other structure not intended exclusively to bear *signs*;
- 2) a *sign* installed elsewhere than on the *property* to which they refer;

- 3) a *sign* imitating, attempting to imitate, or that are similar to warning-lights commonly used on police cars, ambulances, fire trucks and traffic lights;
 - 4) a flashing *sign*;
 - 5) an *illuminated sign* causing glare on the right-of-way of a public thoroughfare;
 - 6) *signs* imitating or attempting to imitate the human form;
 - 7) objects placed on a building or any outdoor structure for advertising purposes;
 - 8) box signs;
 - 9) movable *signs*;
 - 10) removable or *portable signs*, other than those installed by the *City*;
 - 11) electronic bulletin boards, other than those installed by the *City*;
 - 12) *billboards*, other than those emanating from the *City* or other governmental, public or parapublic body;
262. Notwithstanding the preceding section, *box signs* may be authorized in accordance with specific conditions prescribed in the Zoning Grids for certain zones.

Subdivision 114 Banner Signs

263. *Banner signs* are authorized on the following conditions:
- 1) Installation is authorized for 2 periods of 30 days in the same year;
 - 2) Installation of a single *banner sign* for temporary occupation is authorized for the duration of a lease, for a period not exceeding 6 months;
 - 3) *Banner signs* must be affixed to the *building* and may not protrude from the wall to which they are affixed;
 - 4) A banner sign may not be affixed to a free-standing sign.

Subdivision 115 Temporary Signs

264. *Temporary signs* are authorized on the following conditions:
- 1) *Temporary promotional signs* may be installed for 2 periods, each period not to exceed 30 days;
 - 2) A single *sign* may be installed for a temporary occupation, for the term of the lease, for a period not exceeding 6 months;
 - 3) During *construction*, renovation, demolition, landscaping or *equipment* installation, 2 *signs* with a maximum area of 0.6 m² each or 1 *sign* with a maximum area of 3 m², may be installed for the duration of the work. The *signs* may indicate the name, address, trade or profession of the person, firm or company in charge of the work. All *temporary signs* must be removed within 15 days of completion of the work.
 - 4) A *sign* for a *construction*, building enlargement or *property* redevelopment project, may be installed on the following conditions:
 - a. The *sign* may not be more than 10 m² in area;
 - b. The *sign* may not be more than 3 m above grade;

- c. The *sign* must be a minimum distance of 3 m from the *front property line*;
 - d. The *sign* must be removed upon expiration of the building permit.
- 5) *Temporary signs* installed for an event, sale or special promotion, may not exceed 1.5 m² in area and 1.2 m in height. All such *signs* must be installed at least 2 m from any *property* line and removed upon termination of the event, sale or special promotion.

Subdivision 116 Real Estate Signs

265. *Real estate signs* relating to the rental or sale of a *property* are authorized on the condition that:

- 1) The maximum area is 6 m² ;
- 2) The maximum height is 3 m;
- 3) The maximum width is 3 m;
- 4) It must be situated at least 3 m from a *property* line;
- 5) It must only refer to the *property* on which it is installed.

266. *Real estate signs* relating to a vacant *lot* are authorized on the condition that:

- 1) The maximum area is 6 m²;
- 2) The maximum height is 3 m;
- 3) It must be situated at least 7.5 m from a *property* line.

Subdivision 117 Number of Signs

267. Only 1 *sign* may be installed on a *principal building*.

268. Notwithstanding the preceding section, 1 additional *sign* is authorized in the following cases:

- 1) On a *principal building* situated on a corner property, if the additional *sign* is installed on the elevation facing a *street*;
- 2) On *property* more than 150 m in width, 1 *free-standing* or *monument sign*, if it is installed at least 50 m from any other *sign*;
- 3) In accordance with the specific conditions prescribed in the Zoning Grid of certain zones.

269. The number of *signs* is established in the specific provisions prescribed in the Zoning Grids for certain zones.

Subdivision 118 Sign Area and Dimensions

270. Total *sign area* is measured by including the frame on which the *sign* is mounted, including all *projections*. If a *sign* is made up of letters installed on the *building*, the area is measured by a regular geometric shape following the perimeter of the edges of all the letters.

271. The height of an *on-site sign* includes its structure and base and is measured from the sidewalk or curb facing the *sign*.
272. *Sign area* and dimensions are established in the specific provisions prescribed in the Zoning Grid for certain zones.

Subdivision 119 Signs on a Building

273. A *sign* installed on a *principal building* must be in conformity with the following conditions:
- 1) It must be situated between the upper part of the *first storey* windows and the lower part of the second *storey* windows;
 - 2) It may not extend beyond the roof or parapet line of the *building* on which it is installed;
 - 3) On a single-storey *building*, it may not be more than 7.3 m in height, measured from the highest point of adjacent grade;
 - 4) It may not project more than 0.3 m from the wall on which it is installed;
 - 5) It must be made up of individual letters at least 5 cm thick. However, a slogan integrated into a panel may be made up of individual letters between 1 cm and 2,5 cm thick;
 - 6) It must be solidly constructed and affixed to the *building* unless the *sign* is a removable *temporary sign*; and
 - 7) Its electrical connection may not be visible.
274. Notwithstanding the preceding section, the location, dimensions and areas of *building signs* are established in the specific provisions prescribed in the Zoning Grids for certain zones.

Subdivision 120 Sign on a Landsite

275. A *sign* installed on a landsite must be a *free-standing* or *monument sign* and be in conformity with the following conditions:
- 1) It must be installed at least 1.5 m from the *front property line*;
 - 2) It must have an underground electrical connection;
 - 3) It must be solidly built and anchored to the ground, with the exception of a removable *temporary sign*.
276. A *monument sign* must be built on a continuous concrete base and must respect the following conditions:
- 1) The maximum sign area is 3 m²;
 - 2) The maximum height is 2 m;
 - 3) The maximum width 3 m;
 - 4) It must only display the name and/or logo of the principal occupant of a *property*.

DIVISION 29 SPECIFIC "SINGLE FAMILY DWELLING (R1)", "TWO-FAMILY DWELLING (R2)" AND "THREE-FAMILY DWELLING (R3)" PROVISIONS

277. The following provisions apply to *uses* in the "Single-Family dwelling (R1)", "Two-Family dwelling (R2)" and "Three-Family dwelling (R3)" classes of *uses*.

Subdivision 121 Authorized Signs

278. Only one *sign*, poster or advertisement is authorized per *dwelling unit* on the following conditions:

- 1) It does not contain any information other than the name and profession of the occupant;
- 2) It is not illuminated and is not more than 0.5 m² in area; (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)
- 3) It must consist of a panel, a plaque, or be composed of individual letters with a maximum thickness of 2.5 cm; (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)
- 4) It must be affixed flat to the first-floor exterior wall of the principal building; (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)
- 5) It must have a total maximum thickness of 5 cm and a maximum projection of 10 cm. (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)

Subdivision 122 Real Estate Sign

279. A *real estate sign* is authorized on the following conditions:

- 1) Only one *sign* per *property* is authorized;
- 2) No *real estate sign* may be illuminated, and its area may not be greater than 0.6 m²;
- 3) The *sign* must be situated directly in front of the *building*, within *property* lines;
- 4) Open-house *signs* may only be installed on *signs* indicating that a *property* is for sale or for rent;
- 5) A *directional sign* for an open house is permitted at each intersection where a turn is required to reach the *property*, up to a maximum of 3 *directional signs*;
- 6) No open house or *directional sign* may be installed earlier than 1 day before the open house, and all such *signs* must be removed when the open house has ended;
- 7) A *real estate sign* must be removed the day after the *sign* is marked "SOLD" or "VENDU".

Subdivision 123 Flag Signs

280. Only 1 *flag sign* per *dwelling unit* is authorized, on the following conditions:

- 1) Only flags of a country or province are authorized;
- 2) Flags on masts are prohibited.

Subdivision 124 Illuminated Signs

281. Illuminated signs are prohibited.

DIVISION 30 SPECIFIC "QUADRUPLEX (R4)", "MULTI-FAMILY DWELLING (R5)" AND "COMMUNAL HOUSING (R6)" PROVISIONS

282. The following provisions apply to uses in the "Quadruplex (R4)", "Multi-Family Dwelling (R5)" and "Communal Dwelling (R6)" classes of *uses*.

Subdivision 125 Authorized Signs

283. Only 1 *sign*, poster or advertisement is authorized per *dwelling unit*, on the following conditions:

- 1) It may not display information other than the occupant's name and profession;
- 2) It may not be illuminated and may not be greater than 0.5 m² in area; (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)
- 3) It must consist of a panel, a plaque, or be composed of individual letters with a maximum thickness of 2.5 cm; (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)
- 4) It must be affixed flat to the first-floor exterior wall of the principal building; (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)
- 5) It must have a total maximum thickness of 5 cm and a maximum projection of 10 cm; (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)
- 6) No sign, poster or advertisement is authorized for a dwelling unit situated in a "Multi-Family dwelling (R5)" or "Communal Housing (R6)" class of use. (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)

Subdivision 126 Real Estate Sign

284. A *real estate sign* is authorized on the following conditions:

- 1) Only 1 sign not more than 1 m² in area is permitted per *premises* or *dwelling unit* that is for sale or rent, and must be installed on the *building* or, if the *premises* or *dwelling unit* is not visible from the *street*, directly in front of the *building*;
- 2) A *real estate sign* may not be illuminated;
- 3) Open-house *signs* may be installed only on *real estate signs* indicating that a *property* is for sale or rent;
- 4) A *directional sign* for an open house is permitted at each intersection where a turn is required to reach the *property*, up to a maximum of 3 *directional signs*;
- 5) No open house or *directional sign* may be installed earlier than 1 day before the open house, and such *signs* must be removed when the open house has ended;
- 6) A *real estate sign* must be removed the day after the *sign* is marked "SOLD" or "VENDU".

Subdivision 127 *Flag Signs*

285. Only one (1) *flag sign* per *building* is authorized, on the following conditions:

- 1) Only national or provincial flags are authorized;
- 2) Flags fixed to a mast are not authorized.

The above provisions do not apply to flags identifying municipal or government *buildings*.

Subdivision 128 *Illuminated Signs*

286. Illuminated signs are prohibited.

DIVISION 31 SPECIFIC "COMMERCE AND SERVICE (C)" PROVISIONS

287. The following provisions apply to *uses* in the "Commerce and Service (C)" group of *uses*.

Subdivision 129 *Number of Signs*

288. Only 1 *sign* on a *building* is authorized for each *premises* occupied by a separate occupant.

289. Notwithstanding the preceding section, a *principal building* of 6 or more *premises*, may have 2 *signs* per *premises*, on different *building elevations* in the following cases:

- 1) For a *premises* giving onto 2 *streets*;
- 2) For a *premises* giving onto 1 *street* and 1 *lateral yard*;
- 3) For a *premises* giving onto 1 secondary *street* and 1 *rear yard*.

290. On a *property* measuring more than 150 m in width, 1 *free-standing* and 1 *monument sign*, or 2 *monument signs*, are authorized and may be installed on the *property*. If 2 *signs* are on the *property*, they must be at least 50 m apart.

Subdivision 130 *Sign on a Building*

291. A *sign* on a *building* must be in conformity with the following conditions:

- 1) The maximum *sign area* is 10 m²;
- 2) The maximum area of a *sign* affixed to a lateral or rear elevation of a *building* is 4 m²;
- 3) The maximum height of a *sign* is the lesser of the following heights:
 - a. 20% of the wall height of the *premises* on which it is installed;
 - b. 1.2 m;
- 4) The *sign* may not be wider than 66% of the width of the wall of the *premises* on which it is installed;
- 5) The back panel of the *sign* may not be more than 1.5 cm thick;

- 6) In the case of a *two-storey building*, the *sign* may be installed between the upper part of the second *storey* windows and the roof line. Such a *sign* is authorized only for *street-facing premises*;
- 7) For a *building* of 6 or more *premises*, if the *premises* do not face a *street*, the *sign* may be installed on one of the following *building elevations*:
 - a. the principal elevation;
 - b. the *secondary-front* elevation; or
 - c. the elevation of the *premises* concerned.

Subdivision 131 Sign on a Landsite: Building with 3 to 5 Premises

292. A *sign* installed on a landsite for a *building* of 3 to 5 *premises* is authorized on the following conditions:
- 1) The maximum *sign area* is 7 m², partitioned over a maximum of 5 horizontal panels, with the same width as the *sign* and a maximum height of 0.75 m each;
 - 2) Its maximum height is 4.6 m; (PV de correction adopté le 9 septembre 2025)
 - 3) Its maximum width is 2 m. (PV de correction adopté le 9 septembre 2025)

Subdivision 132 Sign on a Landsite: Building with 6 or More Premises

293. A *sign* on a landsite for a *building* of 6 or more *premises* is authorized on the following conditions:
- 1) The maximum *sign area* is 10 m², partitioned over a maximum of 6 horizontal panels, with the same width as the *sign* and a maximum height of 0.75 m each;
 - 2) Its maximum height is 6 m; (PV de correction adopté le 9 septembre 2025)
 - 3) Its maximum width is 2.3 m. (PV de correction adopté le 9 septembre 2025)

Subdivision 133 Directional Sign

294. A *directional sign* is authorized, on the following conditions:
- 1) The maximum *sign area* is 0.5 m²;
 - 2) If installed on the landsite, the maximum height is 1.5 m;
 - 3) If installed on a landsite, the *sign* must be installed at least 1 m from the *property lines*;
 - 4) It must only indicate the location of a *parking area*, a delivery and receiving area, or any other information relevant for directions, safety or user-convenience;
 - 5) It may not contain any advertising content.

Subdivision 134 Drive-in Restaurant

295. A *sign* presenting the menu of a drive-in restaurant is authorized on the *property* on which the restaurant is situated, on the following conditions:
- 1) It must be installed in the lateral or rear yard;

CHAPTER 8 – SIGNAGE

- 2) Its maximum area is 4 m²;
- 3) Its maximum height is 2.3 m;
- 4) It must be installed at least 2 m from the *property* lines.

Subdivision 135 Window Sign

296. A *window sign* is authorized on the following conditions:

- 1) The maximum *sign area* is 25% of the window area of the *premises*;
- 2) It must consist of self-adhesive or painted letters, or laminated cardboard, or paper integrated into a rigid panel.

Subdivision 136 Illuminated Signs

297. *Illuminated signs* are authorized, but no illumination from their light source may be projected outwards beyond the *property* on which they are installed.

DIVISION 32 SPECIFIC "GAS AND CHARGING STATION (C5-1)" PROVISIONS

298. The following provisions apply to *uses* in the "*Gas and Charging Station (C5-1)*" subclass of *uses*.

Subdivision 137 Number of Signs

299. The number of authorized *signs* is limited to 1 *sign* per occupant on the *building* and 1 *sign* on the *landsite*.
300. Notwithstanding the preceding section, an additional *sign* on a *building* on a *corner property* is authorized. It must be installed on an elevation separate from the one on which the other *sign* is installed and may not contain anything other than the occupant's logo.

Subdivision 138 Sign on a Building

301. A *building sign* may be a *box sign* or composed of individual letters at least 5 cm thick.

Subdivision 139 Sign on a Landsite

302. A *free-standing sign* installed on a *landsite* must be in conformity with the following conditions:
- 1) The maximum *sign area* is 10 m²;
 - 2) Its maximum height is 6 m;
 - 3) Its maximum width is 2 m.

Subdivision 140 Directional Sign

303. A *directional sign* affixed to a *building* is authorized on the following conditions:

- 1) The maximum *sign area* is 3.7 m²;

- 2) Its maximum height is the lesser of the following heights:
 - a. 20% of the height of the wall on which the sign is installed;
 - b. 1.2 m.

DIVISION 33 SPECIFIC "VEHICLE SALES (C5-3)" PROVISIONS

304. The following provisions apply to *uses* in the "Vehicle Sales (C5-3)" subclass of *uses*.

Subdivision 141 Number of Signs

305. The number of signs on a *building* is limited to 1 *sign* per occupant and only a single *sign* on the landsite.
306. Notwithstanding the preceding section, 1 additional *sign* on the *building* is authorized for each make of vehicle sold by the occupant and for any other business related to the automobile sector.

Subdivision 142 Sign on a Landsite

307. A *free-standing sign* installed on a landsite must be in conformity with the following conditions:
- 1) The maximum *sign area* is 7 m²;
 - 2) Its maximum height is 4.6 m;
 - 3) Its maximum width is 2 m.
308. No *free-standing sign* may be installed on, or affixed to, a vehicle.

Subdivision 143 Directional Sign

309. A *directional sign* affixed to a *building* is authorized on the following conditions:
- 1) The maximum *sign area* is 3.7 m²;
 - 2) Its maximum height is the lesser of the following heights:
 - a. 20% of the height of the wall on which the *sign* is installed;
 - b. 1.2 m.

Subdivision 144 Temporary Sign

310. *Temporary signs* of the *banner sign* or *flag sign* type are authorized on the following conditions:
- 1) The number of *temporary signs* is limited to 15;
 - 2) They must be installed at minimum distance of 6 m apart;
 - 3) They must be situated on the ground and not on a *building*.

DIVISION 34 SPECIFIC ZONE C-426 PROVISIONS

311. The following provisions apply to zone C-426.

Subdivision 145 Sign on a Building

312. Only one *sign* on a *building* is authorized per *premises*.

313. A *premises* situated on the territory of the City of Dorval may not have a *sign* installed on exterior walls giving onto the territory of the City of Dollard-des-Ormeaux, unless its *principal elevation* faces the territory of the City of Dollard-des-Ormeaux.

314. A *sign* on the *building* must be in conformity with the following conditions:

- 1) The maximum height of the *sign* is the lesser of the following heights:
 - a. 20% of the height of the *building* wall on which it is installed;
 - b. 1.2 m.
- 2) Its width may not exceed 66% of the width of the wall of the *premises* on which it is installed. In the case of a *premises* that does not give onto an exterior wall, its width may not exceed 66% of the interior wall giving onto the common mall.

Subdivision 146 Sign for a "Movie Theatre"

315. Notwithstanding the foregoing Subdivision, *signs* for "Movie Theatre" *use* are authorized on the *building* in accordance with the following provisions:

- 1) Two *signs* are authorized on the part of the *front elevation* of the *building* occupied by the movie theatre and giving onto Brunswick Boulevard:
 - a. The maximum height of the largest *sign* is 4.6 m;
 - b. The maximum height of the second *sign* is 1.3 m ;
- 2) One *sign* is authorized on each of the other 3 elevations of the *building* not giving onto Brunswick Boulevard:
 - a. The maximum height of each of these *signs* is 2 m;
- 3) The maximum *sign area* of any *sign* is 18.6 m²;
- 4) The width of any sign may not exceed 66% of the width of the wall on which it is installed.

DIVISION 35 SPECIFIC "PUBLIC, INSTITUTIONAL, COMMUNITY AND RECREATIONAL (P)" PROVISIONS

316. The following provisions apply to *uses* in the "Public, Institutional, Community and Recreational (P)" group of *uses*.

Subdivision 147 Sign Relating to a Public Bath

317. A *fence sign* relating to a *public bath* is authorized on the following conditions:

- 1) It must be non-illuminated and made of flexible or rigid weather-resistant material;

- 2) The area of *fence* covered by a *sign* may not exceed 30% of the total area of the *fence* ;
- 3) The *sign* must not exceed the height of the *fence*;
- 4) The *sign* must only be installed on the side of the *fence* facing the *swimming pool*;
- 5) The *sign* must be affixed securely;
- 6) A *fence* adjacent to a *street* or park on which a *sign* is installed must be covered with a windscreen *fabric*;
- 7) All installation materials and colours must be uniform;
- 8) Signage is authorized during the summer period according to the opening and closing dates of the *swimming pool*;
- 9) All *signs* must be removed at the end of the summer period.

Subdivision 148 Window Sign

318. A *window sign* is authorized on the following conditions:

- 1) The maximum *sign area* is 25% of the window area of the premises;
- 2) It must consist of self-adhesive or painted letters, or laminated cardboard, or paper integrated into a rigid panel.

DIVISION 36 SPECIFIC "INDUSTRY (I)" AND "RESIDUAL (E)" PROVISIONS

319. The following provisions apply to *uses* in the "Industry (I)" and "Residual (E) " groups of *uses*.

Subdivision 149 Number of Signs

320. A maximum of 1 *sign* installed on a *building* is authorized for each *premises* occupied by a separate occupant.
321. If a *building* is more than 120 m wide and has only a single *premises*, a second *sign* installed on the building is authorized on the *principal elevation*. This *sign* must be at a minimum distance of 80 m from the other sign.
322. On a *property* measuring more than 150 m in width, it is authorized to install 1 *free-standing sign* and 1 *monument sign*, or 2 *monument signs*. A minimum distance of 50 m is required between the 2 signs.

Subdivision 150 Sign on a Building

323. A *sign* installed on a *building* must be in conformity with the following conditions:

- 1) The maximum *sign area* is 10 m²;
- 2) The maximum height of the *sign* is the lesser of the following heights:
 - a. 20% of the wall height of the *premises* on which it is installed;
 - b. 1.2 m.

- 3) The *sign* width may not exceed 66% of width of the wall of the *premises* on which it is installed;
- 4) The maximum thickness of the back panel of a *sign* is 1.5 cm;
- 5) For a *two-storey building*, a *sign* may be installed between the upper part of the second-storey windows and the roof line. Such a *sign* is authorized only for *premises* giving onto a *street*;
- 6) If multi-occupant *principal building*, if a *premises* does not give onto a *street*, a *sign* relating to that *premises* may be installed on one of the following *building elevations*:
 - a. the *principal elevation*;
 - b. the secondary-front elevation;
 - c. the lateral elevation on which the premises gives.

Subdivision 151 *Sign on a Landsite*

324. A *sign* on a landsite is authorized on the following conditions:

- 1) The maximum *sign area* is 7 m², partitioned over horizontal panels, with the same width as the *sign* and a maximum height of 0.75 m;
- 2) Its maximum height is 2.3 m;
- 3) Its maximum width is 4.6 m.

Subdivision 152 *Directional Sign*

325. A *directional sign* affixed to a *building* is authorized on the following conditions:

- 1) The maximum *sign area* is 3.7 m²;
- 2) Its maximum height is the lesser of the following heights:
 - a. 20% of the height of the wall on which it is installed;
 - b. 1.2 m.

Subdivision 153 *Window Sign*

326. A *window sign* is authorized on the following conditions:

- 1) The maximum *sign area* is 25% of the window area of the *premises*;
- 2) It must consist of self-adhesive or painted letters, or laminated cardboard, or paper integrated into a rigid panel.

Subdivision 154 *Illuminated Sign*

327. An *illuminated sign* is authorized. The light source of the *sign* must not project any rays of light beyond the *property* on which the *sign* is installed.

CHAPTER 9 ENVIRONMENT AND ANTHROPOGENIC CONSTRAINTS

DIVISION 37 SENSITIVE USES

328. The provisions of this Division apply to certain *lots, uses, constructions, equipment and works* that are subject to restrictions for reasons of public safety, noise, vibrations or the proximity of certain *uses*, as applicable.

Subdivision 155 Safety

329. Occupancy of a *sensitive use* on a *property* adjacent to a railroad line identified in Appendix C – “Railways and Heavily Traveled Roadway Networks”, is subject to approval in accordance with the site planning and architectural integration programs (SPAIP) by-law.

Subdivision 156 Noise

330. A *property* or part thereof within 75 m of the boundary of a main railroad right-of-way, and adjacent to that right-of-way, as illustrated in the map entitled “Railway and Heavily Traveled Roadway Networks” reproduced in Appendix C, may not be occupied by a *sensitive use* if the vibration level inside the *building* or part thereof in which a *sensitive use* is located, is greater than 0.14 mm/s.
331. A *property* or part thereof within 30 m of the right-of-way of a major thoroughfare or main railway line, and adjacent to that right-of-way, as illustrated in the map entitled “Railway and Heavily traveled Roadway Networks” reproduced in Appendix C, may not be occupied by a *sensitive use* if the sound level inside the *building* or part thereof in which a *sensitive use* is located is greater than 40 dBA *leq* (24 h).
332. A *property* or part thereof situated within 300 m of the right-of-way of a highway or expressway, and adjacent to the right-of-way, as illustrated in the map entitled “Railway and Heavily Traveled Roadway Networks” reproduced in Appendix C, may not be occupied by:
- 1) A *sensitive use*, if the sound level inside the *building* or part thereof in which the *use* is carried on is greater than 40 dBA *leq* (24 h);
 - 2) An outdoor relaxation area on the ground adjacent to the *building*, if the sound level outside the *building* is greater than 55 dBA *leq* (24 h).

Subdivision 157 Coexistence of Uses

333. A *buffer strip* is mandatory between a *property* situated in a zone authorizing or containing a heavy industry or a heavy public infrastructure, and an adjacent *property* in a zone authorizing or containing a *sensitive use*.
- 1) A *buffer strip* must be created on the *property* of a new *use* or new *construction*;
 - 2) A *buffer strip* must be created if there is no *buffer strip* of at least 15 m on the adjacent *property*;

- 3) The *buffer strip* must be at least 15 m deep and must be landscaped, planted with trees and maintained all along the property lines separating both *properties*;
 - 4) The following *uses, buildings, constructions, equipment or works* are prohibited in a buffer strip:
 - a. a principal, accessory or *additional use*;
 - b. a principal or accessory building;
 - c. equipment other than power supply equipment;
 - d. the storage of bulk materials, finished products, containers or vehicle or machinery parts;
 - e. a paved surface;
 - f. vehicle parking or storage;
 - g. an outdoor storage or outdoor display area including temporary storage of residual materials;
 - h. the dumping of snow cleared from a *parking area*.
334. Along the *property* line separating a *property* situated in a zone authorizing or containing a heavy industry or public infrastructure from another *property* situated in a zone authorizing or containing a *sensitive use*, the noise level may not exceed 50 decibels (50 dBA), measured at the point on the *property* line closest to the source of the noise.
335. All *uses*, with the exception of industrial-type uses and parks, must be at least 500 m from an organic matter treatment center (biomethanization centre, composting centre or household waste pretreatment centre).
- The 500-m distance must be measured from the *property* lines of the landsite on which the organic matter treatment centre is to be located, unless the odour-generating facility has already been established, in which case the distance must be measured from the chimney of the facility.
336. A installation for transporting hydrocarbons by pipeline must be sited at a minimum distance of 300 m from a *sensitive use*.

DIVISION 38 INVASIVE PLANT SPECIES

337. It is prohibited to plant, cultivate or *use* the following plant species on a site within 100 m of a natural environment that is protected or in the process of becoming protected, or of a local park that features natural environments of interest identified in Appendix G - *Map of Invasive Plant Species Prohibited*, or of a wetland of interest identified in Appendix E - *Map of Wetlands of Interest*:
- Garlic mustard (*Alliaria petiolata*)
 - Reed canary grass (*Phalaris arundinacea*)
 - Wild chervil (*Anthriscus sylvestris*)
 - Giant Hogweed (*Heracleum antegazzianum*)
 - Flowering rush (*Butomus ombellatus*)
 - Water Chestnut (*Trapa natans*)
 - Swallow wort or Dog Strangling vine (*Cynanche rossicum*)
 - Black swallow wort or Dog Strangling vine (*Cynanchum louisea*)

- Bishop's weed or Goutweed (*Aegopodium podagraria*)
- Manitoba maple (*Acer Negundo*)
- Norway maple (*Acer platanoides*)
- Smooth bedstraw (*Galium Mollugo*)
- Great Manna Grass or Sweet reed grass (*Glyceria maxima*)
- Frog-bit (*Hydrocaris morsus-ranæ*)
- Himalayan balsam or Purple jewelweed (*Impatiens glandulifera*)
- Water iris or Water flag (*Iris pseudacorus*)
- Amur silvergrass (*Miscanthus sacchariflorus*)
- Eulalia grass or Chinese silvergrass (*Miscanthus sinensis*)
- Eurasian water milfoil (*Myriophyllum spicatum*)
- Glossy buckthorn (*Frangula alnus*)
- European buckthorn (*Rhamnus cathartica*)
- Siberian elm or Chinese elm (*Ulmus pumila*)
- Common periwinkle (*Vinca minor*)
- White poplar (*Populus alba*)
- Bohemian knotweed (*Fallopia X 'bohemica'*)
- Giant knotweed (*Fallopia sachalinensis*)
- Japanese knotweed (*Fallopia japonica*)
- Black locust (*Robinia pseudoacacia*)
- Great yellow-cress (*Rorippa amphibia*)
- Common water reed (*Phragmites australis*)
- Multiflora rose or Rambler rose (*Rosa multiflora*)
- Rough rose (*Rosa rugosa*)
- Purple loosestrife (*Lythrum salicaria*)

DIVISION 39 TREES

338. In addition to the provisions relating to trees in the present by-law, the planting and felling of trees are subject to the by-law concerning the maintenance and protection of trees.

DIVISION 40 WETLANDS

339. A protection and *restoration* strip 30 m long must be established around the wetlands identified in *Appendix E – Map of Wetlands of Interest*.
340. In a wetland of interest earmarked for protection or *restoration*, and in the *wetland protection area*, identified in *Appendix E – Map of Wetlands of Interest*, all *land uses*, *constructions* including reconstructions and enlargements, all *works*, all activities involving clearing, filling or removal of humus or non-invasive native vegetation, and all lot subdivisions are prohibited, with the exception of the following:
- 1) a *lot* subdivision necessitated by a declaration of co-ownership pursuant to article 1038 of the *Civil Code of Québec* or by the alienation of part of a *building* requiring partition of the landsite on which it is located;
 - 2) a *lot* subdivision for the purpose of conserving green spaces or creating a park;

- 3) a *lot* subdivision that does not have the effect of creating a new *lot* line in a wetland earmarked for protection or *restoration* or in its protection area;
- 4) for the purpose of widening an existing thoroughfare;
- 5) for the purpose of establishing an electricity, gas, telecommunication, cable TV, water or sewer service, or railroad line;
- 6) for the purpose of siting a major road project or a public transit infrastructure project identified in the Schéma, or a facility of agglomeration interest identified in the Schéma, or a project of metropolitan interest identified in the Metropolitan Land Use and Development Plan of the Communauté métropolitaine de Montréal;
- 7) for the purpose of siting an infrastructure or *equipment* that was the subject of formal agreement prior to December 21, 2023
- 8) for the purpose of maintaining, restoring or creating a *wetland* or *wetland protection area*;
- 9) a *use*, *construction* or *works* related to the observation of nature and the interpretation of the environment, on the following conditions:
 - a. that in a *wetland*, all *works* and *buildings* are erected aboveground on stilts, and that all clearing and filling activities are authorized for ground anchoring elements;
 - b. that in the *wetland protection area*, no path is wider than 4 m and, as for other *constructions* or *works* on the ground, has permeable ground covering;
 - c. that in the *wetland protection area*, all *buildings* are built without a foundation to allow the free flow of water;
- 10) a *fence* or *hedge* separating one *property* or part thereof from another, on the following conditions:
 - a. the *fence* or *hedge* is outside the *wetland*, unless it separates the *property* or part thereof from a *thoroughfare* or public area;
 - b. the *fence* is openwork and allows the free flow of water;
 - c. land clearing and backfilling activities are authorized for ground anchoring elements.
- 11) the reconstruction or enlargement of a *principal building* in existence on December 21, 2023, on condition there is no additional encroachment into the *wetland protection area* and the *wetland*. Land clearing and backfilling activities are authorized, but must be limited to what is necessary to rebuild or enlarge the *building*;
- 12) the *construction*, including reconstruction and enlargement, of an *accessory building* in existence on December 21, 2023, on the following conditions:
 - a. the *accessory building* or its enlargement be constructed without a foundation and allow the free flow of water;
 - b. the *accessory building* or its enlargement be sited more than 10 m from the *wetland*;
- 13) reconstruction of a vehicular access road or outdoor *parking area* serving a *principal building* in existence on December 21, 2023, provided it is made of permeable materials. Land clearing and backfilling activities are authorized but

are limited to what is necessary to rebuild a vehicular access road or outdoor *parking area*.

In a *wetland protection area* of a *wetland* of interest earmarked for protection or *restoration*, identified in *Appendix E - Map of Wetlands of Interest*, the shoreline side of a built *property* that does not encroach into a *wetland* is fenced with no *openings* or access to the wetland.

Notwithstanding the foregoing, for a landsite outside a *wetland of interest* earmarked for protection or *restoration*, identified in *Appendix E – Map of Wetlands of Interest*, and upon demonstration that the landsite is legally occupied and developed in its entirety, a new *land use*, new *works*, and new *construction*, including any reconstruction and any enlargement, are authorized in the *wetland protection area*.

341. Notwithstanding the foregoing section, in the case of an undeveloped landsite, a *land use*, a *construction*, *works* and activities involving land clearing, backfilling or moving humus or non-invasive native plants are authorized to encroach on the *wetland protection area*, if the following conditions are respected:
- 1) Cadastral delimitation occurred prior to December 21, 2023;
 - 2) The *lot coverage* of all *buildings* on the entire *property* is less than 25%;
 - 3) All *buildings* must allow the free flow of water;
 - 4) The vehicular access road and *parking area*, and the loading or unloading area serving a *principal building* are all made of permeable materials;
 - 5) All activities involving land clearing, backfilling or removal of humus or non-invasive native vegetation are limited to what is necessary to erect a *principal building*, create a vehicular access road and, if no other space is available elsewhere on the *property*, an outdoor area for *use* that is ancillary to the *principal use*, including outdoor parking and relaxation areas.

DIVISION 41 MOSAIC OF NATURAL HABITATS

342. A new *construction*, enlargement of a *building* or landscaping of a landsite located in a natural habitat mosaic identified in *Appendix H –Mosaic of Natural Habitats*, is subject to approval in accordance with the site planning and architectural integration programs (SPAIP) by-law.
343. A new *construction*, enlargement of a *building* or landscaping of a landsite on a *property* adjacent to a natural habitat mosaic identified in *Appendix H –Mosaic of Natural Habitats*, is subject to approval in accordance with the site planning and architectural integration programs (SPAIP) by-law.

CHAPTER 10 ACQUIRED RIGHTS

DIVISION 42 GENERAL PROVISIONS

344. The burden of proving the existence of acquired rights rest with the *property* owner or applicant seeking to have such rights recognized.

DIVISION 43 NON-CONFORMING USE

Subdivision 158 General Provisions

345. A non-conforming *use* is the *use* of a *property*, *landsite*, *building*, or *construction* that is not in conformity with a provision of this By-law.

346. A non-conforming *use* is protected by acquired rights if, when the *use* began, it was in conformity with the provisions of the zoning by-law then in force.

347. It is permitted to carry out routine repair and maintenance work on the *construction*, landscaping, *sign* or *equipment* associated with the non-conforming *use* in order to preserve the conditions giving rise to the protection of acquired rights.

Subdivision 159 Replacement of a Non-conforming Use

348. A non-conforming *use* protected by acquired rights may be replaced by a *use* that is in conformity with this By-law.

Subdivision 160 Extension or Modification of Non-conforming Use

349. A non-conforming *use* protected by acquired rights may not be extended or modified.

Subdivision 161 Loss of Acquired Rights

350. Acquired rights relating to a non-conforming *use* are lost in the following situations:

- 1) The non-conforming *use* is replaced by a conforming *use*;
- 2) The *use* has been abandoned, has ceased or has been interrupted for a period of 12 consecutive months, or if the *equipment* or installations necessary to exercise the *use* were removed without being replaced or reinstalled in the same period;
- 3) The *building* housing the non-conforming *use* was demolished, destroyed or damaged to such an extent that the cost of repairs exceeds half (50%) the valuation of the *building* entered on the municipal *property* tax roll in effect at the time of destruction as a result of fire or any other cause, including voluntary demolition.

This subsection does not apply to a *use* in the "Gas and Charging Station (C5-1)" subclass of *uses*.

351. The loss of acquired rights relating to a non-conforming *principal use* protected by acquired rights entails the loss of rights relating to *additional use* and *accessory use*.

DIVISION 44 NON-CONFORMING CONSTRUCTION

Subdivision 162 General Provisions

352. A non-conforming *construction* is a *construction* that is not in conformity with a provision of this By-law.
353. Notwithstanding the foregoing paragraph, a non-conforming *sign* is not considered a non-conforming *construction* within the meaning of this Division.
354. The fact that a *construction* is not in conformity with a provision of the Building Construction By-law does not render it a non-conforming *construction* within the meaning of this By-law.
355. The non-conforming *use* of a *construction* does not render the *construction* non-conforming.
356. A non-conforming *construction* is protected by acquired rights if, at the time the *construction* work began, it was in conformity with the provisions of the zoning by-law then in force and had been built in accordance with those provisions.
357. Notwithstanding the preceding section, a *building* that is a non-conforming *construction* and was already built on March 1, 1973, is deemed protected by acquired rights. The present section does not apply to a *building*, part of a *building* or a component of a *building* that was a conforming *construction* on March 1, 1973, but which subsequently became a non-conforming *construction* without having obtained a permit prior the execution of the work.

Subdivision 163 Maintenance, Repair and Upkeep of Non-Conforming Constructions

358. Work may be carried out to maintain, repair and service a non-conforming *construction* protected by acquired rights, provided that doing so does not worsen the non-conforming aspect of the *construction*.

Subdivision 164 Replacement of Non-Conforming Constructions

359. A non-conforming *construction* protected by acquired rights can only be replaced by a *construction* in conformity with the provisions of the By-law and any other applicable urban planning by-laws.

Subdivision 165 Enlargement of Non-Conforming Constructions

360. The enlargement of a non-conforming *construction* protected by acquired rights is authorized if the enlargement is in conformity with the provisions of this By-law.
361. The enlargement of a non-conforming *construction* used by a non-conforming *use* is prohibited.

Subdivision 166 *Loss of Acquired Rights*

362. Acquired rights to a non-conforming *construction* are lost if the *construction* is demolished, destroyed or damaged as a result of fire or any other cause, including voluntary demolition.

Notwithstanding the first paragraph, the repair of a non-conforming *building* is authorized if the following conditions are satisfied:

- 1) The cost of repairs is not more than half (50%) of the *building's* valuation entered on the municipal *property* tax roll in effect at the time of the destruction or damage.

This subsection does not apply to the "Gas and charging station (C5-1)" subclass of *uses*.

- 2) *Building* repairs are completed within 18 months of the destruction or damage;
- 3) The repair of such *building* must have been carried out in accordance with the provisions of this By-law and other applicable urban planning by-laws, except for those elements that were protected by acquired rights.

363. In all cases, moving or relocating a non-conforming *construction* results in the loss of acquired rights.

DIVISION 45 NON-CONFORMING SIGNS

Subdivision 167 *General Provisions*

364. A non-conforming *sign* is a *sign* that is not in conformity with this By-law.

365. A non-conforming *sign* is protected by acquired rights if, when it was installed, it was in conformity with the provisions of the urban planning by-laws in force at the time.

Subdivision 168 *Maintenance, Repair and Upkeep of a Non-conforming Sign*

366. A non-conforming *sign* protected by acquired rights may be repaired and maintained provided that doing so does not worsen its non-conformity.

Subdivision 169 *Modification of Non-conforming Signs*

367. Any modification of a non-conforming *sign* protected by acquired rights must be in conformity with the provisions of this By-law.

Notwithstanding the foregoing paragraph, the message on a non-conforming *sign* may be replaced, provided that the replacement does not entail any further modification of the *sign*.

Subdivision 170 *Replacement of Non-conforming Signs*

368. A non-conforming *sign* protected by acquired rights must be replaced by a *sign* in conformity with this By-law.

Subdivision 171 *Loss of Acquired Rights*

369. The acquired rights to a non-conforming *sign* are lost in any of the following cases:
- 1) If the *sign* is modified, moved, replaced or removed;
 - 2) After 3 months following cessation of the activities for the *use* that it served.
370. Should the activities of the *use* cease, a non-conforming *sign*, including its frame, mounts, base and fasteners, must be removed without delay following extinction of the acquired rights.

DIVISION 46 NON-CONFORMING SUBDIVISION

Subdivision 172 *General Provisions*

371. A non-conforming *lot* is one that is not in compliance with a provision of this By-law.
372. A non-conforming *lot* is protected by acquired rights if, when it was created, it was in conformity with the provisions of the urban planning by-laws in force at the relevant time.

Subdivision 173 *Use or Construction on a Non-conforming Lot*

373. A non-conforming *lot* protected by acquired rights may accommodate a new *use* or *construction* provided that such *use* or *construction* is in conformity with all requirements of this By-law.

DIVISION 47 NON-CONFORMING LANDSITE DEVELOPMENT

374. A non-conforming landsite development is one that is not in conformity with a provision of this By-Law.

A non-conforming landsite development is protected by acquired rights if, at the time of its development, it was in conformity with the urban plan planning by-laws in force, and in accordance with the following provisions:

- 1) A *parking area* development is protected by acquired rights in the following cases:
 - a. a *parking area* or a *driveway opening* existing before January 11, 2012, for *uses* in the "Single-Family dwelling (R1)", "Two-Family dwelling (R2)", "Three- Family dwelling (R3)" and "Quadruplex (R4)" classes of *uses*;
 - b. a *parking area* for a conforming *use* existing at the time of the coming into force of this By-law, and which does not have the number of *parking spaces* required under this By-law;
 - c. a *parking area* for a *use* in the "Multi-Family dwelling (R5)" class of *uses*, existing at the time of the coming into force of this By-law, and which does not have the number of indoor *parking spaces* required under this By-law;

Notwithstanding the foregoing, no enlargement or change of *use* may be authorized unless a sufficient number of additional *parking spaces* are provided as required in the present by-law.

CHAPTER 10 – ACQUIRED RIGHTS

- 2) A *parking area* or *driveway opening* protected by acquired rights may be modified provided that doing so does not worsen the nature of its non-conformity.
- 3) In the case of the redevelopment or resurfacing of an existing *parking area* the minimum number of parking spaces required may be reduced in proportion to the area required for the addition of new islands covered with grass or other natural plant cover.

CHAPTER 11 SPECIFIC PROVISIONS FOR CERTAIN USES OR ZONES

DIVISION 48 RESIDENCE FOR SEMI-AUTONOMOUS OR NON-AUTONOMOUS SENIOR CITIZENS

375. In a zone in which a "Residence for semi-autonomous or non-autonomous persons" is authorized in the "Institutional (P1)" class of *uses*, the following provisions apply to a residence for senior citizens:

- 1) The *property area* must be at least 37 m² per *dwelling unit* and 18.5 m² per *habitable room* other than a *dwelling unit*;
- 2) At least 20% of the mandatory *parking spaces* must be indoor spaces;
- 3) The *principal building* must contain the following:
 - a. administrative offices;
 - b. a common *room* or a meeting *room*;
 - c. a dining *room*;
 - d. a kitchen;
 - e. a laundry *room*;
 - f. a nursing station; and
 - g. a security and monitoring station.

DIVISION 49 GAS AND CHARGING STATIONS

376. In a zone in which the "Gas and charging station (C5-1)" subclass of *uses* is authorized, the following provisions apply:

- 1) Only one *building* housing all activities is authorized;
- 2) The minimum *property area* is 1400 m²;
- 3) The minimum *floor space index* is 0.05;
- 4) The minimum *front* and *secondary-front setback* of the *building* is 15 m;
- 5) The minimum *rear* and *lateral setback* of the *building* is 6 m;
- 6) The maximum height of the *building* is 8 m;
- 7) Fuel pumps must be located a minimum of 6 m from the *front property line* of a regular *property* and a minimum of 7.5 m from the *front and secondary-front property lines* of a *corner property*;
- 8) A *driveway opening* must be located at a minimum distance of 3 m from a *lateral property line*;
- 9) The minimum distance between 2 *driveway openings* is 6 m, and the space between both *driveway openings* must be grassed to a depth of at least 1 m;
- 10) *Driveway openings* are prohibited in the triangle of visibility;

- 11) A *fence* of a minimum height of 1.8 m and a maximum height of 2.4 m must be erected and maintained along any *property* line adjacent to a *property* occupied by a *use* in the "Residence (R)" group of *uses*;
- 12) All poles, *signs* or lampposts must be at least 3 m from a *front property line*;
- 13) Vehicle storage and warehousing are prohibited;
- 14) The following *additional uses* are authorized: "*convenience store*", "sale of meals without seating ", "dry cleaners", "postal counter" and "ATM (automated teller)";
- 15) The area of the *principal building* occupied by the *additional use* "*convenience store*" may not exceed 280 m².

DIVISION 50 RETAIL SALE OF AUTOMOBILES

377. In a zone in which the "Sale of new and used vehicles (as an *accessory use* to new vehicle sales)" is authorized in the "Vehicle Sales (C5-3)" subclass of *uses*, the following provisions apply:

- 1) The minimum *property* area is 3,700 m²;
- 2) The minimum *property* width is 60 m;
- 3) The minimum *principal building* area is 930 m²;
- 4) The minimum *floor space index* is 0.15;
- 5) The minimum front and *secondary-front setback* of the *principal building* is 15 m;
- 6) The minimum *lateral* and *rear setback* of the *principal building* is 7.5 m;
- 7) A loading and unloading area is authorized in the *rear yard* and must be configured so that there is no impediment to traffic entering and leaving the *site*;
- 8) Site lighting must not cast light directly onto adjacent *properties*;
- 9) Lighting *equipment* must be situated at a minimum distance of 6 m from the *front property line*;
- 10) No lighting pole may exceed 6 m in height;
- 11) A *parking area* is authorized in the *front yard* at a minimum distance of 6 m from the *front property line*;
- 12) A *buffer strip* must be created and maintained when the *property* is adjacent to a "Residence (R)" zone and must: :
 - a. have a minimum depth of 7.5 m;
 - b. be grassed, planted with trees and shrubs of sufficient number, height and variety to ensure a visual screen;
 - c. be separated from the "'Residence (R)" zone by an opaque *fence* of a minimum height of 1.8 m.
- 13) A *buffer strip* must be created and maintained where the *property* is adjacent to a zone other than a "Residence (R)" zone and must:

- a. have a minimum depth of 1.5 m;
 - b. be grassed and planted with trees and shrubs.
- 14) An *accessory building* is authorized as a used-car sales office provided that:
- a. it has a maximum area of 50 m²;
 - b. it is a maximum of 1 *storey*;
 - c. it is at a minimum distance of 8 m from any other *building*;
 - d. the minimum *setbacks* are the same as those for the *principal building*;
- 15) Authorized exterior cladding materials are as follows:
- a. masonry (brick or natural stone or architectural reconstituted stone) at least 7.5 thick;
 - b. glass (curtain wall, blocks);
 - c. pre-cast decorative cement panels;
 - d. steel panels;
 - e. cast-in-place concrete with architectural treatment;
 - f. stucco cladding (cement, acrylic cement) on rear and lateral elevations only;
 - g. metal panel on rear and lateral elevations only.
- 16) Between May 1 and October 30, during business hours, no more than 3 vehicles may be displayed on landscaped areas situated in the *front yard*.

DIVISION 51 ZONE C-568

378. In zone C-568, the "Neighbourhood Business (C1)" class of *uses* is authorized on the following conditions:

- 1) No more than 1 "*Farmers' market*" is authorized in this zone;
- 2) No more than 1 "Retail sale of food products" *establishment* in a detached *building* is authorized in this zone;
- 3) *Uses* in the "Neighbourhood Business (C1)" class of *uses* other than "Retail sale of food products", "Sale of meals without seating" and "*Farmers' market*" are limited to a total *building floor area* of 1300 m² ;
- 4) The *principal building* accommodating the "*farmers' market*" *use* must be dedicated to retail sales of farm and garden produce for at least half of its interior surface area;
- 5) The outdoor areas of the *principal building* accommodating the "*farmers' market*" *use* must be dedicated exclusively to the sale of farm and market garden produce in conformity with the following conditions:
 - a. Produce may only be displayed and sold from counters, displays or trucks;
 - b. No temporary structures are permitted;
 - c. No caravan, mobile home, trailer or semi-trailer may be used for the sale or storage of produce;
 - d. *Parking areas* must only be used for the parking of vehicles. The display or sale of products is prohibited.
- 6) The display or sale of any live animal, including birds, fish and reptiles, is prohibited, with the exception of the sale of fish and crustaceans in the "Retail sale of food products" *use*.

379. In zone C-568, certain *uses* of the "Restauration (C2-1)" subclass of *uses* are authorized on the following conditions:
- 1) Only the "Restaurant" and "Restaurant with Bar" *uses* are authorized;
 - 2) These *uses* may occupy a maximum of 35% of the total interior surface area of all *buildings* in this zone;
 - 3) A maximum of 2 detached two-storey *principal buildings*, designed, used or intended to be used as a single restaurant *establishment*, is authorized in this zone;
 - 4) One of the 2 detached *principal buildings* must be occupied by a single "Restaurant with bar" *establishment*. The minimum *floor area* applicable for this *establishment* is 279 m².
 - 5) A *mezzanine* is authorized for these *uses* when they occupy the *building* accommodating the "farmers' market".
380. In zone C-568, only the "financial institution" *use* in the "Administrative and Professional Services (C3-1)" subclass of *uses* is authorized. This use must be inside the *principal building* accommodating the "farmers' market".
381. In zone C-568, only the "Retail sale of tobacco products" *use* in the "Entertainment Business (C4)" class of *uses* is authorized. This use must be inside the *principal building* accommodating the "farmers' market".

DIVISION 52 "INDUSTRY (I)" ZONE ADJACENT TO "RESIDENCE (R)" ZONE

382. If a *property* situated in an "Industry (I)" zone is adjacent to a "Residence (R)" zone, the following provisions apply:
- 1) A *buffer strip* must be established and maintained along the *property* line separating both zones, and must be in conformity with the following provisions:
 - a. A minimum depth of 15 m;
 - b. An opaque *fence* with a minimum height of 2 m must be erected along the *property* line;
 - c. A berm with a minimum height of 1.5 m must be built in front of the *fence* required in the preceding subparagraph;
 - d. The *buffer strip* must be grassed, planted with trees and shrubs of sufficient number, height and variety to ensure a visual screen;
 - e. Within the *buffer strip*, the following are prohibited:
 - i. any principal or accessory building;
 - ii. outdoor storage of bulk materials, finished products, containers or vehicle and machinery parts;
 - iii. vehicle parking or storage;
 - iv. the piling of snow from a parking area.
 - 2) On the side of the *property* adjacent to the "Residence (R)" zone, the following provisions apply:
 - a. The architectural treatment and exterior cladding materials of the *principal building* must be the same as those used on the *principal elevation*;
 - b. Loading and unloading docks are prohibited;

CHAPTER 11 – SPECIFIC PROVISIONS FOR CERTAIN USES OR ZONES

- c. Overnight parking of heavy vehicles, semi-trailers and trailers is prohibited unless separated from the "Residence (R)" zone by an *accessory building*.
- 3) The floor area intended for manufacturing may not exceed 80% of the total *building floor area*.
- 4) Receiving, delivery and shipping activities are prohibited between 7:00 p.m. and 7:00 a.m.

CHAPTER 12 SPECIFIC PROVISIONS FOR CERTAIN ZONES

DIVISION 53 APPLICATION

383. The provisions of this Chapter apply solely to certain specified zones.
384. If in the Zoning Grid, an article number is indicated in the "Provision" column of a given zone, opposite the line for that zone, the section applies specifically to that zone to indicate the provisions relating to the subject indicated in the line.

DIVISION 54 ZONE-SPECIFIC PROVISIONS

Subdivision 174 Uses

385. Mixed-Use is mandatory for a *use* in the "Residence (R)" group of *uses* and must be in conformity with the following provisions:
- 1) Combined *uses* must be authorized in the Zoning Grid in accordance with the rules of interpretation set out in subparagraph 1) of section 59; (PV de correction adopté le 9 septembre 2025)
 - 2) A *use* in the "Residence (R)" group of *uses* must be combined with at least one (1) *use* from another group of *uses*;
 - 3) *Uses* in the "Vehicle Sales and Service (C5)" and "Heavy Commerce (C6)" classes of *uses* are prohibited as Mixed-Uses, except for "retail sale of new and used motor vehicles (as an accessory *use* to the sale of new vehicles), "retail sale of motorcycles, snowmobiles, small vehicles and their accessories", and "car rental service" from the subclass of *uses* "Vehicle Sales (C5-3)";
 - 4) A *use* in the "Residence (R)" group of *uses* must be located in a *storey* higher than the one occupied by a *use* in another group, or on the *ground floor*;
 - 5) No *use* other than those in the "Residence (R)" group of *uses* is authorized in a *storey* above a *use* in the "Residence (R)" group of *uses*;
 - 6) A minimum proportion of 67% of the *ground floor* of a *principal building* must be occupied by a *use* in the "Commerce and Service (C)" group of *uses*;
 - 7) The height of a principal building in metres and in storeys is that prescribed for the class of use in the "Residence (R)" group of uses in the zoning grid; (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)
 - 8) The lot coverage is that prescribed for the class of use in the "Residence (R)" group of uses in the zoning grid. (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)
386. Only the "Early Childhood Centre (CPE)" *use* in the "Institutional (P1)" class of *uses* is authorized in this zone.
387. No more than one (1) *establishment* in the "Gas and Charging Station (C5-1)" subclass of *uses* is authorized in this zone.
388. The following *principal uses* are authorized in this zone but limited in number as follows:

CHAPTER 12 – SPECIFIC PROVISIONS FOR CERTAIN ZONES

- 1) No more than one (1) "Gas and Charging Station (C5-1)" *establishment*;
 - 2) No more than two (2) *establishments* in the "Mechanical Maintenance (C5-2)" subclass of *uses*;
 - 3) No more than one (1) *establishment* in the "Vehicle Sales (C5-3)" subclass of *uses*.
389. The "Communal Housing (R6)" class of *uses* may be combined in the same *principal building* with a *use* in the "Institutional (P-1)" class of *uses*.
390. Only the following *uses* are authorized in this zone:
- 1) "Funeral parlour with cremation" in the "Personal and Health Service (C3-2)" subclass of *uses*;
 - 2) "Burial site, cemetery, columbarium, mausoleum" in the "Community Gathering (P-2)" subclass of *uses*.
391. No more than two (2) *establishments* in the "Vehicle Sales (C5-3)" subclass of *uses* are authorized in this zone.
392. An additional use ancillary to a principal use in the "Residence (R)" group of uses, is permitted on the following conditions: (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)
- 1) The *use* may not cause any nuisances for neighbours (such as noise, traffic or odours);
 - 2) The *use* must be conducted inside the *principal building*;
 - 3) Only one (1) *additional use per dwelling unit* is authorized;
 - 4) The *floor area* may not be greater than the lesser of the following areas: 12% of the *dwelling unit* area or 40 m²;
 - 5) Only the owners of a *dwelling unit*, tenants and their spouses may operate an *additional use*;
 - 6) Only one person living outside the *dwelling unit* may work there;
 - 7) Direct sale to the public, outdoor storage and outdoor display are prohibited;
 - 8) No additional *parking space* is required to operate the *additional use*;
 - 9) The following additional uses are authorized:
 - a. Administrative and Professional Services (administrative or professional office, technical, business, financial, insurance, real estate, advertising, public relations, communications, secretarial, translation or computer services, recording studio, telemarketing, etc.);
 - b. Personal and Health Services (beauty salon, health care, massage therapy by a member of a massage therapists association, health care professional's office, pet grooming services, etc.);
 - c. Diverse Services (sewing, photography, repair of small items, administrative offices of an association, travel agency, etc.);
 - d. Home Childcare Service;

- e. Artist and Artisan Workshop (sewing, cosmetic products, painting, music, sculpture, engraving, bookbinding, jewellery, photography, pottery, enamelling, tapestry, weaving, ceramics, food and catering products, etc.);
 - f. Private Teaching (tutoring, singing and music, arts and crafts, hairdressing, etc.);
- (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)
- 10) Signs are permitted in accordance with Sections 278 and 283 of the By-law.
(B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)
393. Only the "Public parking" *use* in the "Transportation and Infrastructure (P5)" class of *uses* is authorized in this zone.
394. The "Place of worship" *use* in the "Community Gathering (P2)" class of *uses* is authorized with a maximum of one (1) such *establishment* authorized in this zone.
395. Only the "Administrative office, corporate office, head office of a commercial use" and "office of scientific research and development (excluding test centers)" *uses* in the "Administrative and Professional Service (C3-1)" subclass of *uses* are authorized in this zone.
396. The "Residence (R1)" *use* is authorized in this zone as an *additional use* ancillary to a *principal use* in the "Burial site, cemetery, columbarium, mausoleum" *use* in the "Community gathering (P2)" class of *uses* on the following conditions:
- 1) Only one (1) "Residence (R1)" *additional use* is authorized in this zone;
 - 2) The maximum height of the "Residence (R1)" *additional use building* is two (2) storeys measuring no more than 11 m;
 - 3) Only Type 2 exterior cladding materials are authorized for a "Residence (R1)" *additional use building*;
 - 4) No *parking spaces* are required;
 - 5) *Accessory buildings, constructions and equipment* are authorized in accordance with the same provisions governing the "Residence (R1)" class of *uses*.
397. The "Restaurant with bar" *use* in the "Restoration (C2-1)" subclass of *uses* is prohibited in the zone.
398. The "Daycare service" and "Early Childhood Centre (CPE)" *uses* in the "Institutional (P1)" class of *uses* are authorized in this zone.
399. *Uses* in the "Neighbourhood Business (C1)" and "Professional and Personal Services (C3)" classes of *uses* such as *convenience store*, hairdresser and other similar *uses*, are authorized in this zone as *additional uses* ancillary to *principal uses* in the "Communal Housing (R6)" or "Residence for semi-autonomous or non-autonomous persons" in the "Institutional (P1)" classes of *uses*. Such *additional uses* are reserved for occupants of the *principal use*.
400. The "Retail sale of tobacco products" *use* in the "Entertainment Business (C4)" class of *uses* is authorized as an *additional use* ancillary to the "*Convenience store*" *use*

in the "Neighbourhood Business (C1)" class of *uses* and in the "Gas and Charging Station (C5-1)" subclass of *uses*.

The maximum *floor area* for any such *additional use* is 15 m².

401. *Uses* in the "Entertainment Business (C4)" and "Residual (E)" class of *uses* are limited to three (3) *establishments* in this zone.

The maximum *establishment floor area* is 200 m² for the following *uses* in the "Entertainment Business (C4)" class of *uses*:

- 1) "Retail sale of tobacco products";
- 2) "Retail sale of drug paraphernalia";
- 3) "Cigar, pipe tobacco and water-pipe rooms";
- 4) "Retail sale of vaping items";
- 5) "Tattooing and body piercing shop".

402. The floor area occupied by a bar in a "Restaurant with bar" use of the "Restauration (C2-1)" subclass of use must not exceed the lesser of the following 2 areas:

- 20% of the floor area of an establishment;
- 93 m².

(B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)

403. The "Burial site, cemetery, columbarium, mausoleum" *use* in the "Community gathering (P2)" class of *uses* is prohibited in this zone.

404. No more than 1 *establishment* in the "Vehicle Sales (C5-3)" subclass of *uses* is authorized in this zone.

405. Only the "Car rental service" *use* in the "Vehicle Sales (C5-3)" subclass of *uses* is authorized.

406. The following *principal uses* are authorized in this zone and limited in number as follows:

- 1) A maximum of 2 *establishments* of the "Gas and Charging Station (C5-1)" subclass of *uses*;
- 2) A maximum of 2 *establishments of the* "Mechanical Maintenance (C5-2)" subclass of *uses*;
- 3) A maximum of 2 *establishments of the* "Vehicle Sales (C5-3)" subclass of *uses*.

407. Outdoor display is authorized in this zone for the "Vehicle Sales (C5-3)" subclass of *uses*.

408. Outdoor storage of materials, *equipment*, goods, waste materials or any other matter must be concealed from public view by an opaque *fence* or low wall.

CHAPTER 12 – SPECIFIC PROVISIONS FOR CERTAIN ZONES

409. A maximum of 5 "Indoor Recreation (P3-2)" *establishments* is authorized in this zone.
410. Only the "Retail sale of food products" *use* in the "Neighbourhood Business (C1)" class of *uses* is authorized in this zone.
411. A maximum of 2 "Retail sale of food products" *establishments* is authorized in this zone.
412. The following *additional uses* are authorized in this zone:
- 1) "Restaurant" in the "Restauration (C2-1)" subclass of *uses* in a *building* occupied by a *use* in the "Industry (I)" group of *uses*, the *lot coverage area* of which must be at least 2,500 m²;
 - 2) "Retail sale of food products" for an "Industry (I)" group of *uses* producing the same food products on *site*.
413. Only the following *uses* in the "Institutional (P1)" class of *uses* are authorized:
- 1) "Daycare service";
 - 2) "Early Childhood Centre (CPE)";
 - 3) "Pre-school or Kindergarten";
 - 4) "Elementary School";
 - 5) "High School"
414. *Uses* in the "Neighbourhood Business (C1)" class of *uses* and the "Restauration (C2-1)" subclass of *uses* are authorized in this zone as *additional uses* ancillary to a *principal use* in the "Institutional (P1)" class of *uses*.
415. *Uses* in the "Administrative and Professional Service (C3-1)" subclass of *uses* and the "Public, Institutional, Community and Recreational (P)" group of *uses* may be combined in the same *building*.
416. The "Restaurant with bar" *use* in the "Restauration (C2-1)" subclass of *uses* is authorized in this zone as an *additional use* ancillary to a *principal use* in the "Indoor Recreation (P3-2)" subclass of *uses*.
417. Only a "Daycare centre" in the "Diverse Services (C3-3)" subclass of *uses* is authorized, with a maximum of three (3) such *establishments* authorized in this zone.
418. Only a "Private thoroughfare" *use* in the "Transportation and Infrastructure (P5)" class of *uses* is authorized.
- 418.1 Only the "canteens" *use* of the "Restauration (C2-1)" subclass of *use* is authorized inside a principal building as an additional use to the "Indoor Recreation (P3-2)" and "Outdoor Recreation (P3-3)" subclasses of *uses*. (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)

Subdivision 175 Principal Building

419. The 3rd *storey* must be contained within the habitable attic area.
420. The maximum number of townhouse units in a row is 6.
421. The maximum *floor area* of the 4th *storey* is 45% of the *lot coverage area*.
422. A 2nd commercial *principal building* is authorized on the *property*, on the following conditions:
- 1) The *building* must be in conformity with all provisions applicable to *principal buildings*.
 - 2) It must be situated at least 20 m from any other *building*;
 - 3) Its minimum *building floor area* is 230 m²;
 - 4) Its maximum *building floor area* is 325 m²;
 - 5) Its maximum height is 1 *storey*, not exceeding 9 m;
 - 6) An enclosure for waste containers adjacent to the *building* must be:
 - a. situated behind the *building*;
 - b. a minimum distance of 2 m from all property lines;
 - c. have the same exterior cladding as the *building*.
423. The maximum number of occupants in a multi-occupant *building* is 2.
424. The 5th *storey* must be contained within the habitable attic area.
425. The *principal building* must consist of between 8 and 12 *dwelling units*, each with separate ground-level entrances.
- A maximum of 2 *dwelling units* may be stacked vertically .
426. The 4th *storey* must be contained within the habitable attic area.
427. The *principal building* must consist of 6 *dwelling units*, each with its own access leading to the ground-level.
428. A detached *building* is authorized, with a minimum *floor area* of 279 m² and a maximum height of 2 *storeys*. It must be designed for and occupied by a single "Restaurant with bar" *establishment*.

Subdivision 176 Density and Implantation

429. The minimum *lateral setback* is 13.7 m where the *property* line is adjacent to a *property* occupied by a *use* in the "Single-Family dwelling (R1)" class of *uses*.
430. *Buildings* located on the same *property* of a "Multi-Family dwelling (R5)" *integrated project*, must have a minimum *lateral* and *rear setback* of 13.7 m when adjacent to a "Single-Family dwelling (R1)" zone.

431. The minimum distance between 2 *principal buildings* of a "Multi-Family dwelling (R5)" *integrated project* corresponds to the sum of 2 of the following dimensions, depending on the *room* where the distance is measured:
- 1) In front of a living-room window: 10 m;
 - 2) In front of a window of any other living space: 7.5 m;
 - 3) In front of a window of a non-habitable *room*, an end wall or blank wall: 3 m.
432. The following minimum distances and *setbacks* apply to an *integrated project*:
- 1) A minimum distance of 6 m between *buildings*;
 - 2) When the front or rear elevation of a *building* faces another *building* on the same *property*, a minimum distance of 10 m between *buildings*;
 - 3) A minimum *setback* of 6.5 m from the *property* line of the *property* occupied by a *use* in the "Single-Family dwelling (R1)" class of *uses*;
433. A burial site in a cemetery in the "Community Gathering (P2)" class of *uses* must be at least 7.5 m from the *property* line of *property* occupied by a *use* in the "Residence (R)" group of *uses*.
434. The minimum *rear setback* is 13.7 m when it is adjacent to a zone in which the "Single-Family dwelling (R1)" class of *uses* is authorized.
435. The minimum distance between 2 *buildings* on the same *property* is 15 m.
436. The minimum *front setback* on Anselme-Lavigne Avenue is 7.6 m.
437. The minimum *front setback* on Roger-Pilon Street is 7.6 m.
438. The minimum front setback on Lake Street 7.6 m.
439. The minimum *front setback* on Tecumseh Street is 7.6 m.
440. The minimum *front setback* on Westpark Street is 7.6 m.
441. The minimum *front setback* on Spring Garden Street is 7.6 m.
442. *Landings, balconies* and *decks* of a detached "Single-Family dwelling (R1)", with no direct access to the *rear yard*, may encroach into *lateral yards* provided that there is a minimum distance of 0.9 m from any *property* line.
443. The minimum *front setback* on the east side of Des Sources Boulevard is 9 m.
444. The minimum *rear setback* in the "Gas and Charging Station (C5-1)" subclass of *uses* is 1.5 m.
445. The minimum *front setback* on De Salaberry Boulevard is 12 m and the minimum front setback on Lake Street is 10 m.
446. The minimum distance between *principal buildings* is 13.5 m.

447. The minimum *rear setback* on a *corner property* is 3 m.
448. The minimum *lateral setback* is 0 m on one side and 7.5 m on the other side, alternating with neighboring *properties*.
449. The minimum distance between *principal buildings* is 15 m.
450. The minimum *front setback* on Sunnybrooke Street is 7.6 m.

Subdivision 177 Exterior Landscaping

451. An outdoor playground, with an area of at least 3.7 m² per *dwelling unit*, must be established for a "Multi-Family dwelling (R5)" with more than 40 *dwelling units* of 2 or more *rooms*.

The outdoor playground may be divided into 2 playgrounds, each with a minimum area of 230 m² for a "Multi-Family dwelling (R5)" with more than 100 *dwelling units* of 2 or more *rooms*.

452. One tree must be planted for every 45 m² of green space.
453. In the case of a *property* adjacent to William Cosgrove Centennial Park, a chain link *fence* must be installed along the *property* line adjacent to the park. The *fence* must be equipped with gates allowing access to neighbouring properties, including the "Le Centenaire" *building* on Donnacona Street.
454. The maximum outdoor *amenity area* for each unit, including *balconies* is 25 m².
455. Green spaces must represent at least 50% of the *property area*. A strip of land, landscaped with berms, trees and shrubs, of a minimum width of 7,5 m must be maintained along Lake Street and Hyman Street.
456. All wires must be buried on a *property*.
457. A *buffer strip* must be created and maintained along the *rear property line*, in accordance with the following provisions:
- 1) An opaque *fence* of a minimum height of 2 m must be erected;
 - 2) A berm of a minimum height of 1.5 m must be built in front of the *fence*;
 - 3) Trees and shrubs must be planted on the berm in accordance with an approved landscaping plan.
458. An outdoor children's playground must be established on a *property* occupied by a "Multi-Family dwelling (R5)" *integrated project* of 30 or more *dwelling units*.
- The total area of the playground may be contained in a single space, or spread over several playgrounds, each with a minimum area of 5 m² for every 30 *dwelling units*. Each playground must be landscaped and enclosed by a *fence*.
459. Replacement or *construction* of a backyard *fence* along a *main artery* or collector *street*, is authorized on the following conditions:
- 1) The maximum height of the *fence* is 1.8 m;

- 2) Authorized fencing materials include chain link ("Frost"-type), ornamental metal, aluminum and polyvinyl chloride (PVC);
- 3) The fence is subject to approval in accordance with the site planning and architectural integration programs by-law (SPAIP).

Subdivision 178 Accessory Constructions, Buildings Equipment

460. An *accessory building* ancillary to a "Multi-Family dwelling (R5)" use that is part of an *integrated project* is authorized on the following conditions:

- 1) The *building* must be used as a *community gathering* place and not for commercial purposes, and must be for the exclusive use by residents of the *property*;
- 2) Only one such building is authorized;
- 3) The maximum *lot coverage area* of the *building* is 700 m²;
- 4) The maximum height of the *building* is 1 *storey*, not exceeding 9 m;
- 5) At least 75% of the exterior walls of the building must be masonry;
- 6) Minimum *setbacks* are 7.5 m;
- 7) Minimum distances from another *building* are:
 - a. 10 m from a living-*room* window;
 - b. 7.5 m from a window of another living space;
 - c. 3 m from a window in a non-habitable *room* or from an end wall or blank wall.

461. One single detached garage is authorized for a use in a "Multi-Family dwelling (R5)" class of uses that is part of an *integrated project*, on the following conditions:

- 1) Its minimum *setbacks* are the same as those prescribed for the *principal building*;
- 2) The minimum distance from the *principal building* is 2.4 m;
- 3) Its maximum area is 55 m²;
- 4) Its maximum height is 4.6 m;
- 5) All its exterior walls must be in masonry.

462. *Accessory buildings* and detached garages are prohibited in this zone.

Subdivision 179 Circulation and Parking

463. At least 90% of the *parking spaces* required for a use in a "Multi-family residence (R5)" class of use must be underground.

464. At least 35 *parking spaces* are required for a "Place of worship" use in the "Community Gathering (P2)" class of uses.

465. The following provisions apply to a use in a "Multi-Family dwelling (R5)" class of uses that is part of an *integrated project*:

CHAPTER 12 – SPECIFIC PROVISIONS FOR CERTAIN ZONES

- 1) At least 1 *parking space* per *dwelling unit* must be indoors;
 - 2) In addition to the *parking spaces* required for all *dwelling units*, spaces must be established outdoors and reserved for the use of visitors, in a number equal to 15% of the number of *dwelling units*;
 - 3) Parking is authorized in a *front yard*, but not in front of a *principal building*;
 - 4) Individual underground garages are authorized;
 - 5) *Circulation alleys* must have a minimum width of 6.7 m;
 - 6) *Circulation alleys* must have a turning radius of at least 12 m to allow for truck circulation.
466. The following provisions apply to a *use* in a "Multi-Family dwelling (R5)" class of uses that is part of an *integrated project*:
- 1) At least 50% of the *parking spaces* required for the *dwelling units* must be indoors and in the same garage;
 - 2) In addition to the *parking spaces* required for all *dwelling units*, *parking spaces* must be established outdoors and reserved for the use of visitors, in a number equal to 15% of the number of *dwelling units*;
 - 3) A *parking space* must be at least 6 m from any window of a habitable *ground-floor* living space.
467. At least 33% of the *parking spaces* required for a *use* in the "Multi-Family dwelling (R5)" class of *uses* of 8 *storeys* or less, must be situated indoors.
468. At least 66 *parking spaces* are required for lot 1 764 359.
469. The maximum number of authorized *parking spaces* is equal to 150% of the minimum number of spaces required by this By-law, and applies to any new *construction*, extension or change of *use* regarding a *use* in a *TOD area*, among the following group and classes of *uses*:
- 1) "Multi-Family dwelling (R5)";
 - 2) "Commerce and Service (C)";
 - 3) "Public, Institutional, Community and Recreational (P)"
470. The minimum number of *parking spaces* for the "Place of worship" *use* in the "Community Gathering (P2)" class of *uses* on lot 4 394 142 is set at 75.
471. The minimum number of *parking spaces* for the "Place of worship" *use* in the "Community Gathering (P2)" class of *uses* on lot 1 763 084 is set at 104.
472. The maximum width of a *parking area* for a townhouse in the "Single-Family (R1)" class of *use* is 4.5 m .
473. The *parking areas* for a *use* in the "Multi-Family dwelling (R5)" class of *uses* must be in conformity with the following provisions:

CHAPTER 12 – SPECIFIC PROVISIONS FOR CERTAIN ZONES

- 1) The minimum number of *parking spaces* for residents is equal to 150% of the number of *dwelling units*;
- 2) At least one *parking space* per *dwelling unit* must be indoors;
- 3) A number of spaces equal to 15% of the number of *dwelling units* must be reserved for visitors;
- 4) At least 15% of outdoor *parking spaces* must be reserved for visitors;
- 5) Access to the indoor parking *area* must be through a common entrance, which may not lead onto De Salaberry Boulevard or Lake Street;
- 6) The *parking area* must be situated at least 8 m from the *principal building*;
- 7) The outdoor *parking area* must be adjacent to a *lateral property line* in order to be twinned with the *parking area* of a neighbouring *property*. In addition, a common entrance must be provided and be the subject of a registered servitude involving the *City*.

474. *Parking areas* must be in conformity with the following provisions:

- 1) There must be at least one indoor *parking space* per *dwelling unit* for residents;
- 2) A number of spaces equal to 40% of the number of *dwelling units* must be reserved for visitors;
- 3) Outdoor *parking spaces* must be at least 6 m from a window of a habitable *room*;
- 4) The visual impact of an outdoor *parking area* must be offset by the planting of at least 1 tree every 10 m along the *parking area*, or by a *hedge* surrounding the *parking area*.

475. *Parking areas* must be in conformity with the following provisions:

- 1) A *parking area* may contain a maximum of 16 *parking spaces*;
- 2) A *parking area* must be situated at a minimum distance of 7.5 m from any *front property line*;
- 3) An outdoor *parking space* must be a minimum of 6 m from a window of a habitable room;
- 4) Landscaping must screen the *parking areas* from the *street*.

476. A *parking area* for a *use* in the "Commerce and Service (C)" group of *uses* is authorized in the *front yard* and in the *secondary-front yard* on the following conditions:

- 1) It must be at least 6 m from any *front property line*;
- 2) It may not be in front of the *principal building*.

The first paragraph is not applicable to a mixed-use building. (B/L R-2026-199-1, adopted on June 2, 2026)

477. The maximum number of *driveway openings* for the *use* "Quadruplex (R4)" class of *uses* is 1.

The maximum number of *driveway openings* on a *corner property* is 2.

Subdivision 180 Signage

478. A *monument sign* must be located at a minimum distance of 1 m from a *front property line*.
479. A *sign* may be installed on the upper part of a *principal building* of 6 or more *storeys* occupied by a *use* of the "Commerce and Service (C)" group of *uses*.

ARTICLE 480

Le présent règlement entrera en vigueur
selon la Loi.

SECTION 480

The present by-law shall come into force
according to Law.

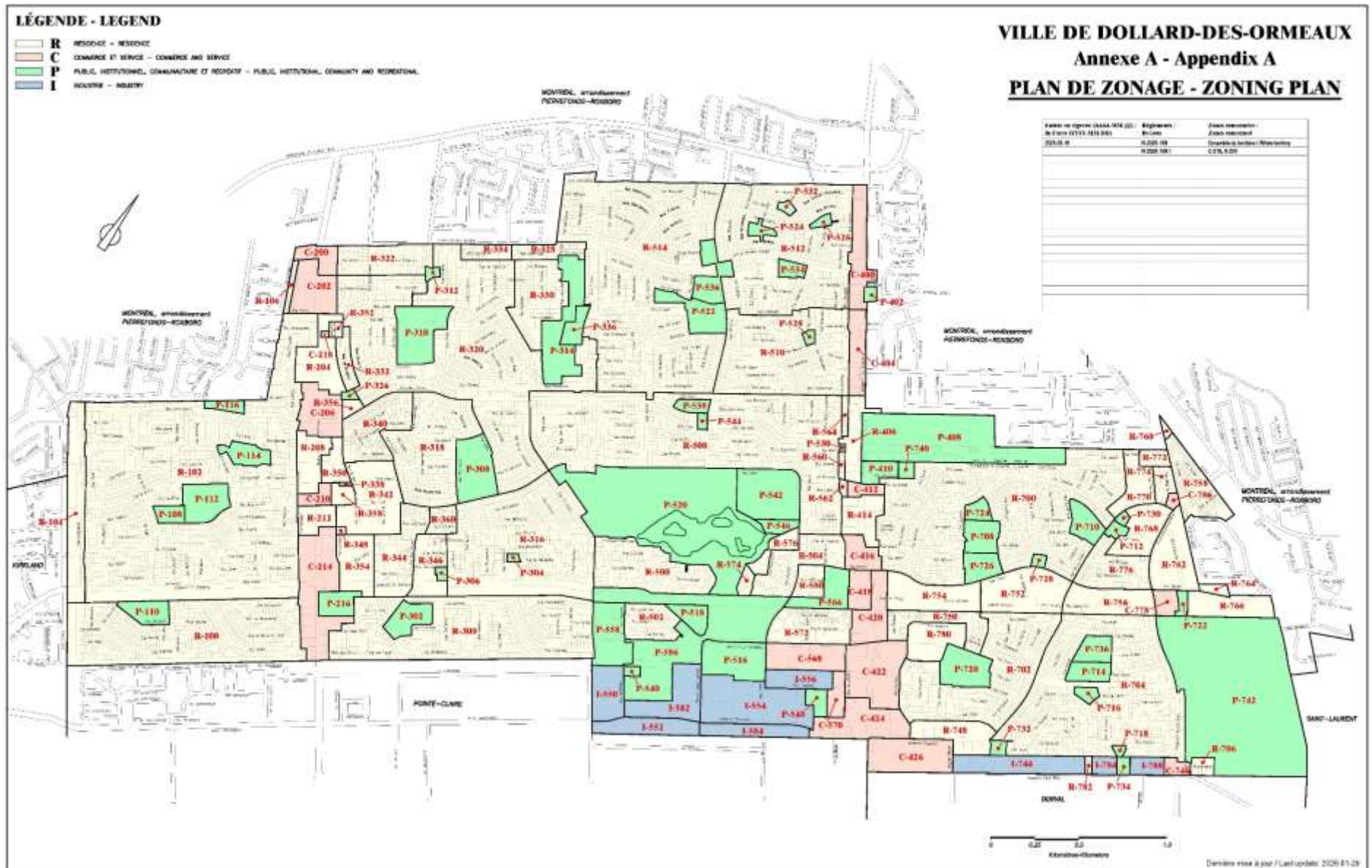
(S) ALEX BOTTAUSCI

MAIRE / MAYOR

(S) SHAWN LABELLE

GREFFIER / CITY CLERK

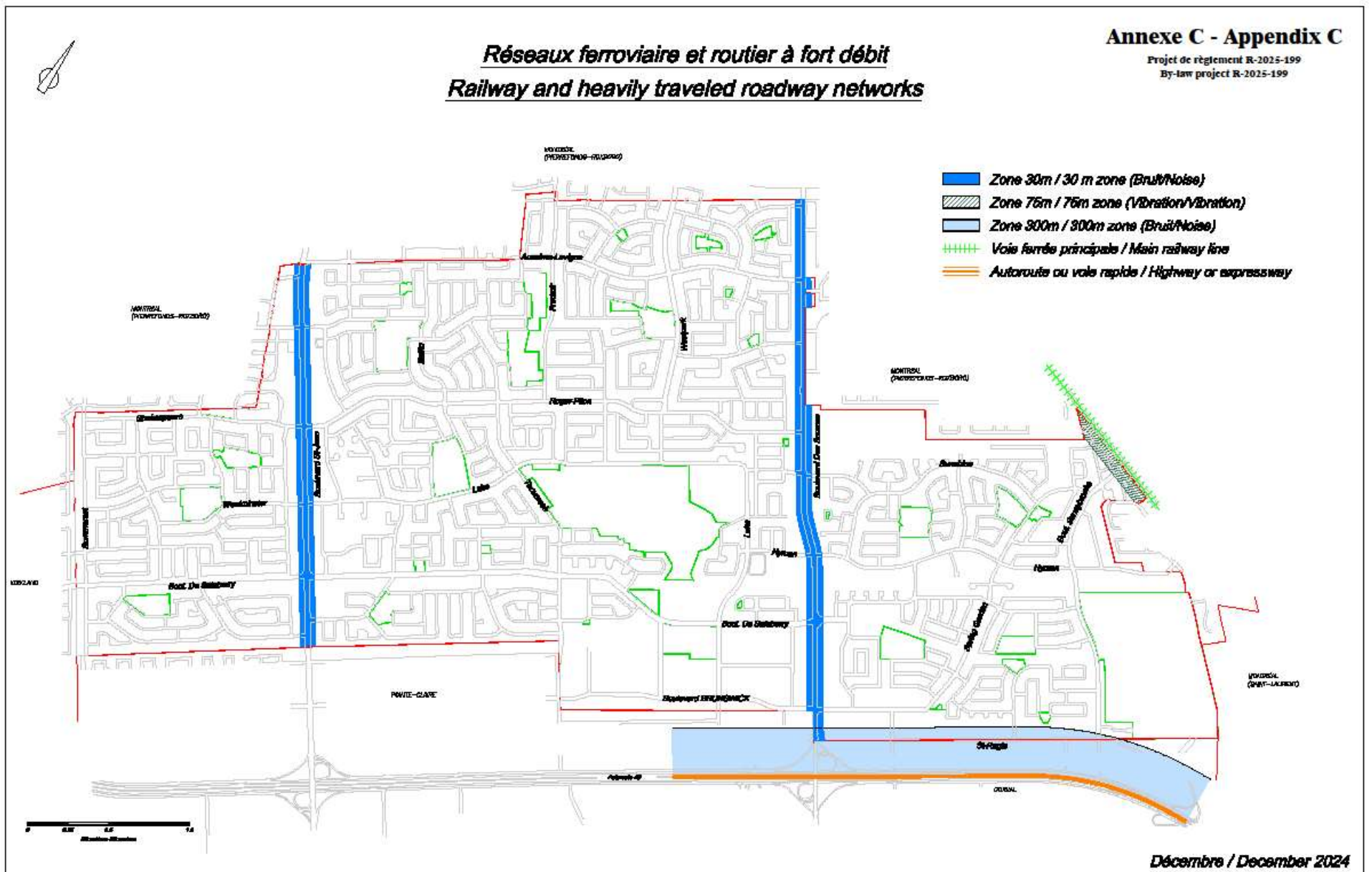
APPENDIX A – ZONING PLAN



APPENDIX B – ZONING GRIDS

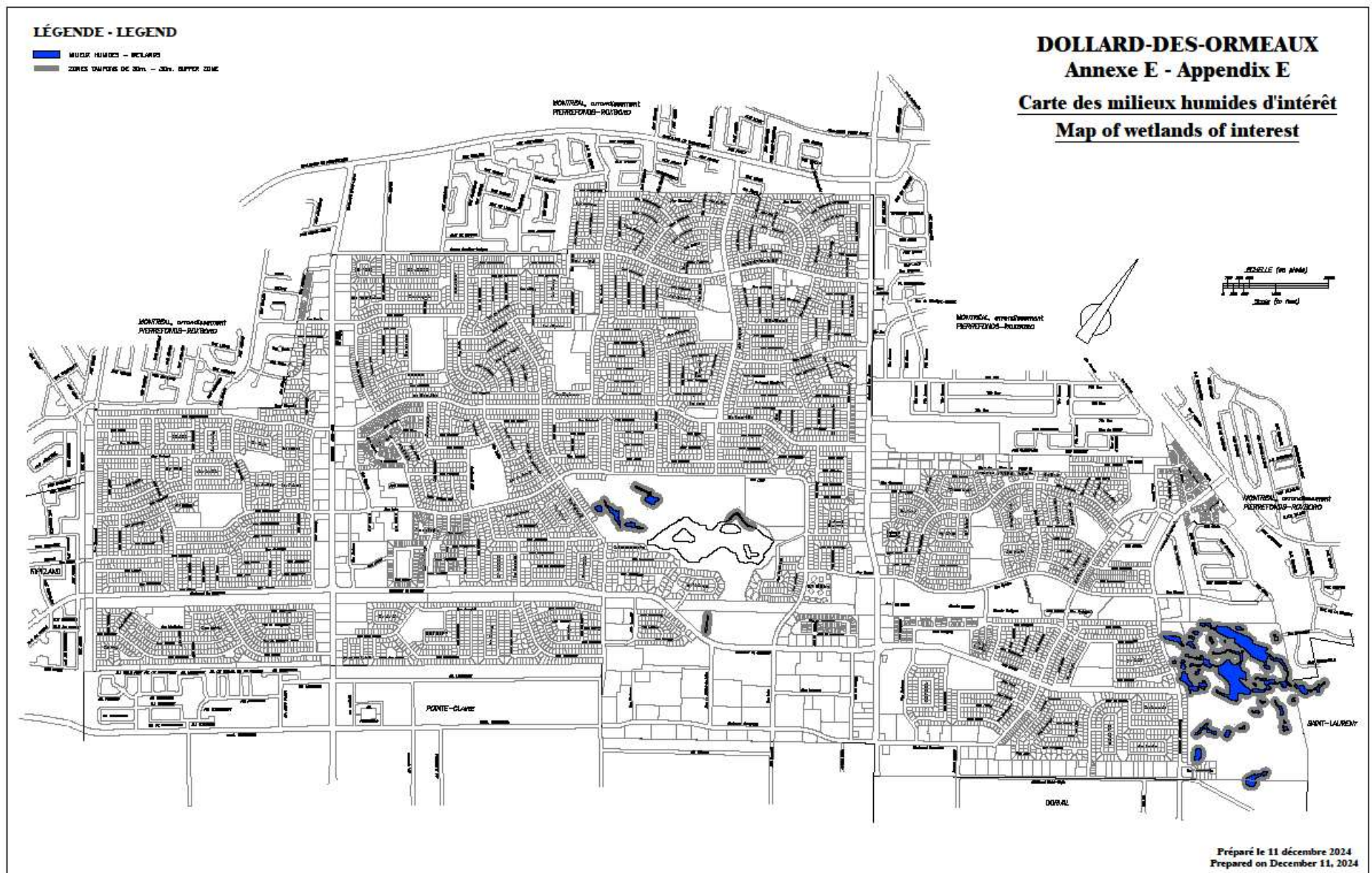
SEE SEPARATE DOCUMENT

APPENDIX C – RAILWAY AND HEAVILY TRAVELED ROADWAY NETWORKS



APPENDIX D – RESERVED FOR FUTURE USE

APPENDIX E – MAP OF WETLANDS OF INTEREST



APPENDIX F – GUIDELINES RELATED TO A WETLAND CHARACTERIZATION STUDY

This document establishes the minimum requirements for a wetland characterization study that must be attached to any application for a permit or certificate, as required by the Zoning By-Law of the City of Dollard-des-Ormeaux, for a wetland identified in Appendix E - *Map of Wetlands of Interest*.

The purpose of such a study is to determine the exact delimitation of a wetland and its protection area for the purposes of lifting certain prohibitions provided for in Division 40 of Chapter 9 of the Zoning By-Law.

The following sections outline the requirements and basic elements that must be met in a wetland characterization study, as well as the additional information to be provided.

1 - REQUIREMENTS

EXECUTION

The characterization study must be carried out by an expert in the field according to the rules of the art and be signed by the person(s) who carried out the inventories and observations in the field.

NORMATIVE REFERENCE

The characterization study must comply with the standards of the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (hereinafter: the "MELCCFP"), contained in the document « *Identification et délimitation des milieux humides du Québec méridional* » (hereinafter: the "MELCCFP Guide"). This document is available at:

<http://www.environnement.gouv.qc.ca/eau/rives/milieuxhumides.htm>

INVENTORY METHODOLOGY

Inventories must have been carried out during the vegetative period, i.e. between April 15 (or later if spring is late) and October 15.

These inventories are valid for five years.

The inventories must cover all wetlands located on the property covered by the applicant's permit or certificate application. Where a wetland extends over adjacent properties, it may be necessary to include a portion of this land in the inventory so that the study can cover a minimum of 10% of the total wetland area.

Inventories must include a minimum of one wetland inventory station and one protection area inventory station.

For a wetland area bigger than 3 000 m², additional inventory stations must be planned: at least one station in the wetland and one station in the protection for every 3 000 m² of additional wetland area present on the property subject to the application.

2 - BASIC ELEMENTS

MANDATORY CONTENT

Any characterization study must include the following:

- I. The cartographic data relating to the delimitation of:
 - 1) wetlands and their protection area identified on Appendix E - Map of wetlands of interest;
 - 2) watercourses and other neighbouring wetlands identified on Map 14 - *Milieux naturels* of the *Schéma* (Land Use and Development Plan of the Agglomeration of Montréal).

These data must have been validated by the expert in charge of the study using field inventories. If the data collected during field inventories differ from the reference data, the study must include explanations and justifications for these differences.
- II. The dates of field inventories;
- III. The mapped location of the inventory stations;
- IV. The completed form: " *Formulaire d'identification et de délimitation des milieux humides* ", available in Appendix 5 of the MELCCFP Guide, for each inventory station. Each form must contain information relating to vegetation, soil and hydrological indicators in accordance with the MELCCFP Guide;
- V. The type(s) of wetlands (pond, marsh, swamp or peat bog) and their riparian character, isolated or partly riparian or isolated. Riparian character means that the wetland is supplied with water by the watercourse (overflow plain of the watercourse) and is therefore an integral part of the watercourse. The isolated nature of a wetland means that it is fed by precipitation, snowmelt water or groundwater. A wetland that is hydro connected to a watercourse but empties into it is considered isolated;
- VI. Indication about the formation of a wetland complex when there are multiple wetlands;
- VII. The type(s) of terrestrial environments (forest, shrub wasteland, herbaceous wasteland, anthropogenic elements, etc.) present on the property subject to the characterization study;
- VIII. At least one representative photograph of the type of environment per inventory station, i.e., at least one photo of the wetland and one photo of the terrestrial environment (protection area);
- IX. The location and a photograph for each of flow bed that meets at least one of the following characteristics:
 - 1) The flow bed is linked to a wetland located on the land covered by the characterization study;
 - 2) The flow bed circulates in the protection area of a wetland;
- X. A site plan drawn up by an expert, showing at least:
 - 1) The property limits;
 - 2) The boundaries, as determined by the expert in charge of the study, of:
 - a) The wetland;
 - b) The protection area;

APPENDIX F – GUIDELINES RELATED TO A WETLAND CHARACTERIZATION STUDY

- c) The littoral, if applicable;
 - d) The shoreline, if applicable;
 - e) The limits of floodplains, if applicable;
 - 3) The location of existing land uses, constructions, works and lots;
- XI. A plan showing at least:
- 1) The projected location of land uses, constructions, works and lots;
 - 2) The boundaries of the work area.

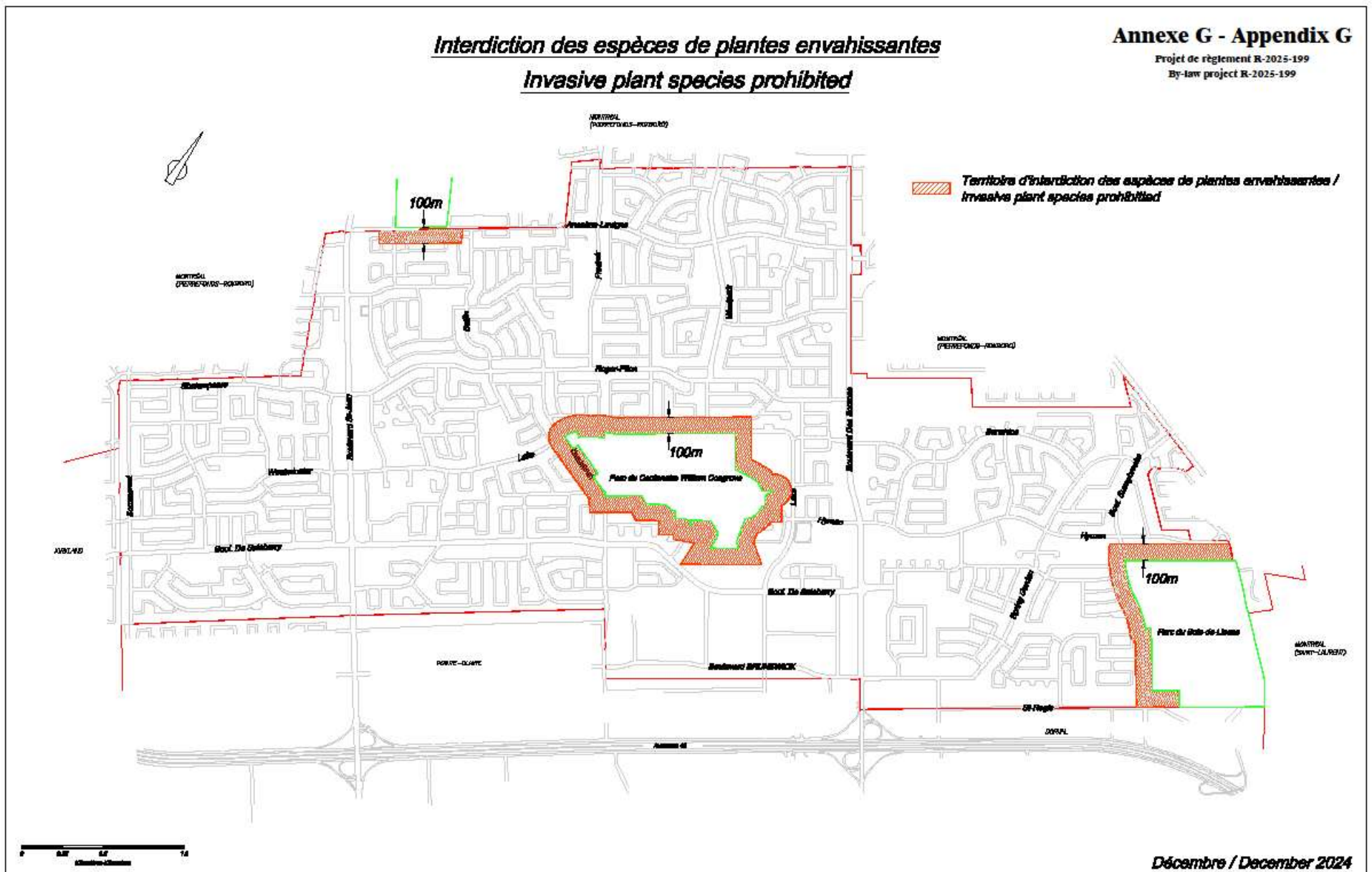
3 - ADDITIONAL INFORMATION TO BE PROVIDED

- I. Geomatic data in Shapefile (in NAD 83, MTM zone 8) relating to:
- 1) The boundaries of a wetland, in addition to data relating to adjacent properties over a distance of at least 30 metres around the property subject to the characterization study;
 - 2) The boundaries of the protection area of a wetland covered by the characterization study;
 - 3) The location of inventory stations.

Bibliography

Bazoge, A. D. Lachance et C. Villeneuve (2015), *Identification et délimitation des milieux humides du Québec méridional*, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, Direction de l'expertise en biodiversité & Direction de l'aménagement et des eaux souterraines, 64 pages + appendices.

APPENDIX G – INVASIVE PLANT SPECIES PROHIBITED



APPENDIX H – MOSAIC OF NATURAL HABITATS

